

Baleares

EDITADO POR
M.C.S.E.

Director:
Pedro Ignacio González

AÑO XLII
Nº 13.120

«el diario del archipiélago»

25 Pts.

PALMA DE MALLORCA
Domingo, 24 mayo 1981



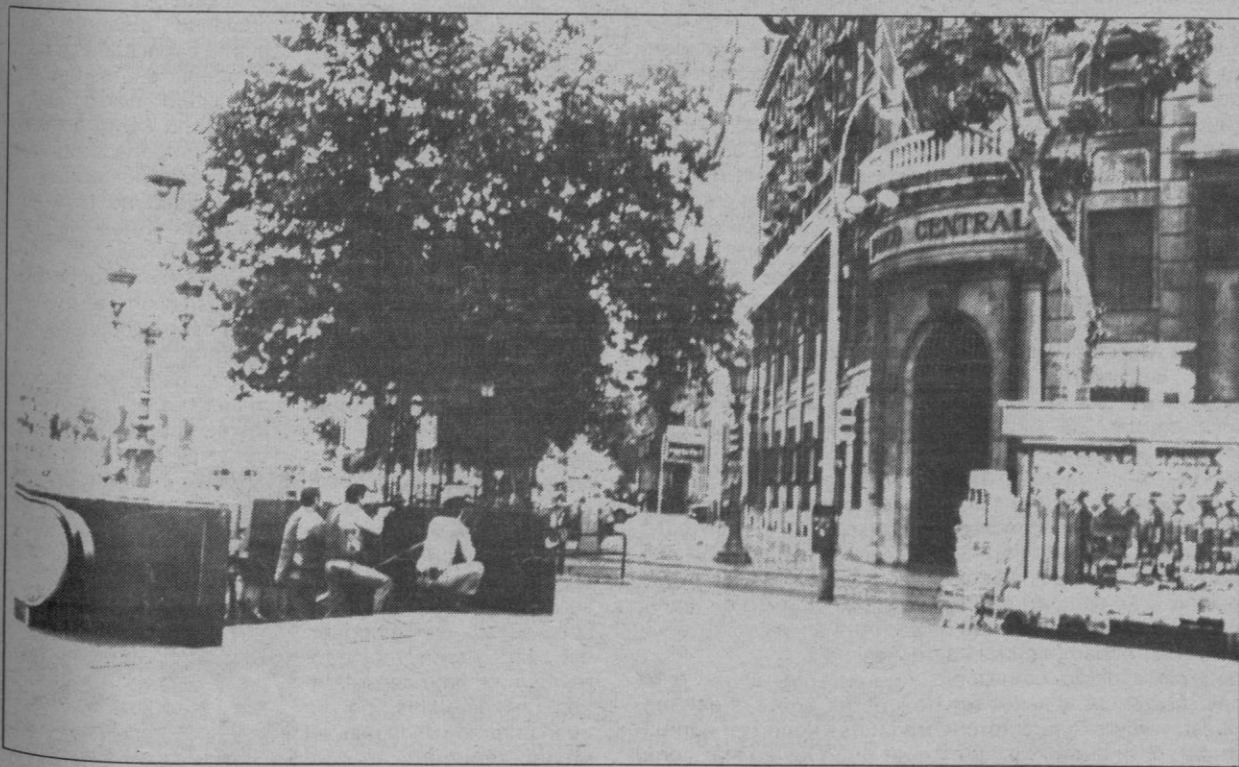
A las tres de la madrugada seguían en su poder un centenar de rehenes

Secuestro ultra en Barcelona

● Piden la liberación de Tejero y tres golpistas más y poder salir del país

● Calvo Sotelo y cinco ministros siguen los hechos desde la Moncloa

● Varios rehenes heridos. Sesenta y uno han sido liberados



BARCELONA.— Fuerzas de la Policía Nacional, apostadas ante la puerta del Banco Central, que esta mañana ha sido asaltado por una veintena de individuos armados, al parecer de la extrema derecha, y que mantienen en su interior a dos centenares de rehenes. (TELEFOTO EFE).

Noventa y ocho personas, aproximadamente, continúan en poder de los ultraderechistas que ayer tomaron al asalto la sede del Banco Central en Barcelona. Veinticuatro jóvenes penetraron en el banco sobre las nueve de la mañana y secuestraron alrededor de doscientas personas. Po-

nen como condición para entregar a los rehenes el que Tejero y tres militares golpistas más sean puestos en libertad, y que se les permita viajar al extranjero, exigencia que hacen extensiva a ellos mismos. Fuerzas de la Policía Nacional custodian la zona.

REUNION DE MIEMBROS DEL GOBIERNO

A las once de la noche continuaba la reunión en la Moncloa presidida por Calvo Sotelo, y a la que asistían los ministros de la Presidencia, Justicia, Defensa, Interior y Asuntos Exteriores.

A la reunión que se inició a las seis y media de la tarde con Pío Cabanillas y Fernández Ordóñez, se fueron sumando el resto de los ministros citados anteriormente.

RAYO DE ESPERANZA

Rovira Tarazona ha declarado que «tras conocerse la actitud de rechazo de los implicados en el F-23, «tenemos la firme esperanza de que los asaltantes depongan su actitud en breve».

Por lo que respeta a la mediación del abogado Enrique Chinchilla que acudió a ofrecer sus servicios a petición de Fuerza Nueva, señaló el declarante que «él se ha ofrecido para esta gestión con lo que hemos abierto una comunicación que al principio fue difícil y que ahora está siendo llevada por el Jefe Superior de Policía».

DURAS AMENAZAS

«Decidle a vuestro amigo Calvo Sotelo que aún tiene 70 horas para decidir, y si no, os iremos matando a todos, uno a uno».

Esta frase la dijo uno de los asaltantes a uno de los rehenes, al que poco después pusieron en libertad.

(Información en páginas 10 y 11)

DECLARACIONES DE UNA LIBERADA

Antonia Abolafio, empleada, liberada a las diez y media de la noche manifestó a los periodistas que los asaltantes gritaban frecuentemente ¡Viva España! e insultaban al Gobierno.

Señaló que trataron en forma deferente a las mujeres, si bien pasó momentos de mucho miedo.

La mayoría eran jóvenes, sin acento especial y sin demasiada cultura, por la forma de expresarse. Vestían pantalones de pana, vaqueros o tergal, la mayoría de sport, y ninguno iba bien vestido.

24 PERSONAS FORMAN EL COMANDO

El número de asaltantes, a la sede del Banco Central

de la Plaza de Cataluña de Barcelona, se eleva a 24, según los rehenes liberados. Señalan asimismo que «a pesar de estar encapuchados, la apariencia de los asaltantes hace suponer que se trata de personas jóvenes».

POSIBLE COMANDO ESPECIAL

Los asaltantes podrían haber sido reclutados para esta misión que ha sido rechazada por algunos implicados en el F-23. Ayuda a esta suposición las capuchas, el disponer de pastillas alimenticias y una estrategia operativa dentro del Banco al colocar rehenes en los accesos para evitar cualquier posible operación de los «Geos».

El club andaluz le ofrece siete millones

Antonio Oviedo, al Málaga

El entrenador dice que no sabe nada

Tras la ruptura de negociaciones entre el entrenador del Real Mallorca, Antonio Oviedo y la junta directiva, con respecto a su renovación para la próxima temporada, hay un club, concretamente el C.D. Málaga, muy interesado por los servicios de Oviedo.

Según el presidente de la entidad malacitana, Federico Brinkman el acuerdo entre él y Oviedo es total, solamente falta proponer las condiciones del contrato a la junta directiva del Málaga y que ésta decida si Oviedo será o no el entrenador del club andaluz para la próxima temporada. Por su parte el propio implicado, manifestó ayer a «Baleares», desde el Puerto de Santa María —lugar donde está concentrada la expedición del Real Mallorca con vista al partido de hoy frente al Jerez— que no ha



mantenido contacto alguno con otro equipo que no sea el Mallorca y corroboró la ruptura con el Mallorca.

Diremos por último que Brinkman ofreció a Oviedo cuatro millones en caso de ascender a Primera División.

MOISES

El jueves se inaugura

Congreso de las Academias de Medicina y Cirugía

El próximo jueves dará comienzo en el colegio de San Francisco el «II Congreso Nacional de Reales Academias de Medicina y Cirugía», cuya presidencia de honor ostentarán los Reyes de España. Paralelamente a los debates científicos que tendrán lugar, se inaugurará en la biblioteca «Bartolomé March» una muestra documental sobre la historia de la medicina en Baleares.

(Inf. en Pág. 48)

Hoy, nuestro suplemento dominical

Baleares especial



Remigia Caubet, escultora

«No soy todo lo bohemia que me gustaría ser»

Con el presente ejemplar encontrará hoy el lector nuestro habitual suplemento dominical, en el que se incluyen las secciones de modas, filatelia, galería de mujeres, mar, música, campo, Mundial 82, motor, arte y cultura, etc.

En la página 43 publicamos la lista completa del último sorteo de la Lotería nacional celebrado ayer en Madrid. Por cierto, que una serie del segundo premio se despachó en una administración palmesana.

PRIMER PREMIO AL NUMERO 62891

Cartas al director

Traidores y renegados

Tiempo atrás el «Baleares» publicó la carta de un obrero pidiendo que en lugar de enseñarle el catalán, que de nada le serviría, le enseñaran el francés, o el inglés, o... que podría servirle para encauzarse el día de mañana en la industria turística. Recuerdo que una señora, profesora de idiomas le contestó afirmando que sí, que ella había observado que el dominio del catalán facilitaba el aprendizaje de otro idioma. Aparte de que la mayor o menor facilidad en el conocimiento de otro idioma, depende de las condiciones del que lo estudia, nadie va a ser tan estúpido en aprender catalán por la pequeña ventaja que le supondría para el estudio, p.e. del francés. Es ventajita que tendrán aquellos que conocen el catalán, en virtud de ese «arte por el que todos los niños de Francia saben hablar el francés».

Si la gran dificultad que tengo para el estudio de idiomas se une el hecho de que siempre, desde los 10 años, edad en la que mi padre, mallorquín, me envió a Mallorca, se comprende que no hable el idioma del archipiélago; pero no, por no hablarlo no se deduce que tenga prejuicios contra lenguaje alguno, lo que es estúpido e ilógico sería como tener inquina a un majón plantado en una esquina. Que un mallorquín pretenda conocer la gramática, para bien escribirlo, no para leerlo, lo leo yo, nada tiene de objetable; pero si es criticable que unos «señores» se empeñen en que aprendan catalán, (no entro ahora en el contencioso catalán-baleár) conocimiento que no aumentará su bagajecultural, que de nada ha de servirles. Tiempo perdido que fuera provechoso aprendiendo o francés o inglés o... En Francia, en Inglaterra, en... no obligan a los extranjeros a aprender el idioma del país, simplemente porque tales países no sufren complejos de inferioridad. Si en

Mallorca viviera una minoría que hablara el idioma X, que sólo hablara tal idioma quien a esa se dirigiera, tendría que hacerlo naturalmente en el idioma X; pero no existe tal minoría, si una mayoría que conoce el mallorquín y el castellano, y una minoría hoy bastante amplia que sólo conoce el castellano, por lo que el «Informatiu Balear», que no tiene más razón de ser que dar satisfacción a una minoría de literatos de menor cuantía, es un pecado contra la Ciencia, la Naturaleza y contra Dios. Contra la Ciencia, porque la Ciencia, según la definió creo que Monge, el iniciador de la Geometría Descriptiva, es el mínimo esfuerzo, que en este caso con igual esfuerzo el círculo de los oyentes sería superior. Contra Naturaleza, porque con igual degradación se obtiene menos resultado y por último contra Dios, porque Este nos ha agraciado con el milagro de la Televisión para su uso, no para su abuso. Doble gasto en anuncios, en bandos, en impresos, etc., del Ayuntamiento, lo que estaría justificado si el que supiera mallorquín desconociera el castellano, y a la inversa; o sea se trata de un abuso de las posibilidades que nos ofrece Dios.

El «informatiu Balear» y otras concesiones, sin otro fin de satisfacer como ya he dicho a unos «señores» en general literatos de menor cuantía y traidores y renegados de su condición baleár, que ya quisieran ver el archipiélago baleár sometido, subyugado, esclavizado por los catalanistas, convertido en «ses isles» de la entelequia «Els països catalans». Hemos llegado al extremo de que el Sr. obispo de Mallorca discrimine entre sus feligreses, que días pasados sólo se dirigió a los de habla mallorquina, rogándoles que rezaran, con motivo del atentado sufrido por Su Santidad, por la salud de éste.

El desarrollo de la indus-

tria editorial en Barcelona, se debe a sus publicaciones y ediciones en castellano, contribuyendo tal desarrollo a la posibilidad de ediciones en catalán, que de otra manera se verían muy reducidas, quizás a simples folletos. Las «llibreries» entre ellas la de Aina, tengo la seguridad de que viven vendiendo libros, su mayoría en castellano.

Como lo que tengo to-

davía que escribir llenaría esta hoja posiblemente algo más, termino con estas líneas dejando en el aire lo que opino sobre el sufragio universal, sobre el Estado de Israel, sobre la violencia en los campos de fútbol, la comparación posible, que la he vivido entre la Cataluña de los catalanistas y una nación extranjera, todo para otra, si Vd. me lo permite.

Juan E. Alcover

Responde Gaspar Sabater

Estas líneas están destinadas no a aplacar la supuesta indignación de dos pintores, Arranz-Bravo y Bartolozzi, ni a clarificar nada que a mí me correspondía, sino a situar en sus justos términos una cuestión de fondo sobre la gestación de algunas actividades culturales del Ayuntamiento, al tiempo que dedicar dos palabras al concejal de Cultura del mismo, don Juan Nadal.

Mi comentario «Ahora toca vanguardia», aparecido el mes de marzo en «Hoya del Lunes» —es curioso como algunos leen la prensa con tanto retraso— y que se ha visto ahora replicado por los propios pintores y por el señor Nadal, fue escrito a raíz de la selección de obras para una «Mostra d' arts plàstiques de Balears», y no a propósito de la obra de Bravo y Bartolozzi, a los que aludía solo muy de pasada. El mismo reflejaba únicamente mi disconformidad con una parte de los artistas seleccionados para dicha «mostra» así como la evidente marginación que otros pese a ser firmes sumamente valiosos y representativas del arte de las islas, habían sufrido. Marginación más sangrante aún por cuanto la representatividad y ecuanimidad de una parte de la comisión seleccionadora puede ser puesta muy seriamente en duda. Y este criterio, que no es exclusivamente mío, se ha visto ampliamente compartido y ha sido causa de generalizado malestar entre buen número de artistas de las islas. Pero no

seré ahora más explícito porque el tema ha sido ya con anterioridad aireado en la prensa.

Sin entrar aquí en una valoración de la obra de Arranz-Bravo y Bartolozzi que personalmente admiro y respeto, cabe, eso sí, dejar públicamente planteadas dos interrogantes que hasta la fecha no han merecido por parte de quien debiera —¿el señor Nadal?— adecuada respuesta: ¿quién y por qué decidió organizar, con prioridad sobre otras, una exposición de los citados artistas con la relevancia que mereció, cuando otros de no menos valía y más vinculados a Mallorca no han recibido nunca ni tales honores ni la más mínima atención por parte de nuestro Ayuntamiento?, y, ¿quién y por qué, sin que estuviera aún constituido el consejo asesor del futuro museo de arte contemporáneo, decidió la compra —aunque fuera a título de compensación por el montaje de las dos exposiciones— de dos obras para un todavía «non-nato» museo?

Esto, seamos serios es para mí el único fondo de la cuestión. Una particular censura a unas iniciativas que en materia de Cultura, y no soy el único en opinar así, me han parecido veleidosas.

En cuanto al precio de las obras, sobre el que tanto interés tienen en puntualizar tanto los artistas como el propio señor concejal de Cultura, solo diré que, tal y como informé en su día el Ayuntamiento, el montaje de las dos exposiciones había costado seiscientas

mil pesetas y que cada una de las obras adquiridas ciento cincuenta mil. Total, si se suman, novecientas mil, que lo mismo da en metálico que en promoción. Del regalo de unas litografías en aquellas fechas nada se informó, ni a posteriori se ha puntualizado tampoco nada por quien correspondía.

Para los artistas Arranz Bravo y Bartolozzi, pues, mi sincero respeto. Para el señor Nadal el emplazamiento a que se digne responder las cuestiones planteadas, porque, además, me restan aún otras por hacer. Pero no es cuestión ahora de abrumar al lector.

Gaspar Sabater Vives

Revanchismo político

Hace tiempo ya, que en España se está pregonando a todas voces, que el tiempo del revanchismo político ha pasado ya. ¿Hasta qué punto es eso cierto?, porque veamos, ¿cómo es posible que haya cargos importantes dentro de las llamadas Instituciones democráticas y de reciente creación?, encabezados en su totalidad por personas únicas y exclusivamente de ideología socialista o comunista. Si partimos de la base que esos cargos deberían de estar encabezados por personas supuestamente «apolíticas», ¿qué está ocurriendo?, en esos Estamentos del Estado y que están encabezados por personas de estas ideologías, y que desde luego como se dice vulgarmente, solo saben «barrer para su casa», o lo que es peor, solo barrer para los intereses internos del partido del cual son representantes, desplazando así a otras personas, con su misma o mayor capacidad para desempeñar dichos cargos, solo porque no comulgan con sus ideas.

Sobre la marginación política, ¿qué ocurre con esos trabajadores de entes públicos, y que actualmente se han visto desplazados por una serie de gente que nadie sabe de donde ha salido, pero sí se sabe cual es su ideología y su función?, la respuesta, nos la podrían dar esa serie de trabajadores actualmente «desplazados» o relegados, por lo que podríamos llamar el nuevo régimen, el cual según parece, está respaldado por el, llamémosle proletariado nacional, el cual, maneja mucho el nombre de la Ley y de la Democracia, aunque por

los resultados obtenidos y sabidos, nos da como resultado, ni más ni menos que una amplia depuración a todos los niveles y estamentos sociales. Es verdaderamente bochornoso el hecho de poder comprobar, que en dichos estamentos «sociales y democráticos», se haga única y exclusivamente política partidista, cuyos activos se ven reflejados en las nóminas de funcionarios que hasta el momento no habían desempeñado ningún cargo, ni desarrollado actividad que los acredite para el desempeño de sus actuales funciones.

¿Cómo es posible?, que habiendo personas totalmente capacitadas para desempeñar cargos que en la actualidad no ocupan, y que dicho cargo está siendo desempeñado por gente totalmente politizada y que en realidad no tiene ni el grado de profesionalidad o la experiencia previa (que para el caso es lo mismo), y que están ahí, al frente de esos negociados y hasta incluso al frente de ciertos cargos, usurpados en cierta manera, a otros trabajadores que han sabido desempeñar ampliamente su cometido, pero que cometieron el «fatal error», de bajar para el antiguo régimen, y creer en la verdadera democracia. ¿Sabrían y tendrían poder las actuales fuerzas sindicales, para arreglar este tipo de problemas?, ¿O sería posible pensar, que en las fuerzas político-sindicalistas está ocurriendo lo mismo? en verdad si que sería triste, aunque en muchos casos se esté demostrando que el asunto no es triste. ES REAL.

Juan A. Pérez Ruiz

Revista de prensa

Diario 16

Estrategia de tensión

«Mientras perdura la inseguridad que producen los atentados, secuestros, etcétera, el elector nota que su voto pierde significado. Cualquiera que haya sido el partido de su preferencia, tiene que aceptar una nueva relación de fuerzas, impuesta por las circunstancias, pero en la que

el no ha tenido la menor participación. Me refiero, por ejemplo, a los acuerdos Gobierno-oposición, que no figuran en ningún programa electoral y sobre los cuales el votante no ha tenido ocasión de pronunciarse.»

Andrés M. Kramer

ya

Las balas repugnan a la cultura

El profesor Federico Jiménez Losantos resultó ayer herido, por fortuna no gravemente, en un atentado del que ha sido víctima por ser un destacado firme del conocido «Mani-

fiesto de los 2.300» (que ya son 16.000) en el que se denunciaron hechos discriminatorios contra los castellanohablantes en Cataluña. El hecho es grave, y lo es, sobre todo, para la política

lingüística de la Generalidad, porque a las esperanzas y recelos que van aumentando en las calles se añade ahora una peligrosa dialéctica que puede introducir la polémica en términos extremos que no benefician a nadie.

La Generalidad se ha apresurado a condenar el atentado, pero el presidente del Parlamento catalán, el estridente señor Barrera, se empeña en mantener una distinción entre calificar de despreciables las «actitudes» de los firmantes de «Manifiesto de los 2.300» y el afirmar ahora que nunca ha considerado despreciables a las personas mismas de dichos firmantes. Distinción que puede ser aceptable en el ámbito académico o en la matizada disección de un laboratorio, pero que resulta en extremos peligrosa cuando se trata de manifes-

taciones públicas de una persona constituida en autoridad, que, imaginamos, debe de saber la repercusión que sus juicios tienen en la formación de un determinado ambiente.

En el tema de la llamada «política de normalización del uso del catalán» nosotros hemos apoyado muy claramente el derecho de aquella comunidad autónoma, en representación de la muy apreciable cultura catalana, a establecer cauces eficaces que puedan ser ofrecidos a todos los habitantes de Cataluña, sean o no catalanes de nacimiento; para desarrollar esa cultura y su instrumento esencial, el idioma catalán. Pero con la misma claridad, hemos condenado cualquier procedimiento que, con pretensiones de alcanzar una igualdad numérica de uso con el castellano, pretendiera imponer, y no sólo

ofrecer o convencer, el uso del catalán en cuestiones que afectan a otros derechos fundamentales de la ciudadanía, como son el aprendizaje escolar, el ejercicio de un trabajo o de una profesión o la administración de justicia, por ejemplo. Eso lo condenamos porque nos parece dictatorial y, a la larga, ineficaz y creador de divisiones ciu-

dadanas muy difíciles luego de restañar. También hemos hecho llamada a la consideración de que el castellano es el idioma hablado y escrito por trescientos millones de personas en todo el mundo y que la cultura catalana, por su propio bien, debe guardarse de caer en provincialismos de cualquier signo.

Baleares

DEPOSITO LEGAL P.M. 1980

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:
POLIGONO DE LA VICTORIA, GREMIO SILLEROS
PALMA DE MALLORCA
Editado por M.C.S.E.
Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)

Algo cambia en Cataluña

El ejemplo de sensatez y la abundancia de planteamientos sosegados y democráticos a la hora de asumir sus propias responsabilidades, han sido notas destacadas del conjunto de la comunidad de Cataluña, a lo largo de estos difíciles años de transición. Justo es reconocer que se logró establecer un equilibrio entre las justas aspiraciones catalanas, que culminaron con el restablecimiento de las Generalitat, máximo órgano de representatividad política e histórico de la catalanidad, con aquellos otros aspectos en que era necesario asentar la idea del Estado, la unidad de España como nación y la solidaridad con el resto de las

regiones. A todo ello, contribuyó decisivamente la inteligencia y la sensibilidad política del veterano ex-presidente de la Generalitat, José Tarradellas.

Sin embargo algo ha ido cambiando en Cataluña, lentamente, inexorablemente, desde la marcha de Tarradellas. El rumbo iniciado con prudencia, ha ido torciéndose de forma espectacular en este último año. Tarradellas contaba con una biografía y una personalidad que le hacían sentirse sin complejos, representante de todos los ciudadanos de Cataluña, sin distinciones políticas o ideológicas. De otra parte, al no estar sujeto a premisas electorales o Partidis-

tas, se esforzó en una política al servicio de Cataluña y de España, ajena a circunstancias condicionantes. No ocurre así con Jordi Pujol, no ocurre así con Heribert Barrera.

El atentado contra uno de los más significativos firmantes del célebre «manifiesto de los 2.300», Federico Jiménez Losantos, hace pensar que asistimos a un brote de violencia en Cataluña, al rescoldo de un nacionalismo independentista que parecía desterrado en la realidad autonómica de España. Sería inútil ignorar el paralelismo del procedimiento, así como factores de oportunidad política, con los de otras or-

ganizaciones, terroristas instaladas en Euskadi.

Ante esta amenaza real, no bastan las notas condenatorias ni telegramas de solidaridad. Hay que responder con una voluntad inequívoca de concordia, que debe asumir la Generalitat y su presidente, frente a maniobras disgregadoras de tanta importancia social como puede ser la discriminación lingüística. Y hay que responder sobre todo con sensatez, no con el desplante dialéctico con que despachó el presidente del parlamento catalán un asunto que tanto preocupa a niveles de ciudadanos catalanes, castellano-parlantes. La paz en Cataluña depende mucho de ello.

Al paso

Dando explicaciones

Me dan cierta pena los ministros—ya ven, que fardada, pero me la dan— cuando se ven en el trance de tener que «comparecer» para dar ciertas informaciones o explicaciones. Ante una oposición dispuesta a no tragar (es su papel) y una parroquia en general, poco propensa a comulgar con ruedas de molino. Hemos llegado a un punto en que la gente se toma muy en serio lo que dice un mago, un vidente, una pitonisa, pero no lo que dice un ministro. Tal vez porque han sido demasiadas series de «la gasolina no subirá»

(subida inmediata), «acabaremos con la ETA» (y ahí está), «Hacienda somos todos» (y tu prima, mira por donde) «hay que acabar con el paro (y no deja de crecer) «llegaremos al fondo de la cuestión» (o séase, agua de borrajas) etc, etc, que la gente es que ya tiene desconectado el sonotón.

Pero ahora, reciente-

mente, lo de los ministros Rosón por parte de sucesos de Almería, y Sancho Rof por parte de la neumonía atípica, ha sido un demasí. Qué trago, oigan. Tener que hacer equilibrios sobre la cuerda floja y sin red, es todo un rato, qué rato. A Rosón se le quedaron casi todos los cabos sueltos, y algún que otro brazo y pierna de víctima, si hay que

por Antonio Pizá

decirlo todo. Y al final todo un esfuerzo para dar la impresión, a los padres de la patria reunidos en el hemicycle, de que las víctimas del trágico error eran poco menos que culpables de eso, de ir por esas carreteras prestándose a error. No somos nada.

Lo de Sancho Rof, fue otro número. El estaba saltaba a la vista—mucho más para tranquilizar que para informar. El ministro era el dapaz, el tranxiliium de la opinión acollonada. «Más grave es—dijo—la gripe común, que la neumonía atípica». Ostras tú, que hermosa parida. Y más grave era el cólera morbo en la edad media. Y el infarto, y el cáncer, y la cirrosis, y el terrorismo, y los disgustos, y la edad, que matan mucho más. Y mejor son los azotes del padre, que los del verdugo. Siempre lo verás. «La psicosis es peor que la epidemia» ha añadido. Esperemos que, por lo menos, el remedio no sea peor que la enfermedad.

Habló el ministro, sigue la psicosis, crece el bulo. A la matanza de inocentes perros y pájaros, ahora le ha tocado a las verduras, y especialmente a los fresones. En plena temporada, centenares de toneladas de fresas se están pudriendo, y las pérdidas ascienden a centenares de millones. Y en los mercados de las grandes ciudades, los detallistas aprovechan la oportunidad para una caída de precios ya escandalosamente bajos. Son muchos los agricultores a quienes la neumonía está poniendo al borde de la ruina.

No son los animales, no son los alimentos, no es la base de Torrejón, dijo el ministro todo convicción, siempre con esa cara que tiene de muchacho bueno que nunca ha roto un plato atípico. Seguro que tiene toda la razón, pero ni caso. Yo creo que la neumonía no es más que otro trágico error. Y en todo caso, después de la intervención de dos ministros, la parroquia tiene la sensación de haber visto una de indios. Ni más ni menos que como era de esperar.

Editar la libertad

por Juan Pla

En San Lorenzo de El Escorial, a pocos kilómetros de la capital de la «neumonía atípica», se reúnen los editores de periódicos y discuten, como es lógico, los pormenores y las esencias fundamentales de su libertad, que es su negocio. Dicen mis paisanos, los veteranos mercaderes del Mediterráneo, que no hay mejor libertad que la de un buen negocio. El negocio de la libertad de expresión, salvo en contadas excepciones, no es un gran negocio, por muchos miles de millones que veamos invertir en ampliaciones y renovaciones tecnológicas. Pero es un negocio humano imprescindible. Hay que afrontarlo, urge emprenderlo.

Escribí un ensayo, no hace mucho, que versaba sobre la información al servicio del Estado y viceversa. El capítulo del servicio que ha de prestar el Estado a los diversos medios de expresión informativa no se ceñía exclusivamente al aspecto financiero de las lógicas subvenciones. Tampoco, cierto es, hacía demasiado hincapié en las presuntas irregularidades que pudieran cometerse en el mal denominado «fondo de reptiles», del que tanto se ha hablado siempre. Apuntaba, eso sí, la gran responsabilidad que concierne a un Estado de derecho, soberanamente votado a la libertad y al pluralismo ideológico, en el sentido de que no puede confundirse ni confundir a la sociedad, dando gato por liebre, es decir, estado por gobierno. Dije una cosa muy elemental: El Gobierno no es el amo de nuestra libertad de expresión, pero el Estado es el padre, en pureza y en abstracto ideal, de todas nuestras expresiones.

He hablado largamente de este asunto con Meliá y con Rosa Posada, a quién no he vuelto a ver desde que se fueron, desde que cesaron en sus altos cargos gubernamentales de la Secretaría de Estado para la Información. Hace un par de días, oí la confrontación de criterios, acerca de los M.C.S.E., entre el socialista Pedro Bofill, de cuya tertulia y almuerzos guardo también una sana añoranza, y el centrista Medina. Oí también a Pilar Brabo, del PCE, que defendió a «Información» de Alicante con notable ardor, y apoyó la tesis de Bofill, contra la firme postura de Medina, que no quiere implicar al Gobierno de UCD en la presunta manipulación de determinados medios que son del Estado y no del Gobierno.

Todas estas discusiones, amen de la irremediable baza que han de jugar determinados contrincantes desde sus naturales trincheras de competencia, no añaden la más leve sombra de inquietud en quienes, por jugar limpio, sólo hemos apostado lo que teníamos, esto es, nuestra capacidad de trabajo y nuestra esperanza de verdadero progreso y libertad. Como decía el colega Georgiu, si me quitan el papel, escribiré con las uñas en los muros. Y el parlamento que no escriba rayas en el mar, porque nadie se las publicará.

La tertulia

por Juan Bonel



Resulta muy simpático el afán de Fernando Fernán-Gómez, en la tele de los domingos, para dar vida a una tertulia variopinta y más o menos amena, alrededor de su persona. La personalidad del actor es, hay que decirlo, muy importante para que la tertulia se aparte mucho de su centro.

¿Es esto un mal? ¿Un bien para ese programa? Me digo que ni lo uno ni lo otro, ya que depende un mucho de los integrantes de la tertulia y no poco de los temas que vayan saltando sobre la marcha.

En todas las tertulias hay bustos parlantes y bustos silenciosos. Desde siempre hay quien va a las tertulias a escuchar, se diría que a aprender. Se da mucho el tertuliano que se va excitando, acalorando y dándose marcha con el simple contacto de la amistad y de esa manera la tertulia puede degenerar en una conferencia, lo que es muy malo y casi insoportable para los demás tertulianos o tertuliantes (y en este caso, para los espectadores, los llamados televidentes que tienen que aguantar el latazo).

Por lo visto la palabra tertulia viene del teatro, pues «tertulia» se llamaba un determinado lugar de la sala. Esta raíz teatralera no le va mal a la tertulia que, desde siempre tiene un punto de exhibicionismo en los asistentes y también un aura como de escapate, como si la tertulia estuviera pensada y organizada de cara a la galería.

Algo de esto tuvieron las tertulias de otros tiempos, de manera especial las tertulias de artistas, de literatos y demás excesos humanos, que tenían por espacio el de los cafés. De esta suerte una tertulia como la del incommensurable Ramón Gómez de la Serna, la del Café Pombo en Madrid, que fue inmortalizada por el pintor Solana en un bellísimo cuadro, que se celebraba los sábados, constaba, según los testimonios escritos, como una auténtica representación, a la que podía asistir con el mismo espíritu con el que se va al teatro: A ver lo que ocurría o pasaba allí, para ver qué sorpresas, qué locuras o disparates se cometían alrededor de la figura de Ramón derrochando gracia e invención literarias.

Debe ser muy difícil conducir con tino una tertulia. Digo hacerla caminar por lo ameno, salvándose de lo erudito o de la pedantería, que es mucho peor y más difícil de soportar.

Curiosamente en la organizada por Fernán-Gómez, por razones de protagonismo, se ha vuelto a las raíces del mote y esa tertulia tiene algo de paso de comedia, algo de improvisación y ensayo. Las que yo he visto y escuchado tenían un punto así como digo, curiosamente teatral, lo que no resultaba ingrato, no, todo lo contrario.

La habilidad y buena mano de Fernán-Gómez tiene que consistir ahí en eludir los silencios, levantar los temas y encarrillarlos y, de pasada, no convertirse así mismo en una estatua o comendador de la cosa.

TRANSPORTE GRATIS al **casino** Para los aficionados a las máquinas automáticas de Juego.

Salidas todos los días desde Plaza España Edif. Crédito Balear

1ª Salida:
17,30 h. Plaza de España (Ed. Crédito Balear)
17,40 h. Plaza Progreso
18,20 h. Llegada Casino
18,30 h. Salida Casino

2ª Salida:
19,15 h. Plaza de España (Ed. Crédito Balear)
19,40 h. Plaza Progreso
20,20 h. Llegada Casino
20,30 h. Salida Casino

3ª Salida:
21,30 h. Plaza de España (Ed. Crédito Balear)
21,40 h. Plaza Progreso
22,20 h. Llegada Casino
22,30 h. Salida Casino

4ª Salida:
23,30 h. Plaza de España (Ed. Crédito Balear)
23,40 h. Plaza Progreso
00,20 h. Llegada Casino
01,30 h. Salida Casino

Es una promoción AUTOCARES VIDAL

casino mallorca
Final Autopista Andraitx (diversión Cala Figuera) Tel. 680000

FENWICK
CARRETILLAS ELEVADORAS

DISTRIBUIDOR:
CIMASA

Gremio Carpinteros, 12. Polígono La Victoria
Tel. 201412 - 201551
Servicio Post Venta. Tel. 647250
Télex: 69198 Nemo.

EL CENTRE D'ESTUDIS SOCIALISTES GABRIEL ALOMAR vos convida a la presentació del llibre

ELS MALLORQUINS I LA MODERNITAT

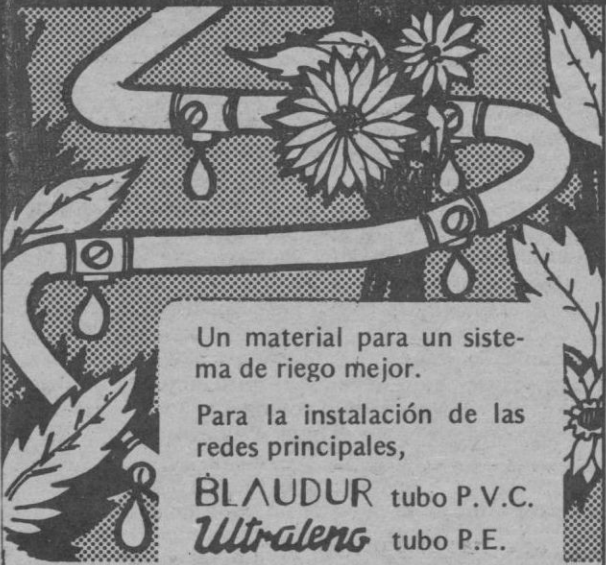
de GREGORI MIR

amb la participació de
FELIX PONS — ALFONS CUCO
ERNEST LLUCH — EMILIO ALONSO

Hotel Bellver, dia 25 de Maig
a les 8 de l'horabaixa
Ciutat de Mallorca

Riego por goteo

REGAPLAST[®]



Un material para un sistema de riego mejor.

Para la instalación de las redes principales,

BLAUDUR tubo P.V.C.
Ultraleng tubo P.E.



Distribuidor técnico
**comercial
balaguer**

C/. Barceló y Combis, 11 - C Teléfono 46.04.19
C/. Luis Martí, 31 - B Palma

AVISO

El día 25 de los corrientes y sucesivos necesarios, a las 16 horas, en el Edificio Social, calle Ramón Llull, 2, se celebrará la subasta de alhajas correspondiente a los préstamos del Monte de Piedad de esta Entidad, vencidos antes del 30 de abril de 1979.

Palma a, 24 de Mayo 81.



CAJA DE AHORROS
DE BALEARES
"SA NOSTRA"

Baleares / Debat

Premio para Mascaró Pasarius

Un jurado compuesto por Antonio María Badía, presidente, Ramón Aguiló, Albert Manent, Enric Moreu-Rey y Vicenç, secretario, ha acordado proponer la concesión del «Vé Premi D'Onomástica Josep Iglésies» al trabajo «Toponimia del término de Ferreries (Menorca) del que es autor nuestro colaborador y amigo José Mascaró Pasarius. También tomó la decisión de otorgar un accésit al estudio «Toponimia medieval del Alto Ampurdán», obra de María Josefa Arnall i Juan.

Veinte millones en Palma

La suerte sigue llegando a la isla. Diferentes premios de la Lotería Nacional están viniendo a parar a Mallorca desde hace premios. Ayer, uno nuevamente, una serie del número 10.366, segundo premio del sorteo celebrado ayer, se había vendido en Palma. En total, veinte millones de pesetas.

Albertí iniciará consultas con los partidos políticos.

En el curso de la próxima semana el presidente del CGI, Jeroni Albertí, iniciará una rueda de consultas con representantes de los partidos políticos de las islas con representación en los consells, en torno al proceso autonómico balear, calendario e iniciativas y bajo la óptima del anteproyecto de Estatut que ha elaborado la Comissió dels onze.

Albertí iniciará sus entrevistas con el grupo de menor representación en los organismos, para concluir las con la FSB-PSOE.

Mañana, José María Stampa, en el Club Liberal

El abogado y catedrático José María Stampa pronunciará mañana a las ocho de la tarde una conferencia sobre «Delitos financieros» dentro de las actividades del Club Liberal de Palma.

Dicha conferencia tendrá lugar en el hotel Palas Atenea, como es habitual.

VIAJANTE PERFUMERIA

Empresa de ámbito nacional sector perfumería, precisa 2 viajeros: uno sector perfumería, otro sector farmacéutica para cubrir la zona de Baleares. SE OFRECE: representar a empresa sólida en fase de expansión con acreditados productos, cartera de clientes que deberá incrementar. Remuneración por comisión. Contrato Mercantil. SE EXIGE: Cultura a nivel bachiller, buena presencia, amplia experiencia a uno de los dos sectores citados, excelentes referencias. Interesados enviar curriculum vitae manuscrito al nº 55350 de MARTHE Publicidad, Vergara 16 Barcelona-2. Abstenerse medianías.

Bomberos y policías

A medida que avanzan las gestiones relativas al pacto empresarial municipal, parece que remite el malestar entre los bomberos y los policías municipales al haberse acogido sus quejas con relación a las retribuciones que se planteaban en la propuesta para dicho pacto.

En el transcurso de la semana que comenzamos es posible que se ultimen ya las negociaciones, un poco como debe ser: a gusto de todos.

Los trabajadores del Consell, insatisfechos

Los trabajadores laborales del Consell reunidos en asamblea el pasado viernes han determinado presentar el próximo miércoles día 27 una propuesta de negociación con los mínimos exigidos para alcanzar acuerdos definitivos.

En la mencionada asamblea quedaban pendientes de aprobación los principales puntos a convenir: jornada laboral, vacaciones, descanso, salarios, y mejoras sociales. Por otra parte, el alegto del vicepresidente de no tener potestad decisoria sin consultar con el presidente, y el recorte de los aspectos positivos de anterior convenio, ha llevado a los trabajadores a denunciar al Consell de dilación en las negociaciones y de falta de capacidad para llevar a cabo una política coherente y adecuada.

Hay que señalar finalmente que en caso de no llegar a un acuerdo en los puntos mencionados, los trabajadores están dispuestos a tomar las medidas de presión oportunas para defender sus derechos.

Baches, baches, baches

Nuestras calles, como las antiguas reproducciones de la superficie lunar, parecen reflejar cierto cósmico vulcanismo interior: así están las pobres de cráteres, hundimientos, gibas, hoyos, arquetas rotas, registros sin tapa, aceras rotas, trampas caza-tobillos,

asfaltos blanditos de doce a tres, etc. etc.

Se habla de la posibilidad de arreglar una calle al trimestre si bien quizá se proceda antes provisionalmente al chapucero y contumaz parcheo, que luego quitan los del riego a presión.

ALMACEN MAYORISTA de MUEBLES

CAMBIO TOTAL DE EXISTENCIAS

LIQUIDAMOS

- * Extenso surtido en mueble castellano
- * Comedores
- * Dormitorios
- * Somiers (todo tipo)
- * Mesas de centro
- * Muebles Camping (sillones, tumbonas etc)
- * Cuadros: 7 salas de exposición mas de 2000 temas a partir de 250 pts
- * Mesas y Sillas Cocina
- * Colchones (muelles y espuma)

y otros complementos para el hogar

!A PRECIOS DE OCASION!
VISITENOS EN

SALOM MUEBLES

Gremio Carpinteros 3. Tel. 251873 - Poligono la Victoria



Círculo Mallorquín

Se recuerda a los Sres. Socios la Fiesta de Primavera que tendrá lugar el próximo día 30 a las 22 horas en el Salón de Baile.

MENU

Sopa boullavesa-marsellesa
Pato a la naranja, guarnecido con patatas-perra y guisantes a la menta.
Fresas con nata primavera
Café y licores

VINOS

Campoviejo blanco y tinto
Champagne Extra Codorniu

El citado menú será servido por el nuevo concesionario «Empresas Barceló». Baile amenizado por los JAVALOYAS y otro conjunto. Precio: 1.500 pesetas por persona. Reservas en la Conserjería del Casino o en el Restaurante, Etiqueta.

CLUB LATINO
LAS MARAVILLAS PLAYA DE PALMA
Balle cada noche con la música viva de las orquestas
Constelación Y MELODIC

GRANDES BENEFICIOS EN ALQUILER
Ciclo car
Vehículo a pedal ideal para alquilar a turistas o uso particular.
Construcción muy robusta con bastidor de acero y ruedas de motocicleta.
• 2-3 plazas.
• Gran rentabilidad y rapidísima amortización.
• Muy bajo mantenimiento.
• Diseño cómodo, estético y seguro.
• Desmontable.
LON CAR, S.A.
Ctra. Com. 155, km. 13,5.
Tel. (93) 843 93 10 - 843 98 45
LLISSA DE VALL (Barcelona)
Se solicitan distribuidores.

LABORATORIO FARMACEUTICO
introducido, precisa representante para P. Mallorca relacionado con la clase médica.
Contrato Mercantil
(Escribir apartado de correos 9.043 - Barcelona, señalando teléfono para contactar).

La decisión de UCD de «gobernar sola en el Consell de Mallorca», para el conseller socialista:

«Responde a su pérdida de credibilidad», afirma Ramis

En una entrevista mantenida el pasado viernes con el presidente del CGI y del Consell de Mallorca, Jeroni Albertí, el grupo socialista, presentó la dimisión de sus responsabilidades concretas en las áreas que venían siendo de su competencia, (consellerías delegadas).

Los consellers socialistas Antoni Ramis y Josep Moll mantuvieron la entrevista con Albertí en un ambiente «correcto, incluso cortés, pero tenso». El grupo socialista se enteró por la prensa de la decisión del comité regional de UCD, (tomada en su reunión del sábado día 9), de que los consellers centristas asumieran todas las presidencias de Comisiones del Consell de Mallorca, en el marco técnico de la esperada remodelación de ese organismo, y político de «gobernar solos».

PREGUNTA: ¿La decisión de UCD implica una crítica a la actuación del grupo socialista en el Consell de Mallorca?

RESPUESTA: Lo que Albertí nos dijo, en el curso de la entrevista, es que nada tenía en contra de nuestra actuación como consellers, sino que el comité regional de UCD tomó la decisión y él —dijo— se vio obligado a acatarla. Eso fue básicamente lo que nos dijo.

P: ¿Cuál fue el planteamiento del grupo socialista?

R: Le dijimos que entenderíamos que nosotros no podíamos aceptar una decisión de este tipo, teniendo en cuenta que desde hacía semanas veníamos tratando conjuntamente el tema de la remodelación del Consell con un acuerdo mínimo establecido y con unas conversaciones previstas para determinar qué consellerías delegadas o presidencias de comisión nos quedaríamos. En ningún momento se había insinuado que nos íbamos a quedar sin responsabilidades. Por tanto, consideramos que si no vamos a tener ningún área de decisión política tampoco aceptamos áreas de decisión de trabajo, que tienen necesariamente que pasar por el filtro de las presidencias de Comisión, en manos todas de UCD.

FALTA DE CREDIBILIDAD

P: Entonces ¿Cuál es la situación ahora, tras esa entrevista?

R: Yo creo que UCD, a nivel de todo el Estado, tiene muchos problemas internos que se reflejan en una falta de credibilidad a nivel de calle, es decir, una debilitación del partido ma-

yoritario que les ha llevado a decir: «¿somos débiles? Pues ahora veréis que no es así, que somos capaces

● El grupo socialista presentó la dimisión, de las Consellerías-delegadas.

● «Convertiremos los plenos en «cajas de resonancia» de lo que entendemos debe ser el Consell.

de trabajar solos». Creo que este razonamiento de fondo que llevó a UCD a tomar la decisión sobre el Consell. De otra forma no se entienden las comparaciones que hacen, por ejemplo, con la relación de responsabilidades en el Ayuntamiento de Palma.

embros sólo en las comisiones informativas, y punto. Presenté las dimisiones, en nombre de todo el grupo: dimisiones del conseller Francisco Obrador como consejero delegado del Hogar de la Juventud. De Josep Moll, como conseller delegado del Hogar de la Infancia, y la mía como conseller delegado del Patronato Virgen de la Salud, de Educación especial.

P: ¿Cómo calificarías, a título personal, esa decisión del grupo centrista, en el contexto de la situación?

R: Para mí es peligrosísima en los momentos actuales de nuestra democracia. Cuando todos estamos absolutamente de acuerdo en que hay que ir a la consolidación de las instituciones democráticas, (no hay nadie a nivel estatal, de comunidad autónoma o in-

cluso municipal que no esté de acuerdo en eso), el Consell, y vosotros, los periodistas lo sabéis, es una institución que no está consolidada en Mallorca. En este sentido yo creo que a los consellers no nos debe dar vergüenza decir que el pueblo nos está comparando con la antigua Diputación, (si es que nos dice que lo estamos haciendo peor que cuando la Diputación). Por otro lado ten en cuenta que el propio Albertí dice que nada en contra tiene de la actuación que ha venido desarrollando nuestro

el Patronato de Educación Especial), con equipos de expertos que han estado trabajando, con elaboración de planes, y es curioso que ahora, cuando está todo listo, se nos diga «os quitamos las tareas».

P: ¿Y en los próximos meses?

R: Se nos acaba de dar un bofetón, por no emplear palabra más dura, y se espera ahora la pataleta; que mezclemos las cosas y pongamos dificultades en el proceso autonómico. Pero no será así. El PSOE ha dado pruebas de que en esa trampa no caerá, a pesar de que es consciente de que la política no se estructura en compartimientos estancos: no se puede aceptar el bofetón por un lado y la palmadita por otro.

En el Consell seguiremos presentando propuestas y mociones, se supone que perdiéndolas porque «no es el momento oportuno» nos dirá UCD. Es posible también que los Plenos sean más amenos... que pongamos al presidente en su sitio y, a consecuencia, a lo mejor el presidente estará

grupo. Es decir, son unos planteamientos internos, de partido, los que ha llevado a UCD a esa decisión.

SIN ACLARARSE

P: Por tanto y por lo que hace referencia al Consell, es imposible aplicar lo que se llama la «política de concertación».

R: Pero es que además la decisión tomada es una prueba de la falta de seriedad de UCD en esta política de concertación. No se puede estar durante cuatro meses en conversaciones para la remodelación del Consell, decir que hay que trabajar todos juntos, e incluso empezar a especificar qué consellerías delegadas tendría el grupo socialista, y un buen día, sin comerlo ni beberlo, decirnos, a través de la prensa: «señores, a la base».

Y mientras, estamos casi a junio del 81, y no hay todavía presupuesto elaborado en el Consell. Pero hay que ser serios y decir que no está elaborado porque UCD no se aclara. Jeroni Albertí es miembro del ejecutivo, es decir, se sienta cada semana en reunión con los ministros como miembros que son del ejecutivo del partido, y sin embargo se sigue sin tener directrices del Gobierno para la confección del presupuesto. Así, el Consell está paralizado.

OTRAS RELACIONES

P: ¿Cuál será el alcance inmediato del cambio?

R: Bajo nuestra responsabilidad y decisión se pusieron en marcha una serie de reestructuraciones, (en el Hogar de la Juventud, en



Albertí nos dijo que nada tenía contra la actuación del grupo socialista

un poco más duro con nosotros... Se nos condena a ser algo así como «convidados de piedra», lo que nos lleva a hacer de los plenos, en la medida de lo posible, cajas de resonancia de lo que entendemos nosotros debe ser el Consell.

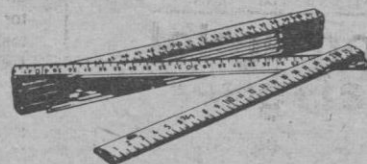
P: Por último, ¿esa actitud de UCD en el Consell, puede ser respuesta a la actitud del PSOE en el Ayuntamiento de Palma?

R: Bien, eso se ha dicho y a eso me gustaría puntualizar, primero que el Ayuntamiento es una institución enraizada, el distanciamiento de los grupos políti-

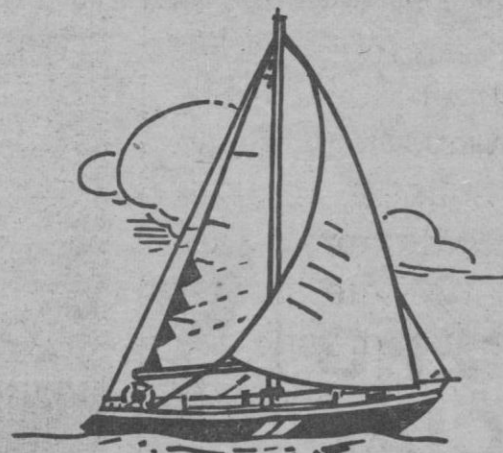
cos no conlleva el desprestigio. El Consell en cambio, no es una institución sólida y enraizada en el pueblo y por tanto ahí es precisa la colaboración de todos. Segundo, la comparación, en todo caso, se debe hacer con el CGI, y a nosotros jamás se nos ha ocurrido pedir áreas de poder en esa institución. Y si UCD me dice que quiere comparar el Ayuntamiento con el Consell de Mallorca, entonces diré yo: «vamos a participar en el gobierno del CGI».

A. M. Tomás
(Foto: Toni Maldonado)

Podemos prestarle hasta 4 millones y aplazarle hasta 4 años su devolución.



KREDIUNION:
CREDITO PERSONAL
RAPIDO, SENCILLO
YA SU MEDIDA.



Bankunión
LA FUERZA DE UN EQUIPO

PALMA • Avda. Conde Sallent, 22 A / Avda. Alejandro Rosselló, 17
Marqués de la Cenia, 40
INCA • Obispo Llompard, 60
CIUDADELA • Plaza de Alfonso III, 5
IBIZA • Ignacio Wallis, 29

LISTA DE BODA

Si una canción, una voz y una mirada...
son recuerdos imborrables, los regalos son testimonio perdurable.
Nuestra sección de LISTAS DE BODA,
el lugar elegido por los enamorados.

radio borne
SAN MIGUEL, 55

ESCOLA MATA DE JONC

Tenim places a: 1 any - 2 anys
1ª etapa d'E.G.B.
Informació. Tel.: 236677
de 9 a 13 hores.

RELOJERIA

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA
ESPAÑA DEL RELOJ REVUE, INTERESA
REPRESENTANTE A COMISION
PARA LAS ISLAS BALEARES**

SE EXIGE:

- Joven de 30 a 35 años con experiencia en el ramo.
- Gran cartera de clientes.
- Coche propio.
- Educación plena.
- Buen nivel cultural.
- Afán de superación.
- Informes favorables.

SE OFRECE:

- Prestigio a nivel nacional.
- Gran organización comercial.
- Empresa dinámica y en constante superación.
- Colección con más de 100 modelos en cuarzo analógico, extraplanos boutique.
- Apoyo para la gestión de ventas en publicidad a nivel nacional.
- Solvencia garantizada.

NOTA: Los interesados dirigirse a SANCHIS ALBERO, Plaza Mariano Benlliure, nº 5. entlo. VALENCIA-2.

Cort, 1**Los alcaldes ya no negocian con el Gobierno**

Las reuniones y negociaciones que los alcaldes de las principales —las veinte principales— ciudades españolas venían manteniendo con el Ejecutivo han terminado ya. Según lo cuentan los alcaldes y entre ellos, el de nuestra ciudad la posición final ha venido a ser algo así como una negociación rota.

A un lado podría ponerse todo lo que los ayuntamientos han venido obteniendo de sus acuerdos y conversaciones con el Ejecutivo, de lo cual hemos venido a través de los meses dando oportuna cuenta al producirse las normativas subsiguientes a las manifestaciones que seguían a las declaraciones posteriores a las convenciones itinerantes.

A otro lado y como en el pedir no hay engaño, llegó un momento en que al Ejecutivo no le fue posible acceder en algunos temas o por la circunstancialidad económica o porque la remisión del proyecto de Ley de Bases venía ya a deferir los temas a la discusión parlamentaria.

Y así, sin dar ni quitar razón a unos o a otros, pero constatando lo positivo de

esta larga reflexión y negociación sostenida, llega ahora la noticia de que se rompió o se acabó la negociación.

Una pequeña crisis no explicada a fondo, pero en la que se advierte de buenas a primeras la necesidad de que el Ejecutivo se ha visto de negarse a determinadas soluciones que le eran propuestas para la corrección de los déficits originados en el renglón del transporte público.

La pretensión de quince importantes ayuntamientos deficitarios en el sector del transporte público regular, de que los saldos negativos se corrigieran desde el presupuesto pagando la totalidad de los contribuyentes españoles al precio de una tan localizada pérdida, no podía ser atendida.

No se ha dicho claramente que la causa haya sido esa, pero la solución mágica, inexplicable desde luego a la generalidad de los contribuyentes españoles, se ha venido abajo.

Se acabaron pues los veinte principales.

Y al final de la historia, que ha tenido balance muy positivo y un proyecto en la Cámara para definitivo remedio de las relaciones de los órganos de la Adminis-

tración Local, los alcaldes sostienen el incumplimiento de alguna que otra promesa.

Aunque tras el foro de Canarias algunos «noes» ya quedaron perfilados.

Ciudadá

Suspendidas las comunicaciones marítimas con Argelia**Afecta a la línea Palma-Argel**

Un reciente acuerdo del Gobierno argelino, establece que, por el momento han quedado suspendidas las comunicaciones marítimas con España.

La Compañía argelina de Navegación (CNAN) ha informado que, debido al incidente ocurrido entre la consignataria y dos entidades mercantiles de Barcelona, que desembocó en el embargo del «Tipasa», transatlántico argelino de pasa-

jeros, ha quedado interrumpido, «sine die» todo tráfico marítimo entre España y Argelia.

Los dos últimos puertos que operaban con el país norteafricano eran lo de Alicante y Palma, a los que ahora no llegarán más argelinos, por lo menos hasta que sean satisfechos los perjuicios económicos ocasionados a raíz del embargo.

PARA LOS AMANTES DEL BUEN CINE

OFRECE LA OBRA MAESTRA
DEL HUMOR INGLES Y EL
FILM MAS ACABADO DE
ALEXANDER MACKENDRICK

CON **ALEC GUINNES — PETER SELLERS**



**EL
QUINTETO
DE LA
MUERTE**

ALEC GUINNES PETER SELLERS

HERBERT LOM · CECIL PARKER · DANNY GREEN · KATIE JOHNSON

Una selección CML

**LA HISTORIA MAS «SINIESTRA»
JAMAS CONTADA**

Los cinco criminales más importantes de Inglaterra le matarán... ¡DE RISA!

COMPLEMENTO:

«LOCA ESCAPADA A LAS VEGAS»

**M
a
ñ
a
n
a**

«LA INGENIOSA UTILIZACION DEL ESPACIO, EL DESARROLLO IMPECABLEMENTE LOGICO DE LA TRAMA Y LA DIRECCION DE LOS INTERPRETES ENCABEZADOS POR UNA ADMIRABLE Y TRUCULENTA COMPOSICION DE **ALEC GUINNES** REVELAN UN VIRTUOSISMO POCO COMUN» (ENCICLOPEDIA DEL CINE)

ESCUELA
ESPAÑOLA
DE VELA

CALANOVA

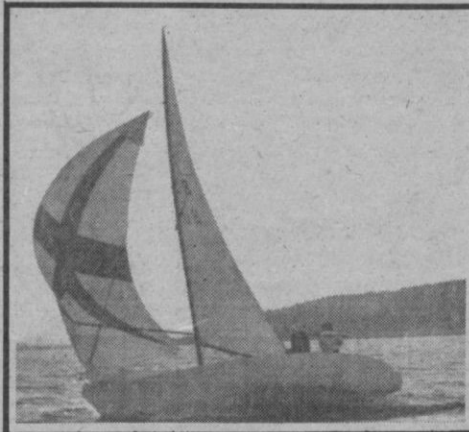
● CURSOS DE FINES DE SEMANA
Días: 30-31-Mayo: 6-7-13-14-20 y 21 Junio

● CURSOS CON PRECIOS DE INVIERNO

TABLA A VELA (ESPECIAL INICIACION)

VERANO 81

- CURSOS DE 1 SEMANA DE DURACION (LUNES A SABADO)
- CON INTERNADO
- INICIACION Y PERFECCIONAMIENTO A CUALQUIER EDAD



NIVEL NAVEGACION

- UNA SEMANA DE NAVEGACION CONTINUADA EN AGUAS DE MALLORCA O IBIZA
- GRUPOS DE 4 A 5 ALUMNOS

**CRUCERO
ESPECIAL**

NIVEL INICIACION

- UNA SEMANA CON SALIDAS DIARIAS Y UNA NAVEGACION DE 36 HORAS
- GRUPOS DE 4 A 6 ALUMNOS

¡CONSULTENOS!

JOAN MIRO S/N-TEL. 402512

Como forma de identificar a la gente, recogidos en un libro

Apodos en Sant Joan, una curiosa recopilación

En un día tan señalado para los habitantes de Sant Joan como la Diada d'es Pa i es Peix, apareció a la luz pública el primer volumen de una serie de la colección «Els Castellots», suplemento del Boletín Sant Joan. Este libro de Miguel Florit recoge algunos de los apellidos y apodos del pueblo, y representa sin duda una curiosa recopilación de la idiosincrasia popular mallorquina.

En el libro se encuentran muchos de los apodos y apodos de Sant Joan. No están todos porque hay gente que no quiere us apodo al considerarlo ofensivo. El libro quiere ser un entretenimiento, una información. Un conjunto de datos, hechos y pequeñas historias que le han sido contadas al autor.

En Sant Joan y en todos los pueblos pequeños y grandes de Mallorca la gente se conoce por el apodo. Podríamos decir que es una cosa necesaria, sobre todo en aquellos lugares donde los apellidos son, poco o mucho, repetidos, como es el caso de Sant Joan; más del cincuenta por ciento de la gente de esa localidad lleva algunos de los apellidos siguientes: Gayá, Bauça, Barceló o Matas. No es extraño pues que en los archivos del Ayuntamiento, en los documentos oficiales, relaciones, etc, se haga figurar al lado del apellidos el apodo, como de una forma de identificar a la gente.

Aún ahora, en la era de las computadoras, cuando todo el mundo sabe leer y escribir, se emplea el apodo que sirve para identificar, señalar las personas, en las relaciones dentro del pueblo.

Si uno de fuera os pide por ejemplo por Joan Bauça y no os dice el apodo tanto se puede referir a N'Arnauet, Beina, Caldarer, d'es Carreró, Cotonet, de Son Durán, Gonella, de Gossauba, Sinauer, Lligat, Lligadet, Maiolí, Tonió, de Ca's Notari, Pansa, Papa, Pessol, Pobil, Rosa etc; es decir que hay más de dos docenas de Joan Bauça en el pueblo. La forma, pues de adivinar a la primera a cual de ellos se refiere es emplear el apodo.

EL NOMBRE POPULAR

El apodo (malnom) es el nombre popular que nos han puesto o familiar que hemos heredado. Apodo no significa nombre malo, ya que el 80% de los apodos mallorquines recogidos pueden considerarse neutros, siendo sólo una pequeña minoría los considerados ofensivos y no deseados por los propios interesados. Lo que recoge el libro son cosas escuchadas de viva voz, por eso se ha transcrito empleando un lenguaje coloquial, sin ninguna pretensión literaria, a fin de si cualquier lector no está demasiado avezado en leer en mallorquín no tenga necesidad de emplear el diccionario. De los 128 apodos recogidos, extrae-

mos algunos de los más curiosos.

Así por ejemplo Botigueta, que de apellido son Sastre viene de la siguiente historia: Joan SSastre Barceló (Curro) murió de resultas de una caída cuando entablaba una casa. Por aquellos días actuaba en el teatro de Sant Joan un titiritero alemán, superviviente de la primera guerra. Era el capitán Bunte, quien hizo una demostración para recoger fondos con destino a la viuda, se vio en la necesidad de tener que pedir al farmacéutico cien duros para poner una pequeña tienda que sería conocida por «Sa Botigueta», que quedd como apodo familiar.

Bufali, de apellido son Matas. Antes de haber electricidad, la gente en sus casas encendían por las noches una luz de aceite. Pero al ser tiempos de mucha penuria no era extraño que para ahorrar aceite se hiciesen hogueras entre cuatro esquinas. Un antepasado de la familia Matas, cuando veía que la hoguera no prendía se cuidaba de soplar el fuego. Los demás le decían ¡Pep Bufa-li y él, cansado, respondía ¡Bufa-li tú! Y así fue como le pusieron Bufali, (sóplale).

Cunill son de apellido Sansó y vienen de Villafranca. Este apodo viene de haber vivido en el lugar denominado Son Cunill bajo del puig de Bonany, pero en el término de Sant Joan. En el siglo XVIII llegó a Villafranca un arrendador al que decían Cunill y que procedía de Puigpunyent.

Foc son de apellido Bonet. Hace tiempo iban a buscar «carritx» a Belem, partían para todo el día y cada uno llevaba algo para comer. El primer Foc, siempre se llevaba sobrasada y decía: «Es más fuerte que el fuego», y de esto le viene lo de Foc.

Rei Moro son de apellido Bauça, y éste apodo le viene de un antepasado que representó ese papel en la escenificación de la adoración de los Reyes Magos.

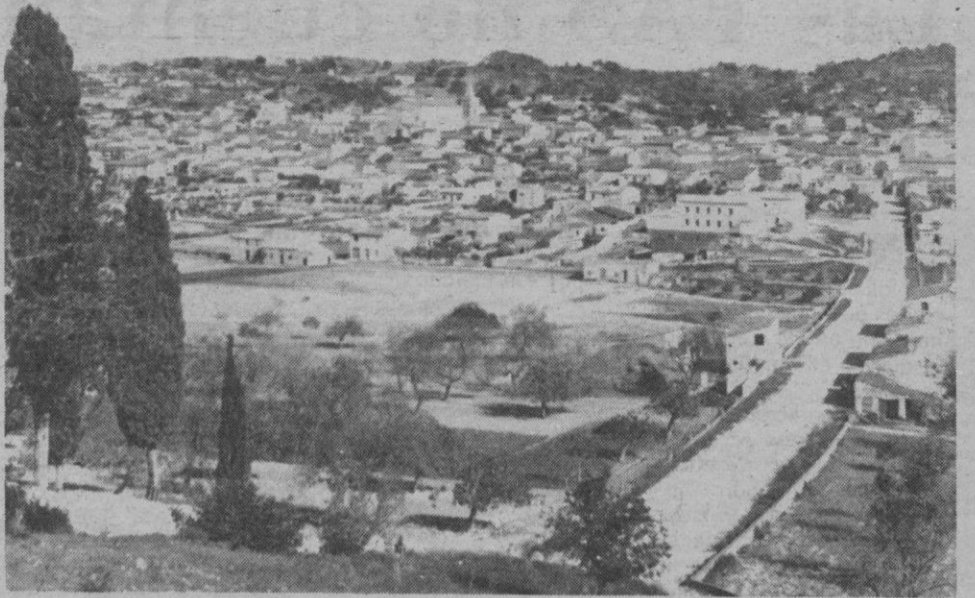
En cuanto a Rei Herodes viene de que Juan Sastre Garí hacía este papel en la representación de los Reyes. Tenía unas cualidades sensoriales del teatro, mímica y declamación. Sabía hacer todos los papeles. Había en Sant Joan una gran afición al teatro a principios de siglo. Era director de la compañía Mestre Rafel Bauça (Primater) que siempre escogía para los papeles más difíciles a Joan Sastre. Bajo la dirección del mestre se hicieron

muchas comedias y entre ellas cada año Els Reis.

Era el Rei Herodes un hombre alto y grande, que cuando murió a los 81 años pesaba 120 kilos. Su imponente figura contribuyó a fijar el apodo de Rei Herodes.

Como los apodos mencionados, se recogen en el libro otros también interesantes. Así, Sobrasada, Sopa, Turricano, Volo, Xondo, Boiret, Calobra, Buribó, Curro, Domine, Karmany, Llacinto, Maiolí, Mena etc.

R.M.



En Sant Joan, como en la mayoría de los pueblos de Mallorca, el uso del apodo no se ha perdido.

LA BOUTIQUE DEL SOL

Azules, rojos, blancos, amarillos... Rayas, rayas, rayas... Y colores lisos. Pero todo, con un inconfundible aire marinero. ¡NAUTICO!

Los complementos, naturalmente, también en plan NAUTICO: bolsos de lona, bicolors. Y gorros lisos, de lona, o bicolors, donde el azul, el rojo o el blanco son protagonistas.



Estilo Náutico

Galerías Preciados

Día de las Fuerzas Armadas

Las FAS no cuentan con los medios suficientes

MADRID.— «Los Ejércitos españoles, por diferentes motivos, están faltos de medios si se les compara con los de las restantes naciones de su nivel y esto se ha dicho en las Cortes por lo que no es ningún secreto».

Esta afirmación fue hecha a la agencia «Efe» por los responsables de la Oficina de Información, Difusión y Relaciones Públicas del Ministerio de Defensa, en una reunión que mantuvieron con redactores de esta agencia para hablar sobre diversos temas de actualidad de las Fuerzas Armadas.

En la reunión participaron el teniente coronel Manuel Fernández-Monzón, jefe de la citada oficina, y los comandantes Antonio Sánchez-Serrano y Fernando Ripoll Molines, segundo y tercer jefe de la misma, respectivamente.

Estos fueron los temas tratados durante la conversación:

SIGNIFICADO DEL «DÍA DE LAS FUERZAS ARMADAS»

«Todas las naciones tienen un Día de las Fuerzas Armadas, aunque sea con diferentes nombres. En él se trata, por un lado, de de-

mostrar los adelantos técnicos, la organización, etc., y, por otro, mantener el interés y la admiración popular por sus Ejércitos.

Lo más importante, y esta es la orientación que se le da en España, es fomentar esta admiración y cariño, y, a través de ellos, la unión entre toda la nación y las fuerzas armadas. También se programan algunas actividades y exposiciones más típicamente juveniles porque es precisamente en esta generación joven en la que más se desea vencer recelos y actitudes negativas.

SENTIDO DE UNIVERSALIDAD DE LA BANDERA

«Por otro lado, cada acto tiene un objetivo concreto, y sin que ninguno de ellos sea de despreciar, hay que destacar el homenaje a la Bandera. La organización del acto, precisamente, quiere destacar el sentido de universalidad que tiene para todos los españoles, cuyos honores y custodia se encomiendan a las fuerzas armadas, pero que adquiere su pleno significado cuando son todos los elementos de la sociedad los que muestran públicamente su cariño y respeto».

LAS FAS ESPAÑOLAS NO CUENTAN CON MEDIOS SUFICIENTES

A juicio de los jefes anteriormente aludidos las FAS no cuentan con los medios suficientes para desarrollar su misión. «No creemos —agregaron— que se encuentre a ningún Ejército del mundo que diga que cuenta con medios suficientes. Las características de las misiones que tienen las FAS imponen una constante actualización, una práctica de unidades que es sumamente costosa y todo ello cuando se analiza bajo el prisma de la seguridad de la nación, que es lo que aportan las FAS, siempre parece poco.

Dentro de este panorama general los Ejércitos españoles, por diferentes motivos, están faltos de medios, si se les compara con las restantes naciones de su nivel y esto se ha dicho públicamente en las Cortes por lo que no es ningún secreto.

Otra cosa muy diferente es si con los medios de que se dispone están en condiciones de dar a España la seguridad que ésta necesita y en este sentido el criterio estrictamente militar es que hay que cumplir la misión adaptando los medios de que se dispone. A los más altos organismos de la nación les compete el se-

ñalar estas misiones, este «objetivo» general y plantearse en los correspondientes presupuestos del Estado la distribución de las cantidades necesarias».

En cuanto al ingreso de España en la OTAN, manifestaron:

«La incorporación a la OTAN puede adoptar formas muy diversas: Desde Islandia, que no tiene ni siquiera ejércitos, a Portugal que no ha destacado nunca unidades; a Francia que las retiró y quitó hasta las bases y la sede que tenían en París, a Alemania Federal, que prácticamente tiene integradas todas sus unidades, la gama es muy extensa y variada. Para contestar con rigor hace falta saber, en primer lugar, que postura va a negociar España.

De todos modos hay una consecuencia lógica que es la necesidad de adaptarnos más de lo que ahora estamos, en doctrina de empleo y sobre todo en sistemas logísticos. Ya hay bastante avanzado en este terreno, pero habrá que dar un paso adelante, sobre todo en lograr la máxima comunidad de criterios en todos los órdenes, primero entre los tres Ejércitos de nuestras Fuerzas Armadas, y luego de los de las naciones más afines y con las que lógicamente vamos a actuar más en común.

Neumonía atípica

Hay más ingresos y algunas altas

VALLADOLID.— Once personas más aquejadas de «neumonía atípica» han sido ingresadas a lo largo del día en centros sanitarios de Valladolid. Con ello se eleva a ochenta y cinco el número de personas afectadas por la enfermedad.

Cuatro enfermos ingresados en la residencia sanitaria «Onésimo Redondo» han sido dados de alta.

Por otra parte, en Segovia se ha registrado en las últimas horas un nuevo in-

greso, el de un hombre, de Cerezo, y se ha producido el alta de otra persona, con lo que el número de ingresos continuaba siendo hoy de 22.

En León son 112 los afectados al haber ingresado hoy once casos más.

La evolución de todos los enfermos —salvo un caso grave— es favorable, y para el lunes está prevista el alta de unos 15 hospitalizados, que serían las primeras altas desde que se detectó la epidemia.

Los médicos de la Seguridad Social anuncian huelga

MADRID.—La Confederación de Sindicatos Médicos ha presentado ante la Dirección General de Trabajo y el Insalud solicitud de huelga legal en todo el país para los días 2, 5, 6, 7, 8 y 9 de junio, ha sabido «Efe» de fuentes de la Confederación.

La huelga de médicos que prestan sus servicios en los hospitales de la Seguridad Social, comenzará el día 2 «como preaviso» para continuar el resto de los días citados y volverse a iniciar el día 15 con carácter indefinido.

Fuentes de la Confederación de Sindicatos Médicos —CESM— han manifestado a «Efe» que «esta medida de presión, que se celebrará sin que afecte al beneficiario de la asistencia sanitaria, fue aprobada unánimemente en la Asamblea ordinaria de la CESM del pasado día 21 de mayo ante la falta de cauces de negociación del profesional médico y de sus representantes sindicales con la Administración».

«El Gobierno —dicen las mismas fuentes— viene imponiendo subidas salariales notablemente inferiores al índice del coste de la

vida y a los aumentos salariales médicos de las negociaciones colectivas del país, lo que ha originado, en los últimos años, una continua y latente depreciación del poder adquisitivo».

«Paralelamente —dicen—, la Administración pretende fijar el aumento salarial para los médicos en 1982 en un índice que podría oscilar entre el 6 y el 8 por ciento, decisión que exime al Instituto de la Salud de cualquier capacidad negociadora en la reestructuración de los honorarios del médico».

Los motivos principales de la huelga, según han indicado a «Efe» las mismas fuentes son:

— «Desacuerdo con la forma de aplicación del incremento de honorarios para 1981».

— «Negativa de la Administración a negociar el incremento salarial para 1982 antes de que sean aprobados los presupuestos generales del Estado».

— «Negativa también a negociar un acuerdo franja para los profesionales de la medicina y un replanteamiento del puesto de trabajo de los médicos hospitalarios».

Detenido Salvatore Francia

El neofascista italiano Salvatore Francia fue detenido en Algeciras (Cádiz) por fuerzas de la Seguridad de Estado, según han informado fuentes solventes.

Salvatore Francia, sobre el que pesa orden de expulsión de España, había entrado ilegalmente en nuestro país y por esa razón fue detenido por las citadas Fuerzas de Seguridad.

Recientemente, el Gobierno, en una contestación que remitió al Congreso, anunció que había sido decretada la expulsión de Salvatore Francia, orden que se haahabía cumplido a través de la frontera francesa.

Tratado hispano-norteamericano

Día 26 se inician las conversaciones

Madrid.— El próximo día 26 se iniciarán en Madrid las negociaciones hispano-norteamericanas para renovar el tratado de amistad y cooperación existente entre ambos países, firmado el 24 de enero de 1976 y que expira el próximo mes de septiembre.

Según fuentes bien informadas, la mayoría de las

No asistirá a las sesiones

El PSA rompe con el Congreso

MALAGA.— Los diputados del PSA no asistirán a las sesiones del Parlamento con excepción de aquellas en que se someta a debate el estatuto de Andalucía.

Así lo han manifestado Miguel Angel Arredonda y José García Pérez en una rueda de prensa celebrada en la sede del partido para explicar su postura ante el reglamento del Congreso, que de ser aprobado, supondrá la desaparición del grupo andalucista en el parlamento.

En su reunión con los periodistas los diputados del PSA manifestaron que existe una clara discriminación en este proyecto de reglamento al permitir que el PNV, respaldado

por 50.000 votos menos que el PSA y con el mismo número de diputados pueda seguir manteniendo su grupo parlamentario, mientras «se trata de callar la única voz andalucista que existe en el Congreso».

Miguel Angel Arredonda puso especial acento en señalar que existe una coincidencia entre el comienzo del debate del estatuto de Andalucía en el Congreso y este intento de hacer desaparecer el grupo parlamentario del PSA.

Puso de manifiesto también su temor de que en las con versaciones entre Calvo Sotelo y el líder de la minoría catalana, grupo que votó a favor del proyecto de reglamen-

to de la Cámara, se haya llegado a un acuerdo que afecte a las industrias textiles andaluzas intervenidas por el Estado «Intelhorce» e «Hytasa».

En cuanto a las medidas que va a adoptar el PSA, Miguel Angel Arredonda dijo que serán las siguientes: Los diputados no asistirán a las sesiones del Parlamento con excepción de aquellas en que sea debatido el estatuto de Andalucía, se va a iniciar una campaña de recogida de firmas en favor de que exista un Grupo andalucista en el Parlamento, independientemente de que sea o no el PSA (campaña que se desarrollará en Andalucía y Cataluña).

reuniones se celebrarán en la capital española ya que los jefes de ambas delegaciones son el secretario de Estado para Asuntos Exteriores, Carlos Robles Piquer y el embajador norteamericano en Madrid, Terence Todman.

Sobre la negociación que ahora comienza, fuen-

tes bien informadas señalan que Washington concede gran importancia a la alianza y, también, al hecho de que en la negociación se llegue a la firma de un nuevo compromiso por cinco años, incluso si para ello es necesario utilizar la fórmula de la prórroga. Ello facilitará, estiman los expertos, llegado el caso, una mayor

flexibilidad del Congreso de los Estados Unidos en el momento de conceder una ayuda económica que, es lógico, el Gobierno español quiere ver aumentada.

Dos temas enjundiosos son el relativo al grado de compromiso que los Estados Unidos estén dispuestos a aceptar en la

García Bloise

Los socialistas tienen que entrar en el Gobierno

BADAJOS.— Carmen García Bloise, secretaria de Organización Federal del PSOE, ha pedido ayer mañana enérgicamente la formación de un Gobierno con participación socialista para hacer frente a la actual situación.

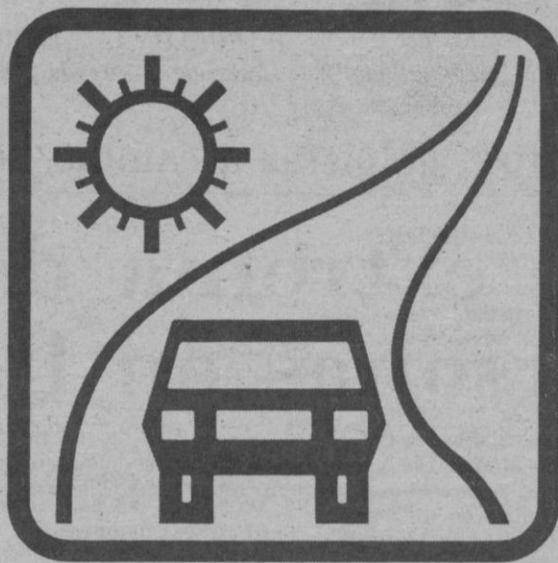
Carmen García Bloise, que se encuentra en Badajoz asistiendo al Congreso regional del PSOE de Extremadura, hizo esta petición al tener conocimiento del asalto a la sede del Banco Central de Barcelona por un grupo de extrema derecha, que mantiene a varios centenares de personas como rehenes.

Tras pedir la firmeza y serenidad de los asistentes

al Congreso por esta situación, que calificó de «grave», pidió la dimisión del ministro del Interior, pues dijo «no es posible que el ministro del Interior continúe, dado lo que está pasando».

«Es necesario —agregó— un Gobierno fuerte con presencia socialista para hacer frente a la situación. La democracia es una cosa muy seria para dejarla en manos de estos señores, los socialistas tienen que gobernar».

«España necesita —concluyó— un Gobierno con sentido ético y con sentido democrático. No podemos seguir gobernados como



**ANTES
DE SUS VACACIONES
PONGA A PUNTO
SU RENAULT
POR 2.100 Ptas.**

**UNA PUESTA A
PUNTO DEL MOTOR**

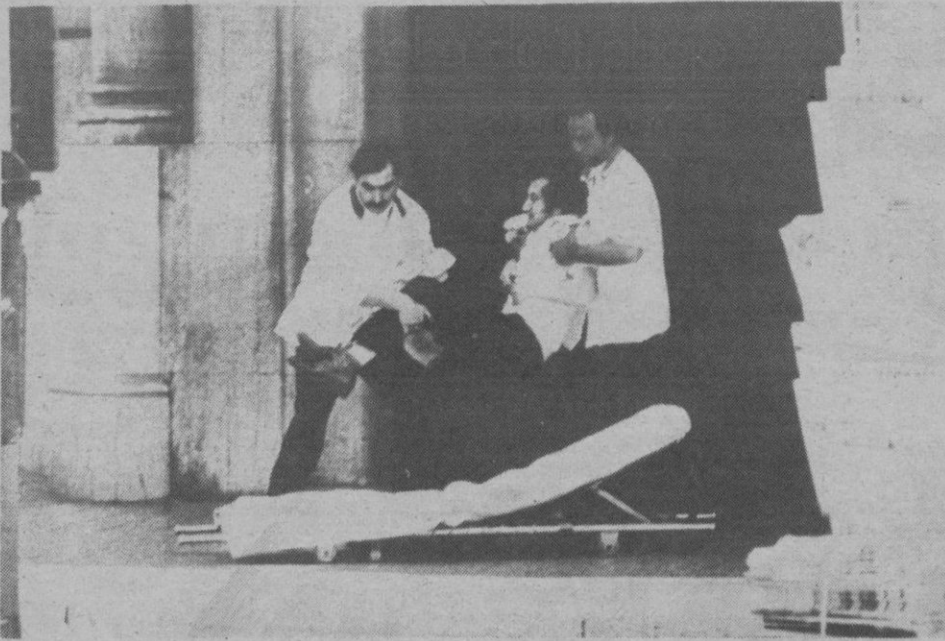
efectuada en el día
y con la garantía RENAULT.

infórmese



RED RENAULT DE MALLORCA

25 puntos a su servicio



BARCELONA.— Poco antes de las doce empezaron a evacuar rehenes del Banco Central. La foto de Efe uno de los primeros heridos es transportado a la camilla para ingresarlo al primer hospital barcelonés. (Telefoto EFE).



BARCELONA.— La Plaza de Cataluña, en su confluencia con las Ramblas, desalojada y ocupada por fuerzas de la Policía Nacional, parapetados detrás de sus vehículos. (Telefoto EFE).

Piden la liberación de Tejero y otros golpistas a cambio de los rehenes

Un comando de extrema derecha secuestró a doscientas personas en Barcelona

Barcelona. Un grupo de unos veinte individuos, armados con explosivos, metralletas y pistolas, penetró poco después de las nueve de la mañana, en la sede del Banco Central de Barcelona, situada en la Plaza de Cataluña, y secuestraron a unos 300 rehenes.

Fuentes del Ministerio del Interior han confirmado que los asaltantes han pedido en un comunicado dos aviones. Uno para conducir a los militares Tejero Molina, Torres Rojas, Pedro Mas y San Martín, todos ellos implicados en el asalto al Congreso del pasado 23 de Febrero, desde Barajas a la Argentina. El otro, en el aeropuerto del Prat, para huir los componentes del grupo, que amenazan con volar el edificio si se acerca la policía.

Los asaltantes depositaron un comunicado sin firma en una cabina telefónica del cruce del Paseo de Gracia con la Gran Vía, con destino al «Diario de Barcelona» en el que se dice que la acción emprendida contra el Banco Central tiene por objeto «reivindicar el buen nombre de los implicados en los sucesos del 23 de Febrero y» «a fin de terminar con el terrorismo rojo y la destrucción de España».

Si en el plazo de 24 horas no obtienen una respuesta positiva, añade el comunicado, —que finaliza con un «Viva España» los asaltantes matarán primero a un grupo de 10 rehenes y, después a uno cada hora.

Una dotación de 15 coches y dos furgonetas policiales y numerosos efectivos de la Policía Nacional acordonaron, inmediatamente, la zona y cortaron el tráfico en las calles Pelayó, Ramblas y Rivadeneyra.

Los asaltantes han disparado, con metralletas y pistolas, desde el primer piso del edificio, contra la policía.

Posteriormente, han llegado al lugar del asalto la Compañía de Reserva General de la Policía Nacional, con tiradores especializados. En primera línea, se ha situado el grupo antiatacos, en el que figura una joven policía. Y fuerzas de los grupos especiales de operaciones (GEO) acuartela-

das en Guadalajara, salieron de Madrid, por vía aérea, hacia Barcelona.

También se dirigieron a la Ciudad Condal funcionarios de la Brigada Central de Información, especializados en temas de terrorismo ultraderechista.

Poco después de las 11,30 fue evacuado un empleado, Ricardo Martínez Calafell, de unos 30 años, herido de bala en la pierna izquierda. Seguidamente lo fueron otras cinco personas, cuatro mujeres y un anciano. Pasadas las 13,05 se evacuó un séptimo rehén, afectado por problemas respiratorios. A las dos de la tarde ya eran diez los evacuados. En el Hospital Clínic de Barcelona se ha establecido un servicio especial para atenderlos.

El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo se encuentra en su despacho, en contacto permanente con el ministro del Interior y convocó una reunión de la Junta de Seguridad, para las 13'30.

El ministro del Interior, por su parte, se reunió urgentemente, con los altos mandos de la Seguridad

Nacional, durante una hora, y dirige, personalmente las operaciones policiales.

ESTAN EN POSESION DE EXPLOSIVOS

Los asaltantes poseen explosivos de gran potencia, que pudiera ser dinamita, así como armas automáticas, extremo que se ha podido comprobar porque se han escuchado algunas ráfagas de disparos.

LLEGAN LOS «GEOS»

Un grupo de «GEOS» desplazados desde Guadalajara hizo acto de presencia en la Plaza al mando de un comandante tras el que iba un capitán portando un maletín negro. Media docena de agentes, con armas sofisticadas, tomaron diversas posiciones y después de observar atentamente la topografía del lugar y sus inmediaciones, se retiraron caminando en dirección al Paseo de Gracia, exactamente en la diagonal del edificio ocupado.

Poco después han reemplazado a los miembros de la Policía Nacional que se

habían apostado en la terraza del edificio del Banco Central.

LOS IMPLICADOS EN EL 23-F RECHAZAN EL ASALTO

El abogado del general Torres Rojas y del teniente de la Guardia Civil, Núñez Ruano, ha transmitido a «Efe» la repulsa de estos dos militares por la utilización de los métodos utilizados por los asaltantes del Banco Central de Barcelona «y que son diametralmente opuestos a sus ideas».

«Ambos militares solo harán uso —dijo el abogado, Gerardo Quintana— de los derechos que les confiere la legislación vigente para demostrar su inocencia, pero nunca podrán demostrar su conformidad con este tipo de acciones que son, precisamente, contra las que han luchado toda su vida».

TEJERO, CONTRA EL ASALTO

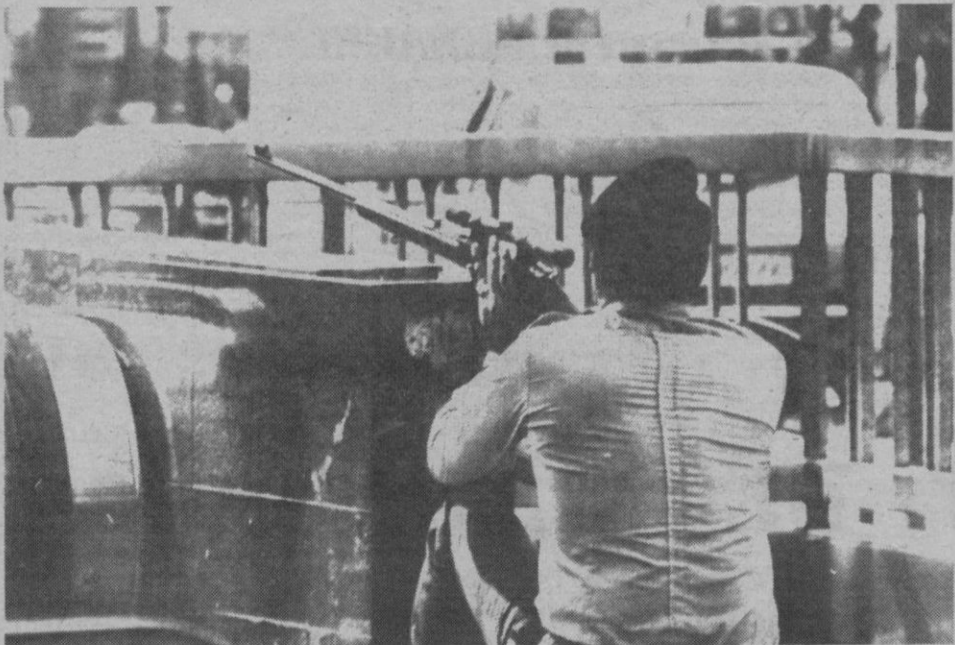
Al conocer la noticia del asalto el teniente coronel

Tejero, ha encargado a su defensor Angel López Montero, la difusión del siguiente comunicado:

«Desautorizo rotundamente la utilización de mi nombre en cualquier actuación dirigida contra víctimas inocentes. Igualmente, rechazo de antemano cualquier maquinación que pretenda mi liberación, que no deseo más que a través de la sentencia que en su día dicte el Consejo Supremo de Justicia Militar, tras la vista de la causa, acto que no quiero rehuir en modo alguno.»

El día 24 de febrero, rehusé las ofertas oficiales que se me hicieron para mi salida de España, y mi actitud no ha cambiado.

Desde mi prisión del Castillo de La Palma, hago un llamamiento a los responsables del suceso de Barcelona, para, que, sea cual sea su ideología, sus motivaciones y sus propósitos, pongan inmediatamente en libertad a las inocentes víctimas que mantienen secuestradas». En iguales términos se expresó el coronel San Martín.



BARCELONA.— Un miembro de la Policía Nacional, apostado junto a las escaleras del metro de la Plaza de Cataluña, frente al Banco Central. (Telefoto EFE).



BARCELONA.— Efectivos de la Policía Nacional cortan el acceso a las zonas próximas al Banco Central, en la Plaza de Cataluña. (Telefoto EFE).

El Gobierno argentino no recibirá a los asaltantes

● Felipe González reitera la necesidad de un Gobierno de coalición

(Viene de la página anterior)

La Cruz Roja Española introdujo bolsas con comida para los rehenes que permanecen en el Banco Central, según pudo saber «Efe».

Al parecer, los asaltantes iban provistos de alimentos para su subsistencia, si bien admitieron la comida para el resto del personal que se encuentra en el inmueble.

NO ESTAN IDENTIFICADOS LOS ASALTANTES

Un portavoz del Ministerio del Interior ha manifestado que «El Ministerio del Interior no tiene identificado a ninguno de los asaltantes. En su virtud, no puede saber nada. No tiene identificación de ninguno de los que están allí dentro y, por tanto, todo lo que se diga de la personalidad de los asaltantes son puras especulaciones. El Ministerio no puede especular porque

no hay información, hasta ahora, de ninguno de los que están dentro».

Las mismas fuentes han repetido que «en el Ministerio del Interior no hay ningún dato conciso que pueda permitir pensar, hasta el momento, que sean guardias civiles algunos de los asaltantes al Banco Central de Barcelona».

DISPAROS A LAS SEIS DE LA TARDE

Pasadas las seis de la tarde se escucharon varios disparos procedentes del interior de la entidad asaltada.

Sin embargo, no se abrieron por el momento las puertas del Banco y se desconocían los efectos que pudieran haber producido dichos disparos en las personas que se encuentran en el interior.

¡SAQUENLOS!

Rafael Coloma Calatayud, uno de los evacuados

del Banco Central, se ha puesto a llorar cuando ha hablado por teléfono con un redactor de la agencia «Efe» y, entre sollozos solo ha acertado a repetir, «Por favor, sáquenlos, saquen a mis compañeros».

Rafael Coloma trabaja en la sección de valores, de la planta baja, y ha manifestado que los asaltantes encapuchados les hicieron tirarse al suelo, boca abajo. En medio de su emoción, el señor Coloma apenas ha podido explicar nada más.

EL REY,

PREOCUPADO

Su Majestad el Rey don Juan Carlos seguía con gran preocupación, desde el Palacio de la Zarzuela, el desarrollo del asalto a la sede del Banco Central de Barcelona.

Según informaron fuentes autorizadas, don Juan Carlos permanecía informa-

do permanentemente desde el primer momento, y en el transcurso del día habló largamente con el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo.

ARGENTINA NO QUIERE A LOS ASALTANTES

El Gobierno argentino ha comunicado al Gobierno español que no recibirá al grupo de terroristas que han asaltado la sede del Banco Central, de Barcelona.

ME TRATARON BIEN

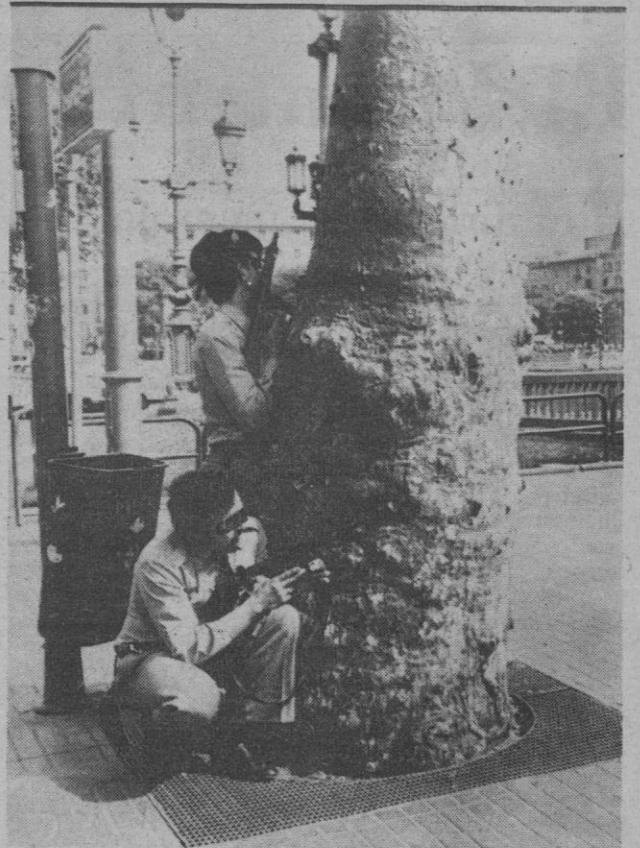
Una de las personas desalojadas de la sede del Banco Central manifestó a los periodistas que los asaltantes no profirieron ningún grito ni manifestación que permita deducir su afiliación política. Manifestó asimismo el declarante que es diabético y sufrió una taquicardia, que los asaltantes le trataron bien.

LIBERACION DE PARTE DE LOS REHENES

Poco después de las ocho de la tarde los asaltantes permitieron salir a unos cincuenta rehenes, en dos tandas, calculándose que el número de rehenes que quedan dentro son unos 120.

DESALOJO DE EDIFICIOS EN LA PLAZA CATALUÑA

La policía poco después de las ocho y media de la tarde ordenó el desalojo de todos los edificios de la Plaza de Cataluña. Al tiempo los «GEOS» comenzaron a realizar movimientos de ocupación de lugares estratégicos.



Barcelona. — Dos miembros de la Policía Nacional se parapetan tras un árbol, en la Plaza de Cataluña, frente a las puertas del Banco Central asaltado esta mañana por elementos ultraderechistas. — Telefoto EFE

CAMPESA
Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos S.A.

INFORMA

Ante la posibilidad de anomalías en los servicios comerciales y de distribución de CAMPSA como consecuencia de la convocatoria de huelga para los próximos días 27, 28 y 29 de mayo se recomienda que tanto los usuarios de fuel oil como los consumidores directos de otros productos procuren evitar la formulación de pedidos a esta compañía durante tres días con el fin de que prioritariamente puedan ser atendidos los pedidos y suministros de carácter urgente. CAMPSA ruega a todos sus clientes disculpen las molestias que pudieran derivarse de esta situación.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

D. Clemente Serra Roig

Que falleció el sábado a la edad de 72 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidas, hijas Catalina y Micaela, hijos políticos, Antonio Forteza, (Panadería Santa Eulalia) y Antonio Gost (Construcciones A. Gost), hermano Bartolomé, nietas, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, mañana lunes a las 20,15 en la Parròquia de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

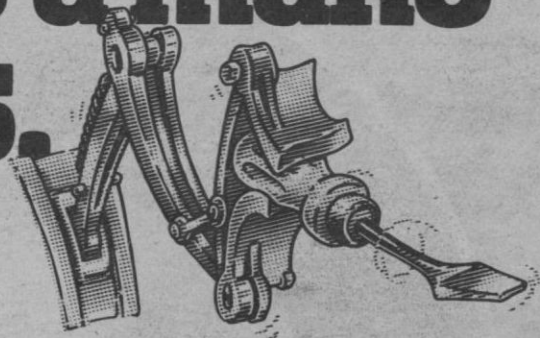
LOS NUEVOS SEAT.

Estamos hechos a mano por robots.

Seat "robotiza" sus líneas de fabricación para obtener una calidad más uniforme en sus coches. El nivel de su mecánica, de sus acabados y prestaciones está a la altura de las primeras marcas europeas. Para que ni un fallo le prive de disfrutar de su coche. Para ir más seguro y obtener

notables ventajas.

Es una atención más de Seat, y una razón más para decidirse por Seat.



SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.



El Papa, muy mejorado

Hoy dirigirá un mensaje a los católicos

Roma.- El pronóstico sobre el estado del Papa Juan Pablo II ya no es «reservado», según el parte médico publicado ayer sábado en el policlínico «Gemelli» de Roma.

Los médicos y cirujanos que atienden al Pontífice han fijado, por otra parte, un plazo de sesenta días a partir de hoy, «salvo complicaciones» para la completa recuperación del Papa.

Debido a la evolución «muy satisfactoria» del proceso postoperatorio, ya no se considera necesario publicar un parte médico diario, y el próximo se dará a conocer el jueves, 28 de mayo.

Los médicos del «Gemelli» informaron que el «proceso de cicatrización de las heridas quirúrgicas» ha experimentado una evolución favorable y que todas las principales funciones biológicas se desarrollan normalmente.

La fiebre ha desaparecido y la temperatura del Papa se ha normalizado al ni-

vel de 37 grados centígrados.

Finalmente se ha dispuesto una adecuada reducción de las diversas medidas terapéuticas.

Hoy domingo, está previsto que el Papa grabe un breve mensaje que será retransmitido por la Radio Vaticana al mediodía cuando millares de fieles se congregan tradicionalmente en la Plaza de San Pedro.

ALI AGCA ESTUVO ANTES EN SAN PEDRO

Roma.- Mehemet Ali Agca, el turco que disparó

contra el Papa, había asistido a otra audiencia anterior en la plaza de San Pedro, como lo demuestra una foto en poder de la policía italiana.

La policía no ha revelado de donde procede esa foto, pero está tomada en los días de Pascua y en ella aparece Ali Agca con gafas oscuras, y rodeado de un grupo de personas.

Esto prueba, según las indagaciones, que bien fue a hacer una simple inspección del lugar y sus condiciones, o bien intentó su objetivo en precedentes ocasiones y tuvo que renunciar por algún motivo.

Ahora la policía italiana está intentando identificar a las personas que rodean a Ali Agca en esa foto, sin avanzar ninguna hipótesis

acerca de su eventual complicidad «porque podían ser simples turistas», dice un funcionario.

DETENCION DE UN CIUDADANO TURCO

Munich.- Un ciudadano turco, acusado por Ali Agca, presunto autor del atentado contra el Papa Juan Pablo II, fue detenido informando los abogados defensores Manfred Brandl y Wilfried Leysell, en la capital de Baviera.

Ni la policía de Baviera, ni los abogados defensores han dado a conocer la identidad del ciudadano turco, empleado de una compañía de transportes en Munich. Sólo dijeron que tenía 31 años de edad.

Defensa del consumidor

La CEE controlará los «tour operators»

Bruselas.— Los especialistas en turismo de la CEE están estudiando varios informes y propuestas de entidades de los diez países miembros para elaborar una legislación que defienda a los consumidores de los abusos en los viajes organizados.

Un grupo de juristas europeos especializados en leyes sobre protección del consumidor, el «European Consumer Law Group» (ECLG), ha presentado a la Comisión Europea (órgano ejecutivo de CEE) un documento en el que proponen una serie de normas de control de las actividades de los «Tour Operators».

Según el proyecto del «ECLG», que está siendo ya estudiado por los expertos comunitarios, toda la publicidad y catálogos proporcionados por la agencia de viajes al cliente antes de la firma del contrato deben

ser considerados como parte del mismo y el organizador, por lo tanto, quedará obligado a cumplir con todos los puntos de su propaganda.

Entre otras propuestas, la «ECLG» sugiere también que el organizador no pueda modificar el precio del viaje tras la firma del contrato, excepto para ajustarse a los valores de cambio internacional de divisas o a los cambios en el precio de los combustibles, y aún así bajo términos muy estrictos.

Los juristas europeos proponen a la CEE que se cree en todos los países miembros un fondo de compensación que garantice a los viajeros el desarrollo normal de su viaje programado en el caso de que la empresa con la que ha contratado se declare en quiebra.

El escándalo de los masones italianos

Dimite el ministro de Justicia

ROMA.— El ministro de Justicia italiano, Adolfo Sarti, que figura en la lista de las 962 personas afiliadas a la Logia «P-2», presentó su dimisión después de desmentir, una vez más, sus relaciones con la masonería.

Sarti aparece en calidad de aspirante, lo que significa que estaba pendiente de prestar juramento, pero entre el material requisado al jefe de la Logia, Licio Gelli hay incluso cartas autógrafas del ministro.

En su carta de dimisión dirigida al primer ministro, Arnaldo Forlani, Sarti habla de una «campana calumniosa» contra él, admite haber conocido a Gelli hace algunos años y sostiene que únicamente ha jurado fidelidad a la República Italiana y a la Constitución.

La situación es más delicada para los democristianos, que además de ver en peligro sus cargos es muy probable que sean expulsados del partido por la incompatibilidad entre la democracia cristiana y la masonería.

Un nuevo preso inicia huelga de hambre

Incidentes en el Ulster

BELFAST.— Miles de personas llegaron al mediodía de ayer al Condado de South Armagh para asistir al funeral del miembro del «IRA» Raymond McCreesh, muerto el jueves por la mañana tras de 61 días de huelga de hambre.

Después de otra noche de violencia y destrucción con el balance de tres heri-

dos, un nuevo preso republicano inició en la cárcel de «Maze» una huelga de hambre para pedir trato de preso político y no criminal común.

Se trata de Kevin Lynch, de 25 años de edad, que cumple sentencia de diez años de cárcel.

Lynch es miembro del «Inla», Ejército Irlandés de Liberación Nacional, rama radical escindida del «IRA», Ejército republicano irlandés.

Después de la muerte el viernes de dos personas, las fuerzas de seguridad fueron objeto de continuos ataques durante la noche en Belfast y Londonderry.

Dos soldados resultaron heridos cuando el vehículo blindado en el que patrullaban fue alcanzado por un lanzagranadas en el barrio católico de Andersonstown.

Frontera chino-vietnamita

Ochenta y cinco muertos

PEKIN.—Unos soldados vietnamitas que cruzaron la frontera china fueron exterminados en un combate de cuatro horas de duración, ha informado ayer la agencia «Nueva China».

El incidente fronterizo se produjo un día después de que Pekín advirtiese a Hanoi que cualquier acto de provocación sería «duramente castigado».

Según la agencia, el pelotón vietnamita invadió el distrito fronterizo de Malipo (provincia de Yunnan), amparados por una espesa niebla y nutrido fuego artillero.

Los militares chinos, prosiguieron el comunicado, cortaron la retaguardia vietnamita y aislaron al grupo invasor, que fue completamente exterminado, incluyendo a dos oficiales.

La tensión fronteriza entre China y Vietnam es crítica desde el pasado 7 de mayo, cuando unos 100 soldados vietnamitas cayeron muertos en otro incidente similar.

La canción «Seul 81» para España

Seul.— España ha ganado el festival de la canción «Seul 81», con la canción titulada «Hola, ¿cómo estás?», interpretada por Beatriz y compuesta por Augusto Algueró.

La canción española obtuvo el gran premio del festival, dotado con 20.000 dólares norteamericanos,

en competición con quince países.

Era la primera vez que la joven cantante Beatriz actuaba en un festival. Viajó a Corea acompañada de Augusto Algueró, autor de la música de la canción ganadora, que dirigió la orquesta del festival.

Casa de Goya en Burdeos

BURDEOS. (Francia). — Un centro cultural español «Casa de Goya», ha sido inaugurado en Burdeos (Francia), ciudad donde murió en el exilio el gran pintor español, nacido en Fuendetodos.

Se celebró la inauguración de este centro cultural con asistencia de la representación diplomática española en Francia.

Se expuso al público para esta ocasión una retrospectiva de Goya, documentos manuscritos y algunos de sus lienzos.

Por la noche se organizó una cena a la que asistieron personalidades españolas y francesas y actuó la bailarina Lucero Tena, interpretando varios pasos de danza española. (Efe).

AGRUPACION MEDICA BALEAR S.A.

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca Junta General Ordinaria para el día 10 de Junio próximo, a las dieciocho horas, en el local del Colegio Oficial de Médicos de Baleares, Paseo de Mallorca, número 42, y en segunda convocatoria, en el mismo local y hora del día siguiente, 11 de Junio (Jueves), con el siguiente

ORDEN DEL DIA

1.º.— Lectura de la Memoria, aprobación, si procede, de la cuenta de Pérdidas y Ganancias, del balance y de la propuesta de distribución de resultados del ejercicio de 1980.

2.º.— Aprobación o censura de la gestión del Consejo.

3.º.— Nombramiento o reelección de dos censores de cuentas y dos suplentes para el presente ejercicio.

En evitación de molestias inútiles a los señores socios, se sugiere la no asistencia a la primera convocatoria y se encarece la asistencia a la segunda.

Palma de Mallorca, 29 de Mayo de 1981.

El Presidente

Fdo.: Miguel Dalmau Diana



SOLUCIONES EN ILUMINACION
en nuestra exposición de lámparas y apliques desde los más elegantes y clásicos estilos hasta lo más actual.

visitenos, lo verá muy claro.

ILUMINACION SOCIAS Y ROSSELLO
Nuredduna, 3 (antes Arturo Rizzo) cerca Avenidas
Tels. 46 33 44 - 46 49 50

Deportes

Adiós a la categoría nacional

El Atco. Baleares se enfrenta al Collerense

A partir de las 5,30 de esta tarde, el Baleares comenzará a despedirse, al menos por una temporada, de la categoría nacional. Lo hace de forma bien triste cuando en los inicios del campeonato se pensaba más bien en el ascenso. Una temporada cargada de fracasos en muchos aspectos conducen a una situación que nunca debió darse. Si va a servir de concienciación, de eliminar errores, bienvenido sea el pase a regional. Y que sirva de ejemplo. Hay que trabajar más, hablar menos, caminando con humildad.

ALINEACION PARA HOY

Frente al Collerense, que siempre ha sido un rival muy difícil, todo parece indicar que Sánchez Alexanco formará inicialmente con Villalvilla, Bo-ver, Pérez, Sansaloni y Mayol, en el bloque defensivo. Para el centro del campo, Provenzal, Carre-ras y Quini y en el ataque, Correa, Vázquez y Toledo. En el banquillo, el portero Truyols, García y algún elemento más procedente del juvenil.

Se pensaba que Váz-quez no podría jugar ya que fue expulsado en Andraitx pero lo manifestado por el árbitro y estimado por el Comité de Competición ha sido como falta muy leve y no sanciona-ble.



Una de las últimas formaciones —con veteranos y jóvenes aficionados— del Atco. Baleares en categoría nacional. (Foto: Tony Maldonado)

COMPOSICION DE LA GESTORA

Si bien de forma oficio-sa, conocemos los nom-bres que el presidente Al-berto Rodríguez va a pro-poner a la Federación Ba-lear para que formen la comisión que habrá de re-gir los destinos del club por ahora.

Con el mencionado, han aceptado tal respon-sabilidad, Cipriano Arnaiz Tugores, Jaime Sastre Bisquerra, José Alemany Enseñat, Jaime Mulet Martorell, Juan Alemany

Marco, José Riutort Bibi-ioni, Jaime Malagrava Socías, Juan Caules Echaniz y Miguel Ferre-ras.

Por cierto que para hoy van a regir nuevos precios en el Estadio Balear. Así, los máximos serán de 400 a 200 ptas. con faci-lidad de que los asisten-tes puedan ocupar la lo-calidad que prefieran.

VILLALVILLA Y SU PASE AL BARCELONA

Como ya informamos,

durante la actual semana, como ocurriera en la an-terior, el portero Villalvilla ha venido entrenando a las órdenes de técnicos azulgranás, lo que conti-nuará haciendo en la en-trante.

Prácticamente se pue-de decir —según ha co-municado el expresidente atlético Modesto Subira-na— que Villalvilla es ya jugador del Barcelona F.C., pendiente de un in-forme que será favorable por parte de Kubala y últi-mos detalles sobre el traspaso.

Lorenzo DEL SOL

Esta mañana en el Luis Sitjar

Mallorca-Portmany

«No hay motivos para el desánimo»

Dentro de pocas horas, concretamente a partir de las once y media de esta mañana, las instalaciones futbolísticas del Luis Sitjar volverán a verse animadas con bullicio festivalero, motivado por el encuentro estelar juvenil que los campeones respectivos de Mallorca e Ibiza van a disputar, correspondiente a la Fase Final de ascenso a la Liga Nacional.

Los que no son desme-moriados, aún recuerdan el palazón que la pasada tem-porada en la misma com-petición, propinó el Port-many, al aspirante Real Mallorca. Aquel cero a dos que al final campeó en el marcador, palabra que aún no ha sido olvidado afortu-nadamente y si bien las cir-cunstancias actuales son totalmente distintas no por ello habrá que tomarlo en consideración, mucho más ahora, tras la desafortuna-da actuación que el conjun-to bermellón realizó el pa-sado domingo en Ciudade-la. Ya no valen paños ca-lientes ni mucho menos, triunfalismos fuera de todo lugar, y si bien en teoría los tiros apuntan a los colores mallorquinistas, buena cosa resultará para el técnico y asesores correspondien-se, se perfila táctica ade-cuada para que no vuelva a suceder lo que al final tanto podría perjudicar.

—¿Es o no es así, Juan?

Ante nosotros el vicepre-sidente del Club juvenil Juan Vives, uno de los res-ponsables que más le afec-tó el tropezón frente al Sa-mi menorquín.

—Tú bien pudistes com-probar que lo de Ciudadela, fue totalmente anormal y que consta que nada tengo contra lo realizado por los muchachos, aunque se ha rumoreado de que le echa-ron al envite poca garra y hasta desinterés. Eso, te ruego que lo desmientas, ya que una cosa es jugar a fútbol y otra muy diferente, pasarte ochenta minutos en plan de evitar agresio-nes físicas y lesiones que a nada conduce.

—Antes, mejor dicho, desde los inicios de la corta competición, el Mallorca aparecía como serio candi-dato al ascenso. Tras el tropezón tantas veces mencio-nado, ¿Quedan esperanzas para mantener ilusiones de dar el salto a la categoría superior?

—Sin apasionamiento alguno, soy de la opinión que hasta la fecha nuestros jugadores son merecedores de que se les considere y otorgue vitola de ascen-sión. Restan aún tres jorna-das para finalizar la com-petición. Contamos con dos positivos (somos los únicos que los acumula-mos) por lo tanto no hay



Juan Vives

motivos para que cunda el desánimo, hasta si me apu-ras, aunque esta mañana igualmente salga vencedor San Cayetano, con la salve-dad que si aquel equipo se desenvuelve como lo hizo frente a nosotros, dudo que consigan regresar con algo de provecho. Pero fíjate bien, aunque me equivocara en mi apreciación, conti-nuaremos manteniendo las mismas esperanzas de cantar al alirón.

—De momento habrá que derrotar esta mañana al Portmany...

—No te quepa la menor duda que al final, el triunfo se inclinará favorable a nosotros. Ya sería el colmo que no sucediera.

Gabriel Genovart.

PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

Delegación de Palma de Mallorca

1 - X - 2

AVISO

Se pone en conocimiento del público que de conformi-dad con las normas 30ª y 31ª de las reguladoras de los con-cursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 38ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

14 Apts.
PM-1178374

De conformidad con las ci-tadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursan-tes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados ante-riormente pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32ª

Palma de Mallorca, 23 de ma-yo de 1981.

El Delegado

Hipódromo

Trofeo Memorial Folke Jacobson

Match España — Suecia

Desde que murió este gran amigo de Mallorca, que fue Folke Jacobson, su hijo Ben acude puntual a la cita para ofrecer el anual trofeo memorial que se disputan conductores suecos y españoles. La prueba se celebra este domingo y reúne a 14 participantes que van desde el difícil y prometedor Cautivo J. B. y el eficaz y veterano Utile de Sassy. Las montas se reparten entre los gentlemen suecos y españoles en partes iguales, y promete ser muy interesante como lo es en su conjunto todo el programa. La primera carrera está destinada a los potros de tres años, en la segunda actúa el brillante vencedor del último GPN Carino Power y desde luego será muy interesante verle con sus rivales de más edad por primera vez y las otras ca-

rreras aparecen muy aco-pladas y sobre distancias distintas que van de los 1600 m, 2.200 y 2.400 m. En general la inscripción de las distintas carreras es abundante y la que cierra el programa está destinada a la primera categoría B o sea a los que más pesetas han sumado aunque falten los mejores. No obstante la prueba tiene el interés de su escaso handicap. Sólo Grand Coeur rinde 40 m y existen dos numerosos grupos que salen del primero y segundo elásticos.

LAS CARRERAS DEL JUEVES

Había el aliciente de un trío con 190.550 ptas. en fondo y aunque se notara algo más de público no el que merecía elseñuelo. Esto puede muy bien ser debi-

do a que muchos de los que acudieron a Son Pardo se volvieron atrás ante las exigencias a los porteros que obedecían nuevas órdenes. Todo esto causó cierto malestar que se respiraba en el ambiente y que debemos transcribir. Y estos fueron los resultados de las carreras.

Primera carrera: 1. Cautivo J.B. (M. Buñola) 29-7. 2. Carolina B (A. Bermúdez), 32". 3. Antígona d'Or (R. Munar), 35"-4. Quiniela a 690 ptas. Trío a 7.000 ptas.

Segunda carrera: 1. Castener (J. Arnau), 32"-6. 2. Boy Scout (G. Mora) 33"-2. 3. Zariano (P. Sebastia) 30"-8. Quiniela 330 ptas. Trío a 1.040 ptas.

Tercera carrera: 1. Berta P (S. Piña) 31"-2. 2. Vuelve Sourinat (J. M. Navarro) 32"-5. 3. A. Ullón (J. Vich)

31"-4. Quiniela a 10.690 ptas. Trío a 14.060.

Cuarta carrera: 1. Benita B. (B. Llobet) 29"-2. 2. Bá-cara (J. Arnau), 28"-6. 3. Alex M. (P. J. Garcías) 28"-6. Quin. a 170 ptas. Trío a 700 ptas.

Quinta carrera: 1. Altivo (S. Maimó) 27"-8. 2. Tigre Hanover (A. Coll) 28"-1. 3. Fair Bury (M. Motos) 28"-2. Quin. a 820 ptas. Trío a 5.890 ptas.

Sexta carrera: 1. Tilde H (J. Arnau) 24"-3. 2. Une de Mai (J. Salmerón) 24"-3.2. Andrés (O. Barceló) 23"-7. Quin. a 550 ptas. Trío a 1830 ptas.

Séptima carrera: 1. Elan Dazeray (J. Comas) 24"-3. 2. France de Cillery (S. Piña S). 24"-3. 3. Great John (J. Terrasa) 22"-3. Quin. a 1.270 ptas. Trío a 63.120 ptas.

Ex jugador del Mallorca

Genaro, entrenador del Sóller

Los aficionados mallorquinistas recordarán aquella última época del Mallorca en Segunda División cuando tan sólo había un grupo de segunda. En aquellos tiempos jugaban en el equipo del «Luis Sitjar» Sanz, Jiménez, Niz, Platas, etc... Un puntal fundamental en aquel once bermellón fue Genaro. De él, desde que abandonó el Mallorca, nunca más se supo hasta que hace tres meses se hizo con los destinos técnicos del Sóller, tras el cese de Jaume.

Con Genaro hablamos a cerca de la campaña llevada a cabo en el Sóller y recordando de pasada aquellos tiempos en el Mallorca.

—¿Qué recuerdos guardas con mayor cariño de tu paso por el Mallorca?

—Sólo sé que todo fue decepcionante. La gente no acudía al estadio, la economía no podía ir peor y todo esto redundaba en la falta de rendimiento de la plantilla. El único que funcionó bien fue el presidente Antonio Seguí.

—Creo que no, y lo digo porque el Mallorca descendió porque llevaba un lastre deficitario demasiado grande como para aguantar el tipo en Segunda División.

—¿Cuál era el ambiente que reinaba entre los futbolistas?

—Realmente no eran las circunstancias más propicias como para que hubiera

buena camaradería, y no provocado por falta de respeto entre los que componíamos la plantilla sino por las circunstancias que nos rodeaban. Fueron en verdad unos momentos muy difíciles para todos los jugadores que nos sentíamos desasistidos.

DE JUGADOR A ENTRENADOR

—Pero tu vida a cambió totalmente, sino por el modo donde te desenvuelves, ahora de jugador has pasado a entrenador. ¿De qué forma has empezado en esta nueva etapa en tu carrera futbolística?

—Pienso que estoy dando los primeros pasos oportunos. Actualmente soy entrenador regional y estoy en el principio de la que espero sea brillante carrera como entrenador.

Cuando surja la oportunidad de optar al título de entrenador nacional voy a prepararme para aprobar.

—¿Quiéres decir por lo tanto que vas a tomarte esto de entrenador muy en serio?

—Con la experiencia que tengo en el mundo del fútbol puedo perfectamente hacerme cargo de un equipo profesional y saber llevarlo por el camino correcto. Todo ello, vuelvo a repetir cuando tenga el título nacional.

—Desde hace tres meses eres el entrenador del Sóller. ¿Cuál ha sido la marcha del equipo desde que te hiciste cargo de él?

—El equipo cuando lo cogí estaba con dieciséis puntos y seis negativos en veintidós partidos. Yo en catorce encuentros logré que el Sóller obtuviera diecisiete puntos y tres positivos. Creo que es un balance favorable.

—¿Cómo calificarías la actuación llevada a cabo por Jaume, entrenador que te precedió?

—Soy muy amigo de Jaume y sé su forma de actuar, creo que tenía la plan-

tilla bien físicamente pero no supo reaccionar frente a las adversidades, yo sin embargo he tenido que cortar por lo sano.

—¿Has encontrado mucha oposición frente a tu labor en el Sóller?

—En todas partes se suele encontrar personas que te ayudan más o menos. En el Sóller he tenido que limar asperezas con ciertas personas y con otras me he llevado muy bien.

—¿Cuál ha sido el comportamiento de la plantilla?

—Considero que todos se han portado excelentemente. A principios tuve que sentar en el banquillo a algunos jugadores que se lo tenían algo creído y posteriormente los he ido alineando. Pero en lo demás no he tenido ningún problema.

Las palabras de Genaro contundentes, aquel que un día vistió la camiseta del Mallorca como jugador, ha servido para desglosar la problemática de su actual equipo, ahora como máximo responsable técnico.

JORGE MOISES

Una categoría en juego

España - Manacor

Dentro de pocas horas se levantará el telón futbolístico en el Campo Municipal de Deportes para celebrar el último acto, de la presente temporada, en III División. Por una parte tenemos la difícil visita del histórico Manacor que viene a Lluchmayor a jugarse su última baza para su posible participación en la Copa del Rey, y para ello necesita los dos puntos en disputa. Por el otro bando tenemos los azulados del C.D. España que se juegan nada más ni nada menos que la Categoría Nacional ya que en caso de perder o empatar ya nada les mantendría en dicha Tercera División.

Ahora más que nunca necesita el cuadro español el apoyo y el aliento de sus seguidores, recuérdese lo difícil que sería retornar a la categoría perdida. Frente al Felanitx, Gabriel Paniza y sus chavales organizaron una gran charanga con pancartas, banderas, e instrumentos musicales que dieron colorido y ambiente al espectáculo. Pues lo mismo, o más, se tiene que repetir frente al conjunto rojiblanco y así animar y ahupar al equipo local. La afición se tiene que sensibilizar que el España necesita todo el aliento y el ánimo posible para resolver favorablemente esta difícil papeleta, ser el jugador número doce depende sola y



exclusivamente de los seguidores lluchmayorenses.

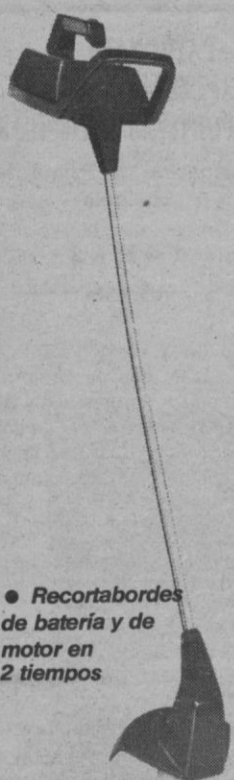
Volviendo al partido de esta tarde, dialogamos el pasado jueves con el actual entrenador local Gabriel Rigo y la verdad es que el hombre tenía muchas dudas con respecto al once que se enfrentará al cuadro de la Ciudad de las Perlas ya que persisten las dudas de Santi, Moll y Navarro. No obstante creemos que el equipo no variará mucho del siguiente, es decir: Huguet, Carrió, Mas, Magin, Moll, o Navarro, Oller, González, Calvo o Santi, Llompard, Manresa, y J.M. Pons. Para un posible cambio podrían estar, Mulet, B.Vidal, Magaña y T. Pons.

Para finalizar solo añadir que el encuentro dará comienzo a partir de las 17:30 horas y que será dirigido por el colegiado señor Nadal.

Juan QUINTANA

TECNICA Y DISEÑO,
CARACTERISTICAS DE LAS
SEGADORAS DE CESPED

TORO



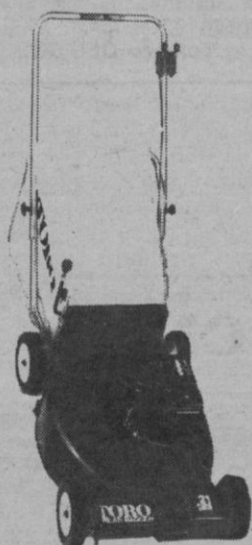
● Recortabordes de batería y de motor en 2 tiempos



● Para zonas amplias, una forma fácil y cómoda de segar.



● Las clásicas con recogedor lateral



● Los nuevos modelos contracción y recogedor traseros

TORO le ofrece una amplia gama,
compre el modelo que necesita.

DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA BALEARES:

ELECTRICA PUIGCERCOS, S. A.

C/. Héroes de Manacor, 30. PALMA

TELS. 24 09 19 — 24 61 98

Tratamos su problema

"Seriamente"

Somos un Centro Clínico para el diagnóstico y tratamiento de la patología de la sexualidad. Realizamos estudios clínicos y terapéuticos dirigidos por un equipo médico de especialistas en Endocrinología, Medicina Interna y Urología en colaboración con departamentos de Psicosexualidad y Psicoanálisis.

Tratamos la impotencia, la frigidez y todo tipo de trastornos individuales y de pareja.

Si cree que podemos ayudarle, no dude en visitarnos.

Centro Psicomédico de Sexología

Avda. Alejandro Rosselló, 15. Atico.
Teléfono 22 40 44. Palma de Mallorca.

La «Peña Arrabal» celebró el fin de temporada

Miguel Contestí ha sido galardonado

El viernes por la noche en el restaurante «C'an Perdiueta» se celebró una cena ofrecida por la «Peña Arrabal» para clausurar el fin de temporada de la peña, tras el último partido de Liga disputado el pasado domingo en el «Luis Sitjar». El presidente de la «Arrabal», Pedro Colombás nos entregó un balance de la peña en el cual vienen reflejados los gastos habidos, ingresos por socios, cuentas particulares y otra serie de datos muy interesantes que son fiel reflejo de la buena organización de que goza la decana de las peñas mallorquinistas. Como dato más significativo diremos que el montante económico que se ha registrado a lo largo de la temporada arroja dos millones y medio de pesetas cifra respetable si tenemos en cuenta que se trata simplemente de una peña futbolística.

En el mismo acto el presidente de honor de la «Arrabal» al que apodan

«Es Morenet» hizo entrega a Miguel Contestí de una placa de plata donde se destaca el agradecimiento de los aficionados mallorquinistas al esfuerzo realizado para el Mallorca por Contestí.

En otro orden de cosas señalaremos que el vicepresidente Antonio Caldentey, en una improvisada reunión informativa dio a conocer la situación actual de las conversaciones que él directamente está llevando a término con el fin de saber si Antonio Oviedo continúa en la dirección técnica del Mallorca o si por el contrario causará baja a partir del treinta de junio. Nos dijo que la cosa estaba a la expectativa hasta que Oviedo se decidiera por decir el sí definitivo. Posteriormente, y tal como ya informamos ayer, pudimos saber que Oviedo había roto las conversaciones con el club. Un par de millones tiene la culpa.

JORGE MOISES

Fútbol de empresa

Resultados de los partidos disputados en la séptima jornada, correspondiente al fútbol de empresa.

Cerámicas Vidal, 1 — Casa Buades, 0
 Santa Ponsa, 4 — C. Mari, 2
 F.C. Millet, 0 — V. Consell, 2
 Es Corn Maes, 4 — Centro Médico, 1
 R. Murciana — Bar Estación — Aplazado
 Descansó: Campsa.

Clasificación general

	J	G	E	P	F	C	P
Santa Ponsa	5	4	1	0	15	8	9
Es Corn Maes	6	4	1	1	20	12	9
R. Murciana	4	3	1	0	8	4	7
Campsa	6	3	1	2	15	15	7
Casa Buades	6	2	2	2	9	4	6
V. Consell	6	2	2	2	10	9	6
C. Vidal	6	2	2	2	5	8	6
Centro Médico	6	2	1	3	10	8	5
Bar Estación	5	1	3	1	6	8	5
F.C. Millet	7	0	2	5	6	15	2
C. Mari	5	0	0	5	6	15	0

Tiro Olímpico

Pedro Rubert, campeón de 3.ª categoría

Se ha disputado en la galería de 25 m. del CIR-14, el campeonato provincial de pistola velocidad para tiradores de 3.ª categoría.

La clasificación fue la siguiente:

1. Pedro Rubert, 530 puntos.
2. José Sastres 523.
3. José Seguí, 517
4. Sergio de Miguel, 516.
5. Vicente Olivares, 509
6. José Pol, 423

Los tiradores que estuvieron dirigidos por los jueces Iván Marc y Pedro Juan Carrasco, realizaron los 60 disparos reglamentarios divididos en series de 8", 6" y 4". No hubo ascensos de categoría.

Viajan muchos aficionados

La plantilla juvenil del S. Cayetano, a Ciudadela

En distintos vuelos de Iberia, en el día de ayer viajaron hacia Menorca de paso para Ciudadela, gran cantidad de aficionados, incondicionales del subcampeón mallorquín juvenil San Cayetano, que esta mañana deberá disputar al Sami (campeón menorquín) dos puntos que caso de conseguirlos, le situaría como virtual campeón del cam-

peonato de Baleares juvenil y consiguiente ascenso a la Liga Nacional. El encuentro está programado para las once de esta mañana en el campo del C. D. Ciudadela.

La plantilla junto con el preparador Juan Cifre y delegado correspondiente, estuvo formada por los siguientes jugadores: Eddy, Jaume, Vega, Oli-

ver, Ballester, Fullana, Martín, Truyol, Nuviala, Ramis, Amengual, M. Servera, Tugores, S. Servera, Perelló, Llabrés, Vilar y Alemany.

La expedición futbolística que por las noticias llegadas a nuestro conocimiento, se trasladó de inmediato al Hotel Pueblo Menorca, ubicado en Punta Prima (un paraje delicioso y en donde a

buen seguro debieron y deben aún disfrutar de necesitado relax, tan necesario ante el gran compromiso que tendrán que dilucidar).

Suerte es lo que deseamos al conjunto mallorquín y ojalá en nuestra edición del próximo martes podamos referirnos a actuación positiva y augurante.

G. G.

LA CALIDAD A SU JUSTO PRECIO

Su vivienda en el edificio más interesante del Paseo Mallorca.

A PUNTO DE ENTREGAR

EDIFICIO FRONTON BALEAR

- * 1, 2, 4 y 5 dormitorios.
- * Locales comerciales y despachos.
- * Jardines en el patio interior del edificio con cascadas de agua, estanques y gran profusión de árboles y plantas.
- * Entrada independiente para pisos y despachos.
- * Carpintería de roble - pavimentos de mármol
- * Aislamiento térmico con doble tabique y lana de vidrio.
- * Pago a convenir

VISITE PISO PILOTO, ENTRADA PASEO MALLORCA

INFORMACION Y VENTA:

INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gabriel Alomar i Villalonga, 11. Tel. 464534

GALERIA 19

exposición individual:

José Munar - Angel Lemos

Colectiva

**A. Mas Martí - A. Pons Fullana
y M. Enseñat Llull**

Conquistador, 7 (junto Círculo Mallorquín)


**Residencial
Son Buit**
Venta de solares y parcelas

Plan parcial aprobado S/O.M. 17.12.76 publicado B.O.E.5-2-77

Proyecto de Urbanización aprobado por C.P.U. 8-10-79 publicado B.O.P. 10-11-79

Informes GENERAL MOLA, 2 Tel. 21.17.43

a la ciudad le faltaba un
Rincón Musical
como este.

con artistas
internacionales**JORGE CAUCI**
AL PIANO**JERÔME McMURRAY**
SHOW-MAN GUITARRA Y VOZTODAS LAS NOCHES A PARTIR DE LAS 20 H.
EN EL AMBIENTE SELECTO DEL**HOTEL VICTORIA**
Avda. Joan Miró, 21. Tel. 232542. PALMAEMPRESA NACIONAL DE ALIMENTACION
SOLICITA PARA LA ZONA DE PALMA**VENDEDORES**

EL PUESTO REQUIERE:

— Experiencia demostrada en ventas de productos de gran consumo, especialmente en ramos de

confiterías y alimentación— Estudios a nivel bachillerato superior o similar. S. Militar cumplido. Permiso de conducir.
— Hombre dinámico, práctico y resolutivo.
— Dedicación exclusiva al puesto de trabajo y entrega total en el desempeño de sus funciones.

OFRECEMOS:

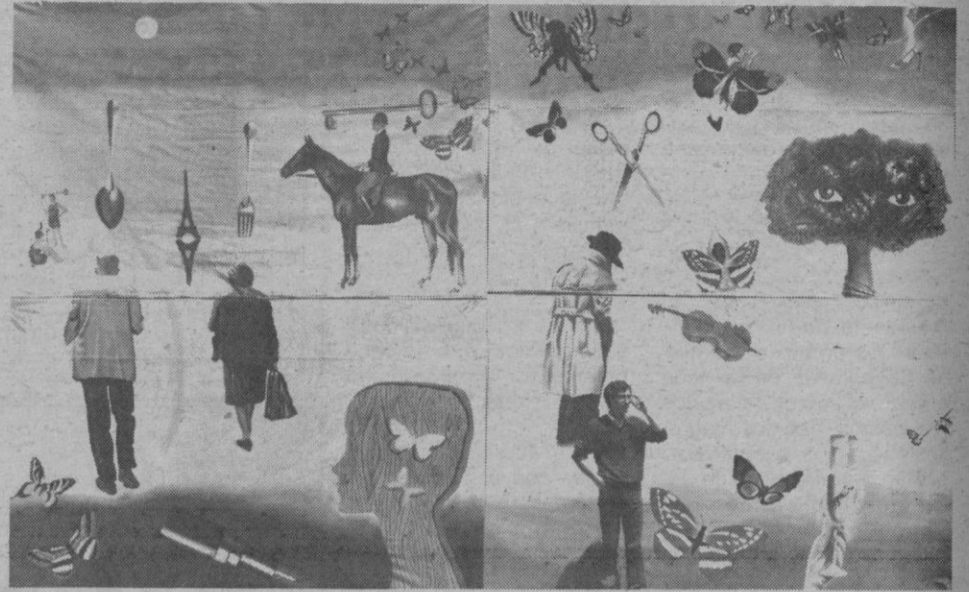
— Alta en plantilla. Remuneración consistente en parte fija más incentivos por objetivos. Otras ventajas sociales.
— Vehículo de la empresa.
— Apoyo publicitario
— Gestión organizada y programada para mayor eficacia en su labor.
— Posibilidades de alcanzar una situación profesional.
— Formación constante en el área de ventas.Interesados, llamen
próximo Martes, día 26,
al teléfono 238007 de PALMA,
de 9 a 2 y de 4 a 8 horas.
Atiende Sr. GOMEZ.**Manacor, día a día****Lienzo de Juan C. Gomis**

Los caminos del Arte son también a veces inescrutables. Este es el caso de un monumental lienzo, (40 metros cuadrados) que acaba de pintar Juan Carlos Gomis con destino al techo de una discoteca próxima a inaugurar en Calas de Mallorca, «Pila's Disco».

Lo cierto es que el joven pintor manacorense nos ha sorprendido gratamente a todos con una nueva muestra de su arte, y yo diría más, de su intencionalidad artística.

El trabajo donde el color, juega un importante papel, imposible de reflejar en esta imagen gráfica, es una deliciosa pintura acrílica, plétórica de surrealismo; los objetos más cotidianos pueden convertirse en sugerencias, obsesiones, sueños o fantasmas del cerebro de esos seres humanos que pululamos por la vida, en el andar de cada día.

Las tijeras penden cual renovada espada de Damocles, la torre parisina se refleja y empequeñece a la vez, entre esa pareja en que uno anda ajeno al otro; el



árbol se personifica, las mariposas adquieren perfiles humanos y todo en conjunto, aparte de una estética francamente conseguida, se troca en portalón abierto a cualquier sugerencia e impresión del más logrado surrealismo.

Junto a la pintura, posa el pintor J. C. Gomis, dán-

donos así una perspectiva de esta obra monumental que se complementa con otros dos lienzos que en total cubren el techo de una discoteca de unos sesenta metros cuadrados.

J. S.

Fotomontaje:

Miguel Sureda

Hoy comienza el torneo de tenis

Siguiendo una tradición que ya lleva siete años de feliz organización, empieza esta tarde con motivo de las Ferias y Fiestas un Torneo en el que esta vez no se cuenta con la asistencia de raquetas de renombre, ya que el presupuesto conseguido por el Club Tenis Manacor no ha sido suficiente para ello.

De todos modos, tiene el interés que la puntuación es válida para el Gran «Prix Hang-Ten» y el cuadro ha quedado ciertamente interesante.

El orden de juego para esta primera jornada es el siguiente:

Pista n.º 1:

16 h. M. Rosselló - F. Camacho.

17 h. M. Vives N. — J. Caldentey.

18 h. S. Rodríguez — B. Llaneras.

19 h. B. Obrador — R. López.

Pista n.º 2:

16 h. P. Gomila — E. Solano.

17 h. B. Gelabert — J. Riera.

18 h. G. Flaquer — J. Amengual.

19 h. R. Monera — B. Llabrés. Pista

n.º 4:

16 h. M.A. Nadal — F. Cabanillas.

17 h. A. Vives — M. Vives H.

18 h. G. Vicens — J. Ramón.

19 h. N. Nicolau — A. Gelabert.

El patrocinio corre a cargo del Ayuntamiento, siendo los premios de 15.000 y 7.500 pesetas para los primeros clasificados masculinos y 5.000 y 3.000 para las féminas, aparte de trofeos y medallas.

Semana de cine club

Nuevamente el Cine Club Perlas Manacor ha organizado una Semana de Cine Club con motivo de las Ferias y Fiestas de Primavera, desde aquella ocasión en que bajo la presidencia de Rafael Muntaner, pudimos organizar en la incipiente sección cultural, una I Semana dedicada al Cine Francés, hace de ello ya diez años, y que pudimos contar con la presencia del propio cónsul de Francia y del crítico cinematográfico barcelonés Juan Enrique Lahosa.

Mañana lunes 25, se pasará en la pantalla del cine Goya «Nieve que quema» de Karel Reisz (1978), con Nick Nolte y Tuesday Weld. Basada en la novela «Doc Soldiers» de Robert Stone trata un tema actualísimo con alusión directa al Vietnam, si bien la mayor parte de acción dramática se concreta en San Francisco, planteando la dicotomía del intelectual frente al hombre de acción.

Jornada futbolística**PORTO CRISTO
ARTA**

Como ya indicábamos en nuestra edición del viernes, tiene hoy el Porto Cristo su primer partido de la liguilla de ascenso en casa, lo que equivale a decir que tiene una necesidad absoluta de ganar el encuentro frente a un rival muy conocido, el Artá. El pronóstico es claramente favorable al Porto Cristo, pero los nervios no pueden jugar una mala pasada a los muchachos de Pep Piña.

ESPAÑA - MANACOR

El C.D. Manacor cierra la competición liguera en Llucmajor, estamos convencidos de que intentará ganar, ya que con ello se juega la posibilidad de disputar la Copa del Rey en la temporada venidera; por otra parte el equipo llucma-

jorenses está necesitado de la victoria para mantener la categoría. Pronóstico incierto, ya que el Manacor ha estado más acertado en sus últimas salidas que ante su propia afición. El empate no es solución para ninguno de los dos equipos.

FIESTA EN LA**U.D. BARRACAR**

Con notable euforia, terminada la temporada para la U.D. Barracar, se celebró una cena de compañerismo en el Complejo «Jordi d'es Recó» el pasado viernes. Regularidad y deportividad son características de esta campaña que quería festejar por todo lo alto su presidente y creador el popular Antonio Sureda «Perdut». «Balears» agradece la invitación recibida, aunque no pudiese acudir a la misma.

Hoy, domingo**CINES**

Cine Goya: «Una amenaza de mil millones» y «También los ángeles comen judías»
Sala Imperial: «De criada a señora» y «El retorno del hombre lobo».

EXPOSICIONES

Sala «Es Cau»: Dibujos de J. Boix.

DEPORTES

Campo Municipal Porto Cristo: Porto Cristo — Artá (Ascenso 3ª D.- 18 h.)

Club Tenis: VII Torneo Ferias y Fiestas (16 h.)

URGENCIAS

Policía Municipal: 550063.- Policía Nacional: 550044.- Parque Bomberos: 550080.- Ambulatorio Seguridad Social: 552393.- Guardia Civil: 550122.- Guardia Civil Tráfico: 551906.- Clínica Municipal: 550050.- Ambulancias: 550063.

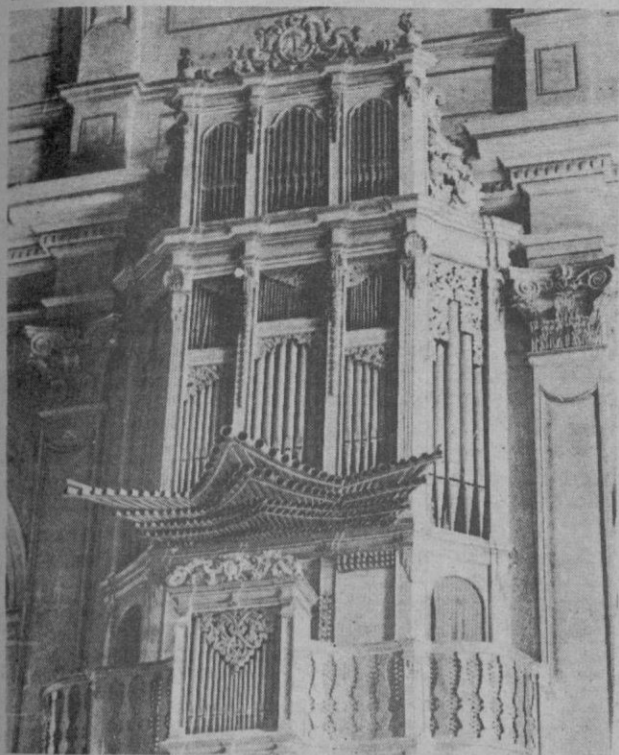
SERVICIOS DE TURNO

Farmacias: Pérez (C.Nueva) y Planas (Pl. Abrevadero) Garage y Grúa (sábados, domingos y festivos) «S'Asfalt», c/ San Lorenzo, 19. Gasolineras Manacor: Viñas — Carretera Palma Km. 49.

AUTOCARES

Manacor — Palma: 8,30 - 14,45 y 18,00
Palma — Manacor: 10,00 y 19,45
Manacor — Porto Cristo: 7,30 - 10,00 - 11,15 - 14,45 18,30 - 20,45

Porreres



L'orgue de la parroquia de Porreres, que ahora será restaurado

Restauración del órgano parroquial

Ha comenzado la campaña para la recaudación de fondos para la restauración de «l'orgue» de nuestra parroquia. Para ello y a iniciativa del Consejo Parroquial se han ido convocando unas reuniones hasta quedar formada una comisión Pro-órgano formada por quince personas.

El presupuesto total de restauración, presentado por la Casa Calvano-Bernal de Guipúzcoa asciende a 1.300.000 ptas. y los trabajos a realizar son:

Desmonte total de la tubería, limpiarla, revisarla y restaurarla. Limpieza de todo el interior del órgano. Revisión de toda la transmisión mecánica. Limpiar y revisar todas las válvulas de los secretos. Limpieza y revisión del fuelle regulador de presión. Limpieza y revisión de los teclados. Una vez realizados estos trabajos, se reincorporaría la tubería a sus respectivos emplazamientos, rearmonizando y afinando todos los tubos en su tono actual.

NOTAS HISTÓRICAS DE «L'ORGUE»

El 14 de mayo de 1734 el maestro Luis Navarro firmó un contrato por el que se comprometía a entregar un órgano nuevo a la parroquia de Porreres en un tiempo de dos años.

En el año 1790, siendo rector don Antonio Canet

fue restaurado y ampliado. En esta ocasión se construyeron unos fuelles nuevos y se le añadieron algunos registros y flautas nuevas.

Otra vez fue restaurado en el año 1891 por el maestro Miguel Cardell, hijo y sobrinos, siendo rector don Pedro J. Campins y beneficiado organista el rvd. Jaime Mulet.

¿COMO PODEMOS AYUDAR?

Las personas interesadas en colaborar en esta campaña Pro-órgano pueden depositar sus donativos en cualquiera de las oficinas bancarias de nuestra villa o en los siguiente establecimientos: Casa Segura, convento de Religiosas, Eléctrica Barceló, Libros Barceló, Rectoría y Residencia Social de Porreres.

Según nos han informado, la relación de personas que han colaborado económicamente se irá publicando en Semilla.

En el último número se nos anunciaba que apenas iniciada la recaudación ya se habían recogido más de 50.000 ptas.

ELS VALDEMOSSA

La pasada semana en Montesión y para los niños de Porreres actuaron «Els Valldemossa» en su cuarta lección de «las cançons del mon».

Andraitx

Las llaves de la Villa, al Rey

Nuestra alcaldía en el último pleno, acordó por unanimidad y aclamación ofrecer a Su Majestad el Rey D. Juan Carlos I, las llaves de la Villa de Andraitx, en acto público y solemne, por cuanto entre muchas razones, «una de las particularidades de nuestro pueblo es la de contar entre los más ilustres visitantes a Su Majestad el Rey, al que todos podemos ver con frecuencia en nuestro puerto y navegando por nuestras aguas. Este solo hecho bastaría para que quisiéramos expresarle nuestra oferta y nuestro agradecimiento, pero es que además Su Majestad el Rey, ha sido el artífice de la restauración de la Democracia en España y como se ha comprobado recientemente, su más fiel defensor.» Por ello deseamos sumarnos al sentir que en España y en todo el mundo despierta su figura.

LA CAPELLA MALLORQUINA ACTUARA EN NUESTRO PUEBLO

Dentro de los actos programados en la fiesta de San Pedro, cinco serán las veladas que se realizarán con

motivo de nuestras fiestas populares, una nit de la cançó, tres verbenas, y la festividad de San Marcial, un interesante concierto totalmente gratuito, por la Coral Polifónica de la Capella Mallorquina, que si mal no recordamos, esta es la primera vez que dicha coral nos visita.

VARIOS ESTABLECIMIENTOS, ESTAFADOS

Varias casas comerciales de nuestra villa, estos días se han visto estafados con diferentes cantidades de dinero, ya que han sido invitadas a poner un anuncio en una revista que en realidad nunca existió.

LLEGAN LAS SETAS

La semana pasada varios fueron los buscadores de setas que fueron gratamente sorprendidos, por un «esplet» de «esclatasangs» que nuestros montes nos han sorprendido después de las lluvias, siendo éste el comentario unánime de todos los buscadores.

DANIEL



“Un todo terreno para los dias del sol”



LAND ROVER 88 ligerero

Concesionario exclusivo para Baleares

MINACO S.A.

EXPOSICION Y VENTA: Gran Vía Asima, 11 Tlf. 20 01 50* C/. Miguel Marqués, 3 - Tlf. 46 16 50
SERVICIO Y TALLERES: Gran Vía Asima, 11 Tlf. 20 01 11* PALMA DE MALLORCA

Información de precios y mercados

LONJA DE REUS

ALMENDRA

Común	275
Largueta	310
Marcona	290
Mollares	280
Mollar cáscara	145
Mallorca	245

COMENTARIO

Mercado sigue encalmado



CONFERENCIA

LA AGRICULTURA BALEAR
ANTE LA ENTRADA DE ESPAÑA
EN EL MERCADO COMUN

a cargo de
Alfonso Anaya Turrientes
Carlos Díaz Eimil

Ingenieros Agrónomos - Vocales
Asesores de la Secretaría de Estado para las Relaciones con las Comunidades Europeas.

MAÑANA
LUNES DIA 25 DE MAYO
a las 19,30 horas

Salón de Actos de «la Caixa»
Av. Alejandro Rosselló, 40-4º
Palma de Mallorca

Organiza:

Ittre. Colegio Oficial de Ingenieros
Agrónomos de Levante.



OBRA AGRÍCOLA
DE LA CAIXA DE PENSIONS PER A LA VELLESA I D'ESTALVIS

CAIXA DE PENSIONS
"la Caixa"

Inca, día a día

Angulo político

La madeja se embrolla

La referencia que, de manera sucinta, ofrecimos ayer del Pleno celebrado el pasado jueves, sospechamos que habrá de tener rectificaciones, y no precisamente por culpa del cronista. Circulan rumores que, después de las intervenciones habidas en las postrimerías de la sesión y los duros enfrentamientos sostenidos entre Jaume Armengol y Crespí, los independientes han tomado la decisión de rechazar todo tipo de participación en las presidencias de comisiones y delegaciones. En la casa de la villa nos han informado que, a nivel oficial, no saben nada sobre el particular. Los rumores se amplían hacia la izquierda

y se nos asegura que, por espíritu de solidaridad, a esta renuncia se suman los comunistas, que también habían aceptado delegaciones.

Por otro lado, el comunicado de Alianza Popular que fue entregado a los medios informativos y que ofrecemos en esta misma página, ha sido ampliamente difundido por la ciudad en entrega domiciliaria. Un destacado miembro centrista, a nuestro requerimiento, nos ha dicho que él mismo reclama respuesta. Y ha añadido que, en principio, ellos no tienen dominio de la futurología y por ello no pueden vaticinar lo que pueda pasar el día de mañana. De lo que es-

tá seguro, afirmó, es de lo que ha sucedido últimamente y de lo que pasa hoy, sabe quién es el culpable, o los culpables, y que ciertos coqueteos, en política, producen situaciones embarazosas que a la larga son imposibles de disimular. Al referirse a la propuesta realizada por Coalición Democrática a los centristas, da la cual «no podía «hacerse uso» públicamente, señaló que el hecho de que el portavoz de dicha coalición lo hubiera leído en el Pleno le recordó ciertas situaciones extremas» que van acompañadas del cornetín de órdenes y el redoble del tambor y el «todo el mundo boca abajo» o atenerse a

las consecuencias». Este estilo, recalcó, no encajará nunca en el espíritu democrático de su grupo.

Como se ve, la madeja se embrolla más y más. La ciudad, que empieza a vislumbrar los objetivos perseguidos por los diferentes grupos, por mucho empeño que se ponga en disimularlos y por mucho énfasis que se utilice al hablar de democracia y espíritu de sacrificio en favor de la ciudad, entrevé la posibilidad de que algunas cañas se vuelvan lanzas. Cosa que, a tenor de cómo van desarrollándose los acontecimientos, tiene cada día más posibilidad de que sea cierto.

Constancia - Murense

Fiesta en el Nou Camp

A las 6 de la tarde comenzará el último acto de la actual temporada. El re-

sultado ha sido más que satisfactorio, si tenemos en cuenta el presupuesto del club y el elevado nivel técnico que ha esgrimido el conjunto a lo largo de la temporada. En este aspecto, cabe señalar que a la sede social han empezado a llegar felicitaciones por la clasificación y fervientes deseos de que se consiga el ascenso.

Para el partido de esta tarde, frente al Murense, Joséito ha dado la siguiente lista de convocados: Perelló, Nicolau, Corró II, Figuerola, Mulet, Serrano, Jaume, Carlos, Corró I, Ferrer, Garcías, Albendea, Gual, Bonnín, Oliva y Mas.

Nota destacada de esta lista es la reaparición de Albendea, repuesto de su grave lesión, así como la

reincorporación de Corró II, que por las mismas causas se ha visto alejado del equipo. Triste la marginación de Rosselló, que viene a confirmar los rumores problemáticos surgidos el pasado domingo, y los quebraderos de cabeza emanados de dificultades para entrenar concurrentes en Ferrer y Jaume, entre otros. Deseamos que la recuperación de Albendea sea total porque le consideramos peón valioso con miras a los partidos de ascenso. Si está totalmente repuesto, que juegue; pero que no se fueren las cosas, puesto que su concurso será más necesario a partir del próximo domingo.

**SEÑORAS Y NIÑOS
ENTRADA GRATIS**

Para este partido, como

sucediera ya en otras ocasiones, las señoras y niños tendrán entrada gratis. Sabemos que se ha invitado, además, a los amigos de la «Residencia de Ancianos», los cuales serán trasladados al campo por los directivos. Como se ve, la junta directiva tiene deseo de que este cerrojazo a la liga cuenta con la participación masiva de la ciudad, que sirva de aperitivo para los decisivos encuentros de eliminación que se avecinan.

REFRIGERIO

Después del encuentro, en el recinto de vestuarios, será servido un refrigerio gratis para todos los espectadores y los pequeños serán obsequiados con caramelos.

Asistirá el director del film

«Maravillas» en Cine-Club

El próximo lunes, a las 9'30 de la noche, el Cine-Club ACIC ofrecerá la última sesión de la temporada, para la cual ha sido seleccionada la película «Maravillas», un título de sobras conocido entre los buenos aficionados por su rabiosa

actualidad.

Cabe destacar, como noticia importantísima, que la presentación de esta extraordinaria película correrá a cargo del propio director, Manuel Gutiérrez Aragón. Se trata, por tanto de un acontecimiento digno de

agradecer por los aficionados ya que pregonan la inquietud y abnegada labor de la directiva del cine-club ACIC.

Como saben los socios y aficionados, estas sesiones se celebrarán en el Cine Novedades.

Cartelera inquense

MERCANTIL. «La vuelta al mundo en 80 días por el Gato con Botas» y «La guerra de los niños» (Apta).

NOVEDADES. «Los chulos» y «Lo increíble del sexo».

PRINCIPAL. «Brubaker» y «Dime lo que quieres».

DISCOTECA NOVEDADES. 5 tarde: Gala de juventud.

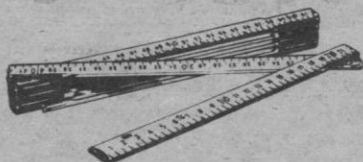
FARMACIA DE TURNO. — Siquier, carrer Major, 19.

Excursión a Santa Ponsa

Hoy, a las nueve de la mañana, saldrán de la estación de ferrocarril de Inca tres autocares con los asociados de la Tercera Edad, para realizar una excursión a Santa Ponsa y conocer los terrenos donde desembarcaron las huestes del Rey Jaime I el Conquistador.

También visitarán las playas de Palma Nova, Magaluf y por la tarde visitarán Marineland.

Podemos prestarle hasta 4 millones y aplazarle hasta 4 años su devolución.



KREDIUNION:
CREDITO PERSONAL
RAPIDO, SENCILLO
YA SU MEDIDA.



Bankunió
LA FUERZA DE UN EQUIPO

PALMA • Avda. Conde Sallent, 22 A / Avda. Alejandro Rosselló, 17
Marqués de la Cenja, 40
INCA • Obispo Llopart, 60
CIUDADELA • Plaza de Alfonso III, 5
IBIZA • Ignacio Wallis, 29

Baleares

especial

Sumario

Galería de mujeres
Motor
Mujer
Arte y Cultura
Ecología
Música
Mercadillo
Campo
Moda
Mar
Radiografía
Filatelia
Mundial 82

★ ★ ★

Director:
Pedro Ignacio
González

★ ★ ★

Coordinador:
Jaime Jiménez

★ ★ ★

Han colaborado:

M.^a José Echeverría
Antonia Garau
Mercedes V. Mestre
Lorenzo Ripoll
Miguel Moreno
Jordi Casanovas
Damián Ramis
Maciá Riera
Ramón Reig
Eduardo Scala
M.A. Riera
Vito de Napoli

★ ★ ★

Fotografías de:

Cosme Vives
Juanet
Tony Maldonado

★ ★ ★

Confección:

Maciá Riera
Jordi Casanovas

Galería de mujeres



Remigia Caubet, escultora

Dice que es una especie de deformación profesional, que no puede evitarlo. Remigia Caubet, en cuanto conoce a una persona desde el mismo momento en que comienza a hablar con alguien inicia un complicado proceso. Imagina como moldearla. Memoriza los rasgos fisionómicos, los archiva en su mente. Y no los olvida, hasta el punto de que es capaz luego, aunque hayan pasado años, de dibujar a esa persona tal como era, es o de esculpir su talla.

Esta prodigiosa cualidad es la que le llevó a la escultura. Nunca había pensado Remigia Caubet que terminaría siendo una afamada escultora, la más conocida —o la única— de Mallorca.

—Tuve la suerte de trabajar —comenta— con Borrrell i Nicolau, que vino a la isla llamado por los March para realizar la estatuaría de sus edificios. Montó un estudio y admitía encargos particulares y fue este el motivo de que le conociera. Venía a casa de mi suegro, el director de la Naviera Mallorca, Damián Ramis, para hacerle un busto.

—«Yo le observaba, sobre todo como hacía los trabajos de los modelados y un día hice una testa de mi suegro sin que posase para mí, lo que sorprendió al maestro bastante».

Y ahí comenzó su carre-

● «No soy todo lo bohemia que me gustaría ser»

ra. Borrrell y Nicolau entregó a Remigia Caubet varios caballetes y la animó para que siguiera esculpiendo. «Fue providencial, pues no le gustaba tener alumnos. Sin embargo, me enseñó todo lo que sabía y dejaba que copiara sus obras». Fueron cinco años de aprendizaje.

Pero antes había dibujado mucho. No se puede ser escultor si no se sabe dibujar. Y Remigia Caubet desarrolló esta facultad en el colegio del Sagrado Corazón: «Me costó bastante, pues las monjas querían educarme de otra forma, mostrarme otras cosas: darme en definitiva una educación burguesa, mientras lo que me gustaba era dibujar, continuamente, lo que veía, lo que estaba a mi alcance».

LA SOLEDAD

Es decir, que desde joven, mejor, desde niña, se sintió atraída por las manifestaciones artísticas, por la vida sencilla, natural, sin sofisticaciones: «Hubiese sido muy triste que terminara siendo una mujer que se reúne con sus amigas

para jugar al bridge», dice. «Nunca me atrajo eso, aunque era para lo que me habían preparado».

Escapó a ese destino por el sentido que tiene de la vida: «El artista es un ser especial, lo que no significa que sea mejor ni peor que las demás personas. Simplemente es distinto. Da importancia a las cosas que para los demás son nimiedades. Es más subjetivo e independiente».

Y piensa también que amante de la soledad: «No hay nada que enriquezca tanto. Es esencial porque te escapas de lo cotidiano, porque puedes ser libre, dejar que se desboque la imaginación y trabajar a gusto». Esta búsqueda de la soledad, que es tranquilidad y contacto con la naturaleza, le hizo marcharse de la ciudad. De Palma al campo, a una casa que mandó construir en las cercanías de Esporlas, una mansión que aunque moderna es intemporal en estilo de lo antigua que parece. Y al lado, cruzando un jardín, su estudio, con unas impresionantes lumbreras para que el sol entre en él:

«Es fundamental para mí y creo que para todos los escultores. Necesitamos de la luz, porque sólo así podemos calibrar con exactitud los perfiles, los ángulos, la esbeltez, las proporciones de las estatuas».

POCAS EXPOSICIONES

La primera la realizó en 1952, en la «Galería Cota», frente al Círculo Mallorquín y hoy en día desaparecida.

—Fue una total sorpresa. No esperaba tener éxito. De todos modos, he hecho muy pocas. Pero la primera fue la que me sirvió para seguir adelante, para esforzarme más. Manifiesta no haber pasado por contrariedades y dificultades grandes. Ha podido compaginar los encargos y los trabajos de iniciativa propia. Muchas de sus obras han salido, están fuera de la isla, en México, Alemania, Suecia. De los países de Centroamérica le han llegado distintas ofertas para trasladarse a ellos y continuar allí su empresa. «A lo mejor lo hago ahora. No es que vaya a irme a vivir al

extranjero, pero sí a pasar varios meses del año, a estudiar, a conocer lo que se hace en ellos... Dos de mis hijos se casan próximamente y tendré más tiempo libre para dedicarme plenamente a la escultura».

Señala que no siempre ha podido ser así:

—La familia supone una serie de compromisos y hay que dedicarle unas horas al día, sin que esto signifique que no me guste, que me arrepienta... Pero es la causa de que no sea todo lo bohemia que debería ser y ahora que tendré la posibilidad, me propongo serlo.

LA CONCEPCION CLASICA

De la escultura tiene una concepción clásica cómo es perceptible en muchas de sus estatuas. «Hay que conocer lo que hicieron los griegos, los hombres del renacimiento, trabajos que son ahora insuperables, obras maestras. Pero también hay que olvidarse de estos conocimientos, no tenerlos en cuenta, sino dejar que rebroten inconscientemente... También me gustan los estilos modernos. Toda imagen bien hecha, moldeada, sea de la época que sea, es arte y el arte, que es universal, es un sentimiento, belleza, armonía y

(Continúa en pág. siguiente)

Galería de mujeres

Remigia Caubet,
escultora

- «Algunos artistas modernos improvisan demasiado»
- «No hay nada que enriquezca tanto como la soledad»

sencillez, las cualidades que ha de tener cualquier obra».

Y constancia, dedicación, preparación: «Lo que sí ocurre a veces con los artistas modernos es que improvisan demasiado y de ahí que sus obras no emocionen, no lleguen ni transmitan nada».

Piensa que imaginación y realismo, técnica e inspiración, son los condicionantes, los ingredientes que hay que mezclar, manejar, a la hora de emprender cualquier trabajo. Son los conceptos que trata de enseñar a los amigos que los martes y viernes acuden a su estudio —Diana de Francia por ejemplo— a aprender a modelar.

—Lo curioso de la escultura es que es árida, y muy técnica, más que la pintura. «Es molt tragic, noia» me decía Borrel i Nicolau, refiriéndose a que hay que emplear materiales como el yeso, arcilla, metales, etc. por lo que siempre terminas manchándote o tienes una pequeña falla cuando has terminado que te obliga a comenzar de nuevo.

Pero bella, decorativa:

—Palma desgraciada-

mente es una ciudad con muy pocas estatuas. Sería ideal que se colocaran más en los jardines, en las plazas, y que se emprendieran programas de promoción... Da pena pensar por otra parte, que existe gente tan incivilizada que es capaz de destrozar, tirar la estatua del Hondero Balear, que es un caso aislado, aunque demostrativo de lo que muchos sienten y piensan.

De sus obras hay varias expuestas en la isla. Por ejemplo, los monumentos de la beata Santa Catalina Thomás, Carlos V en Alcudia, «Ses pobles» de La Puebla, el bajorrelieve en la Plaza Mayor de Gafim...

En su estudio se alinean, se amontonan, los proyectos que está actualmente perfilando, como unos bustos del Rey Don Juan Carlos y el príncipe de Asturias. O los que ya ha terminado, como la impresionante escultura de «Nureduna» de cuatro metros de altura. Constituye un homenaje a Costa y Llobera. En principio iba a realizar un busto del gran poeta, pero no me convencía del todo, por lo que decidí esculpir la figura de su musa que él asimilaba a Mallor-

LA IMPORTANCIA
DE LA ARMONIA

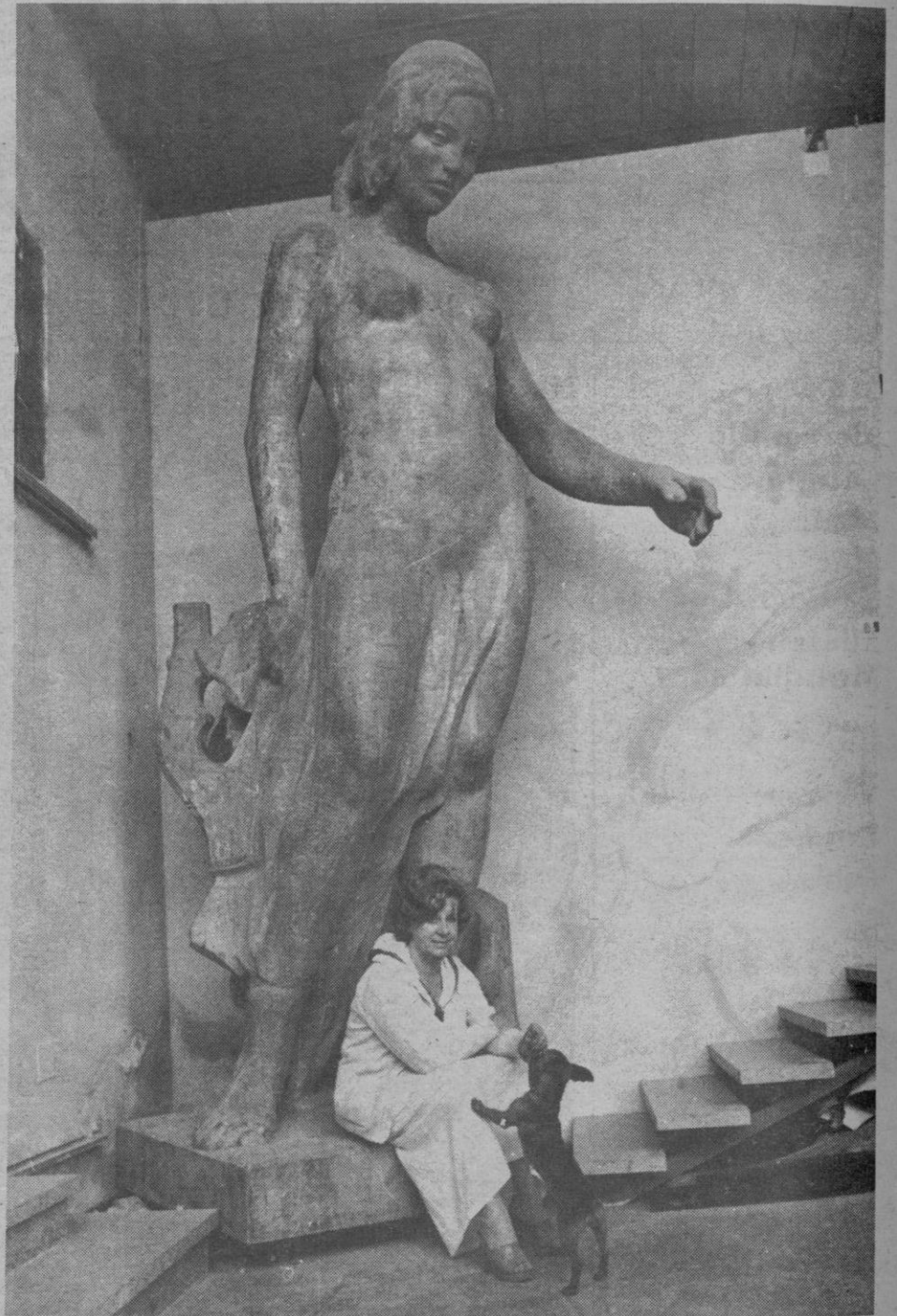
El mayor problema a la hora de crear una talla es la consecución de un todo armónico, de su cuerpo, de una cara, en los que rasgos y caracteres formen un conjunto.

—Puede existir y de hecho se da el caso en numerosas ocasiones a las proporciones que existen realmente entre las diferentes partes de una persona o de cualquier cosa que se modele. Pero... no sé como explicarlo, tiene que notarse que es algo que aunque no natural, lógico, resulta, encaja en la idea que se transmite.

Y asume toda su producción:

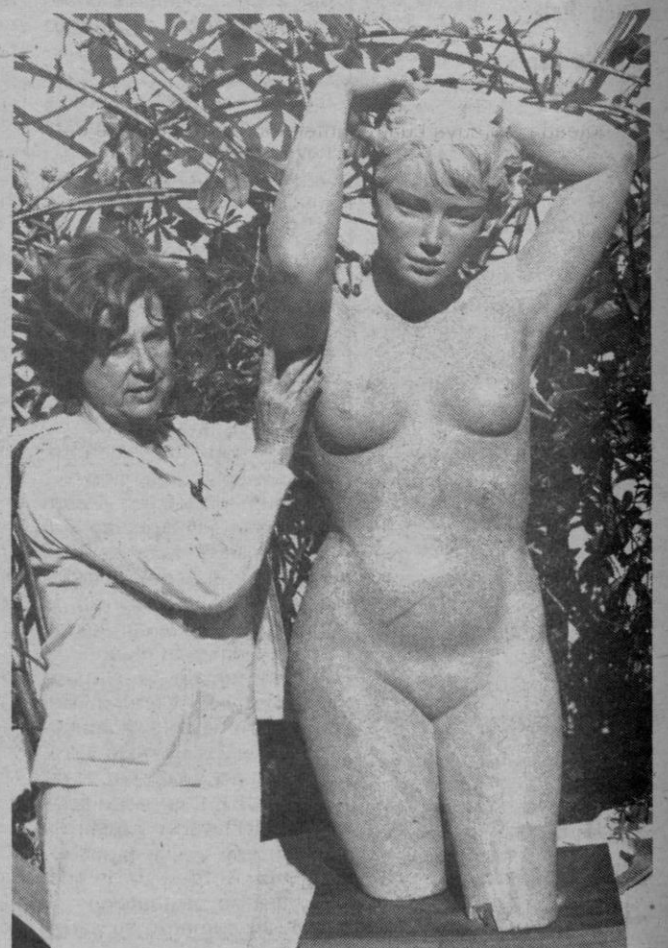
—Es lo mínimo que puede hacer un artista. Hay obras de las que me arrepiento, pero nunca negaré que son mías, que han surgido de mis manos. Se ha de ser siempre responsable y consecuente con uno mismo.

José M. Mateos
(Fotos: Cosme Vives)



- «El artista es un ser especial»

- «Deberían colocarse más estatuas en Palma»





CAMPEONATO
MUNDIAL
DE FUTBOL

ESPAÑA 82

Aquí, en el fabuloso estadio del River Plate, en Buenos Aires, se cerraba el Mundial-78, con el triunfo de Argentina, en una tarde memorable para la selección del país organizador. Se duda mucho de que, el título, vuelva a ser conquistado por los anfitriones, que esta vez, como bien saben, es España.



El debut de España en los Mundiales

El primer campeonato del mundo (se llamaba «Copa Jules Rimet») tuvo un vencedor indiscutible: Uruguay. Estaba ausente España. En la segunda edición, los campeones, por cuestiones de diversa índole, mezclándose ya la política con el deporte, fueron los grandes ausentes. Por otra parte, significó el debut de España.

Por aquello de la proximidad geográfica, eufemismo que pudo fenerar muchos más disgustos entre ambos pueblos de haber proseguido ese criterio la FIFA, a España le tocó enfrentarse a Portugal. Ambas selecciones formaban el grupo VI y ambos partidos fueron fijados para los días 11 y 18 de marzo de 1934, el primero en Madrid y el segundo en Lisboa.

Era seleccionador español en la época el que yo creo, modestia aparte, que ha sido el mejor seleccionador que hemos tenido a lo largo de nuestra historia: don Amadeo García Salazar, médico vitoriano que realizó una gran labor al frente de nuestra selección. Don Amadeo planeó primero unos encuentros entre combinados de algunas regiones, y de esos partidos sacó sus conclusiones, que se concretaron en la confrontación de un fuerte equipo de fuerte sistema defensivo, una línea media de alas poderosas, aunque flojeando por el centro y una delantera rápida, técnica y, sobre todo, muy rematadora.

El debut español en partido oficial de Copa del Mundo se realizó en el desaparecido estadio de Chamartín (sobre cuyas ruinas se alza el hoy espléndido recinto llamado Santiago Bernabeu, en memoria de uno de los dirigentes más importantes que ha tenido el fútbol mundial) en la tarde lluviosa de un domingo de marzo. El rival era el combinado del país vecino, Portugal, que, aunque hasta entonces había perdido ocho de los nueve partidos jugados entre ambas selecciones, empatando el restante, sus jugadores llegaron a la estación de las Delicias de Madrid, henchidos de una euforia difícil de soportar. Sobre todo sin una base poderosa. Según ellos, traían el mejor portero europeo, Soares dos Reis, a quien allí apodaban «El Zamora portugués». Viviendo aún Zamora, que seguía siendo considerado el mejor portero europeo, sonaba a sorprendente que el supuesto mejor portero del continente tuviese que adoptar el nombre de un portero en activo. Pero, en fin, ni Soares dos Reis eran tan gran portero ni la euforia tenía base justificatoria. Embutidos los lusos en una camiseta verde, resaltando más aún la amarilla que llevaba su portero, los delanteros vestidos de rojo hicieron lo que quisieron con el pobre Dos Reis y su sustituto, Amaro. Porque a los quince minutos, y ya con tres a cero en contra el seleccionador lusitano sustituyó a Soares por Amaro, aunque tampoco éste pudo hacer nada ante la avalancha hispana.

El partido no tuvo más historia que la escandalosa goleada, en cuya cuantía intervino Isidro Lángara con cinco goles. El partido fue presenciado por el presidente de la República, señor Alcalá Zamora, y al final del encuentro el marcador señalaba un contundente nueve a cero, tanteo que resulta ser el más amplio de todos los obtenidos por España ante Portugal.

Es obvio que se clasificó España, aunque con muchas dificultades más de las previstas. Se jugó sobre campo de tierra batida y se ganó por dos a uno en medio de un clima de alta tensión generado por la gran pasión desatada por los encendidos aficionados portugueses. Ambos partidos fueron arbitrados por el holandés Van Praag, que hasta entonces había dado siempre suerte a nuestra selección.

Así fue el debut de España en la Copa del Mundo, en su fase previa. Para recuerdo de los coleccionistas; el primer gol valedero para un campeonato mundial lo hizo Chacho, a los dos minutos de comenzado el primer España-Portugal referido en estas líneas. También damos testimonio gráfico del suceso. Y la primera selección oficial de España en un Mundial estuvo integrado por:

Ricardo Zamora (Madrid F.C.), Ciriaco Errasti (Madrid C.F.), Jacinto Quincoces (Madrid C.F.), Leonardo Cilaurren (Athlético de Bilbao), José Mugaurza (Athlético de Bilbao), Federico Sanz Fede (Sevilla F.C.), Martín Vantolrá (Barcelona F.C.), Luis Regueiro (Madrid F.C.), Isidro Lángara (Oviedo F.C.), Eduardo González Chacho (Deportivo de La Coruña) y Guillermo Gorostiza (Athlético de Bilbao). Los nueve goles de aquel primer encuentro los hicieron: Lángara, 5; Luis Regueiro, dos; Chacho, Vantolrá, uno cada uno.

Nuestro país como anfitrión

Argentina, España y Brasil, primeros clasificados

Ha comenzado la cuenta atrás del Mundial-82. Falta un año y unos pocos días, para el grandioso acontecimiento deportivo. De momento, ya están clasificados tres equipos: Argentina (por derecho propio, como campeona), España (de oficio, por ser país organizados) y Brasil, que es el primer seleccionado de todos que ha ganado su pase a la fase final, por sus brillantes resultados.

Pero hay que comenzar desde el principio, haciendo un poco de historia de este Mundial, desde que el día 5 de octubre de 1978 se publicó en el B. O. del E., el Real Decreto por el que se creaba el Comité Organizador de la Copa del Mundial de Fútbol 1982.

Hasta ahora, la laboriosa gestión de este acontecimiento ha estado vinculada a una serie de singladuras que conviene refrescar.

El Real Comité, presidido por Raimundo Saporta, cuenta con 27 miembros, al que se unieron una serie de grupos de trabajo representantes de los campos jurídico, finanzas y presupuestos, medios de comunicación, infraestructura, sedes, desplazamientos, seguridad, relaciones exteriores, calendario deportivo, relaciones exteriores y un largo etc.

Con la autoimposición de fechas límites, inmediatamente fue confeccionado el calendario básico de trabajo, escalonado en actividades de contactos, estudios, ejecución, tomar decisiones sobre puntos específicos, conclusiones y esa fecha tope que a todos obliga. Un trabajo escalonado en trimestres de los que en 1978, claro, sólo pudo ser cumplido el cuarto y último, dado que a finales del mismo fue constituido el Co-

mité. No menos de treinta y tres actividades se apiñan en este calendario laboral que a todos exige y cuyas puertas se abrieron de par en par, en el segundo trimestre de ese 1982, en la propia celebración del campeonato. Solo catorce artículos integran las Normas de régimen interno. Unas normas de ámbito de aplicación, organización, funcionamiento y atribuciones. Unas normas que entraron en vigencia el 15 de diciembre de 1978.

La responsabilidad organizadora, contraída en 1964, espoleó a la Real Federación Española de Fútbol a enviar a Inglaterra,

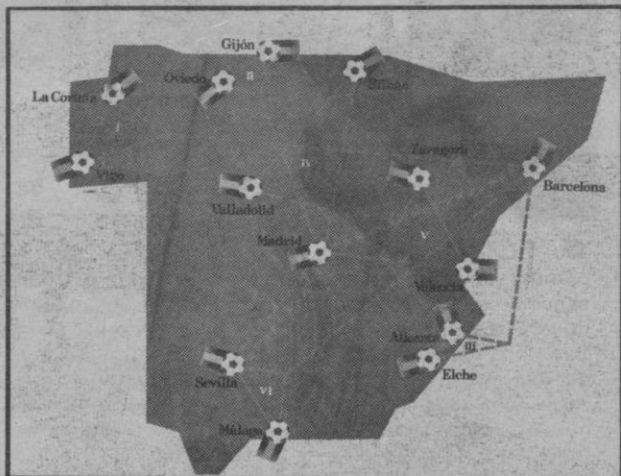
Los brasileños, inteligentes en materia futbolística, pensando que el campeonato se va a disputar en Europa, han querido realizar una gira por nuestro continente, con tres resultados sensacionales: triunfo en Francia, triunfo en Inglaterra y otra victoria nada menos que ante la Alemania Federal, campeona de Europa.

Ya tenemos, pues, a unos grandes favoritos.

Méjico, Alemania y Argentina, en las sucesivas etapas mundialistas de 1966, 70, 74 y 78, representantes técnicos que realizaron un exhaustivo análisis organizador plasmando sus enseñanzas en aquella Comisión Preparatoria en la que se centralizaron importantes datos, informes, referencias, proyectos... Una Comisión que se desdobló en un Comité, integrado por diez miembros, presididos por don José Angel Zalba, presidente que después asumiría don Pablo Porta, presidente del máximo organismo del fútbol español.

De aquellos dos entes primarios, como una explo-

sión, brotó la confección del antes citado calendario de trabajo en el que, la presentación a nivel mundial del «Stand España-82», coincidente con el sorteo de grupos del Mundial-78, tanto impacto produjo en la Argentina, en el propio Buenos Aires, en los primeros días del mencionado año, en el que la F.I.F.A., el mundo entero, quedó ampliamente informado de los planes y proyectos españoles cara al Mundial-82, de paso que nuestras ciudades, en paridad de aspiraciones, fueron invitadas a solicitar su posible designación como sedes de este Campeonato Mundial. Catorce respondieron: Alicante, Bilbao, Elche, Gijón, La Coruña, Málaga, Oviedo, San Sebastián, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Vigo y Zaragoza, uniéndose a ellas las de designación directa, Madrid y Barcelona, que asumirán los principales encuentros así como las ceremonias correspondientes. Una llamada inicial que quedó a la expectativa de nuevas confirmaciones estivales.



Estas serán las sedes del Mundial 82

Coordina:
Lorenzo
Ripoll

Rincón de clásica

JOSEPH HAYDN

Con el título de «Integral de la Música Sacra», de Joseph Haydn, se distribuyen tres discos que forman el volumen primero de una serie, por demás, sumamente interesante, sobre todo, por nuestras latitudes, en donde la Música Sacra del citado autor, permanece, casi, totalmente inédita.

En los citados discos, se advierte la línea peculiar del gran autor citado repleta de frescura, ingenuidad, a ratos, y vivacidad, si bien permaneciendo en una tesitura que, en casi todas las obras, no traspasa los límites que el calificativo de «Sacra» impone a las obras.

En primer lugar, aparece el «Stábat Máten», que obtuvo en su momento —1.780 a 1.790— una gran difusión y aceptación por toda Europa. Es una composición que se oye no solo con avidez, tal es su suavidad, su aplomo y su equilibrio, como resumen de uno de los mejores momentos creativos de Haydn, en cuanto a inspiración y adecuación perfecta de su Música religiosa al espíritu y letra de los textos sagrados.

La «Missa Breves» es una obra de juventud (1.749-1.750) repleta de frescura y bellas intenciones, huyendo de pesimismo o falsas motivaciones pseudo-piadosas, en un clima de alegre inspiración, sin excederse en el respeto que se deriva de los textos.

La «Salve Regina», es una de las seis versiones del mismo texto, excelentemente tratada en su estructura para coro a cuatro voces, cuerda y órgano. Es una obra breve, sugerente y sugestiva.

La «Gran Missa con órgano», fue un primer intento en orden a plasmar en el pentagrama, las sugerencias que el texto de la Missa podían motivar en la inspiración y espíritu creativo de Haydn, con desusada extensión y acreditado interés de servicio a las exigencias litúrgicas del texto, siempre con adecuado equilibrio.

La grabación y las interpretaciones son de gran categoría. Un nutrido grupo de solistas, junto con el Coro de Cámara, de Stuttgart y la Orquesta de Cámara de Württemberg, todos bajo la dirección de Frieder Bernius, actúan en todo momento muy atentos al estilo de las obras y a las peculiares características de su autor.

GRABACION
DIGITAL DECCA

«Hoy las ciencias adelantan...» Y así es, en efecto. En lo que atañe a los sistemas de grabación de discos, estamos asistiendo a una serie de logros de



tipo técnico que constituyen una verdadera garantía para todos.

Así, hemos recibido un disco en el que aparecen, para el auditor, una serie de obras grabadas en Digital Tecca, que vale la pena tomar en consideración. Para que mejor se pueda calibrar la calidad del sistema, el disco contiene una serie de piezas de distintos estilos y características que someten a prueba el sistema y logran convencer de sus virtudes.

Las obras elegidas son la «Polka Pizzicato», de Johann y Josef Strauss; la Obertura «La Gruta de Fingal», de Mendelssohn; el «Largo», de la «Sinfonía Nuevo Mundo», de Dvorak; la «Marcha Radetsky», de J. Strauss; el «Coro de los Prisioneros», de «Fidelio», de Beethoven; una «Suite» de «El Lago de los Cisnes», de Tchaikovsky; «¿Cfella mi creda», romanza de «La fanciulla del West», de Puccini y el tercer tiempo de Concierto para Piano núm. 5 Emperador, de Beethoven.

PEDRO DEYA



Miguel Angel Sancho, Fernando Merino y Miguel Jaume, unidos para bien de las actuaciones en directo.

Nueva empresa a favor de la música en vivo

Tres personas muy unidas al mundo de la música en nuestra isla, se han unido y forman empresa con la única finalidad de traer a nuestra isla aquellos artistas números uno en todo el mundo.

Fernando J. Merino, hombre especializado en música y conocido por todos nosotros a través de las ondas de Radio Juventud, Miguel Angel Sancho propietario de una conocida galería de arte y música y finalmente Miguel Jaume, hombre que ha traído ya a su sala de Palma a las primeras figuras del jazz mundial.

Con motivo de la próxima actuación del cuarteto formado por Herbie Lewis, Billy Higgins y Sonny Stitt y Tete Montoliu y del pianista número uno en todo el mundo Keith Jarrett hemos querido hablar con ellos para conocer sus intenciones dentro del panorama musical mallorquín.

Lógicamente y como ya hemos demostrado en numerosas ocasiones, estamos a favor de la música en vivo. Son muchos los artistas que actúan en la península y se olvidan de las islas. Nosotros intentaremos por todos los me-

dios posibles, traer a Mallorca a todo «lo bueno» que venga a España e incluso directamente y especialmente desde el extranjero.

—¿Pensáis tener proyección internacional en cuanto a contratación?

—Desde luego, ya hemos recibido algunas llamadas y estamos en contacto con diferentes artistas a punto de firmar nuevos contratos para traer lo mejor a Mallorca.

—¿Creéis que hay público suficiente para hacer rentable estos conciertos que pretendéis ofrecer?

● Traerán a las primeras figuras mundiales a Palma

—Sí, siempre que sean precios populares. El Consell está apoyando mucho esta idea y por primera vez, el Teatro Principal de Ciutat se convertirá en un «Palau de la música» similar al de Barcelona, lo que nos parece muy acertado.

—¿Después del cuarteto de Keith Jarrett que perspectivas tenéis?

—Aunque no están confirmados, pretendemos traer a Chic Corea, para el mes de junio, Ray Charles, Paul Bütterfield

—¿Siempre actuarán en el Teatro Principal?

—No. Actuarán en diversos lugares, depende de la categoría del artista. Por ejemplo son lugares preferentes el Auditorium, Palacio de Deportes etc...

—¿Serán posibles esos «precios populares» o simplemente es una utopía?

—Mira en el Palau de la Música de Barcelona los precios de las localidades para la actuación de Keith Jarrett oscilan entre las mil setecientas pesetas la más cara, mientras que en Palma costará solo noventa pesetas como máximo. Lo mismo ocurre con la actuación de Tete y su grupo, los precios estarán entre las doscientas y las setecientas pesetas.

Esperamos que así sea y que podamos seguir informando de los «grandes» de la música en nuestra propia tierra.

Foto: COSME VIVES

Disconovedades



● ROCIO JURADO la espanolísima, fue la primera en dar el vuelco a la tradicional canción española de la castañuela y la pandereta, hasta convertirla en un estilo tan particular que podría competir con otros hits extranjeros. Este es un álbum retroactivo ya que recoge esos temas antiguos que son historia y que hacía falta que alguien como Rocio los levantara de nuevo a la actualidad musical española. «Canciones de España» es el título de este elepé.

Página a cargo de Jordi Casanovas

● MARYLIN MONROE continúa siendo un filón para la Metro y la 20th Century Fox. En álbum se recogen las versiones originales de las mejores canciones de Marilyn. En la cara «B» salta la sorpresa; seis de las siete canciones que componen esta parte del disco son totalmente inéditas. Se grabaron entre 1953 y 1954 y han sido recientemente descubiertas en los almacenes de la «Metro». De todas, destaca «Happy Birthday Mr. President»

grabada en vivo desde el Madison Square Garden en el 62. Después de escuchar las palabras del cuñado de Kennedy, Peter Lawford, Marilyn electrizó a la multitud al demostrar sus dotes de cantante ante una muchedumbre que asistía al saludo de cumpleaños de John Fitzgerald Kennedy.

● TED NUGENT más conocido como «el salvaje», demostró en su reciente actuación celebrada en Madrid que hacía honor a su apodo. Cuerpo



desnudo, tan solo un «tarparrabos» es su vestimenta encima del escenario. Ha obtenido cinco Lps de platino y dos de oro. Este, su octavo álbum es una vuelta a la grabación en directo de aquella actuación que hizo de «Double Live Gonzo», en 1978 y que se comercializa con el título «Intensidades en 10 ciudades». El álbum incluye versiones inéditas de Nugent y una nueva versión clásica «Land of a Thousand Dances». Rock duro, fuerte instrumentación y «marcha a tope» con Ted Nugent.

Radiocadena Española

RADIO JUVENTUD

FUTBOL EN DIRECTO

HOY, A LAS 17 h. 15 mM.

TRANSMISION INTEGRAL DEL ENCUENTRO

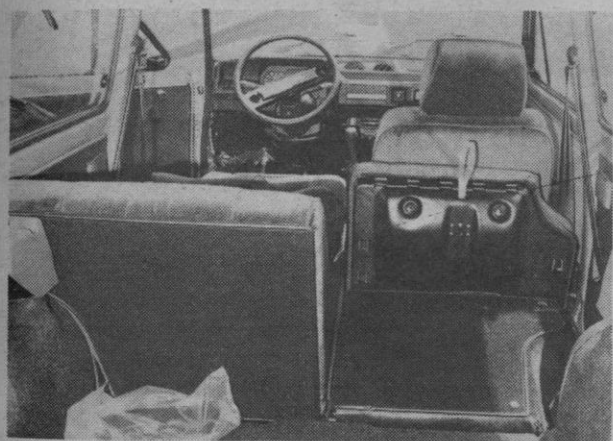
JEREZ - REAL MALLORCA

O.M. y F.M.

Seat 127 CLX: el pequeño no renuncia al lujo



Como se ve, el aspecto exterior ha mejorado con la incorporación de algunos adornos.



Asiento abatible por mitades, un gran invento, al que hay que añadir mullido más confortable, reposacabezas...
(Fotos JUANET)

La única novedad que Seat presentó en el pasado Salón del Automóvil de Barcelona fue sin duda, el 127 CLX. Se trata de una serie limitada con una serie de extras que probablemente gustará mucho a un tipo de clientes que no quieren renunciar al lujo por comprarse un coche pequeño.

El CLX se sirve, exclusivamente, con carrocería de tres puertas, pero son tales los detalles añadidos que puede afirmarse que este coche no se parece, prácticamente en nada, al primitivo 127, el que saliera en el año 1972. Así vemos que por fuera lleva unos parachoques más envolventes, protectores laterales bajos y tiras decorativas al nivel de la cintura. Las ruedas son las bonitas del desaparecido Sport 1200, monta un embellecedor en la toma de aire y además de los remates en negro de las ventanas, lleva un retrovisor exterior tipo Supermirafiori.

TAMBIEN POR DENTRO

Si por fuera hemos visto que las variaciones son numerosas, por dentro hay también cosas que explicar. Lo más importante es que el asiento trasero es abati-

ble por mitades, extraordinario invento que permite llevar tres pasajeros y mucha carga; invento que no comprendemos como Seat no amplía, inmediatamente al resto de la gama. Además, los asientos son nuevos, mucho más mullidos y envolventes, con un tapizado de gran lujo, que se extiende a los paneles de las puertas. También tiene reposacabezas nuevos y muchos más sólidos. Por lo demás, y salvo que los acabados parecen extraordinariamente cuidados, sólo algunos detalles como vigas delanteras cubiertas y junquillo especial en la parte derecha del cuadro, para mejor poder llevar objetos pequeños.

El motor, incógnita. Mientras se anunciaba que iba a montarse el 1010, al final, al menos en el coche que hemos probado llevaba el 903 de gasolina normal. En cualquier caso, son dos buenos motores. El primero, por su potencia y repris considerables. El segundo, por su economía y el precio del combustible.

En cuanto al precio en sí del coche, no figura aún en los catálogos de la Seat, pero se calcula que rondará el medio millón rodando, lo cual nos parece francamente bien, comparado con la competencia.

Las unidades de prueba han sido cedidas por Darder S.A. (Seat) y Auto Vidal (Mercedes).

Página a cargo de

Miguel Moreno

Mercedes entra pisando fuerte en los todo-terreno



En la foto de Juanet, el Mercedes todo-terreno, haciendo gala de su polencia

Ha llegado recientemente a Mallorca la primera unidad de los nuevos todo-terreno de Mercedes, vehículos prestigiados pese a su corta vida en el mercado internacional, y que sin duda van a hacer competencia muy directa a los vehículos especializados en terrenos difíciles de otras marcas también prestigiadas, como Range Rover, Jeep, etcétera.

Se ofrecen varias alternativas a los clientes: Tres tipos de carrocerías, corta, larga y descapotable; cuatro motorizaciones: 4 cilindros gasolina, 2.300 centímetros cúbicos, 90 caballos, otro de gasoil cuatro cilindros, 2.399 centímetros cúbicos y 72 caballos; uno más diesel pero de cinco cilindros, tres litros 88 caballos y el «sumum» de seis cilindros gasolina, 2.746 centímetros cúbicos y 156 caballos.

PEQUEÑO, PERO MATON

Nosotros hemos tenido la oportunidad de probar solamente la versión diesel de

menor cilindrada. ¡Nos imaginamos cómo serán las demás! Porque lo cierto es que el coche, probado en todo tipo de desniveles, sube y sube, no encontrando límite gracias a la reductora y a los bloqueadores de diferencial, amén de la tracción a las cuatro ruedas. En ciudad responde también perfectamente y en carretera se queda un poco rezagado, precisamente por tratarse de un coche con «poco» motor. Claro, que al que tenga que combinar autopista con malos caminos, puede comprar cualquiera de los grandes, y darse el gustazo de pasar a cualquiera que le plante cara.

UN COCHE BIEN RESUELTO

El exterior del coche ya nos da idea de que se trata de un todo-terreno, pero además combina la elegancia, de tal modo que no decide para un uso particular, no industrial, e incluso elegante. Interiormente, cuenta con buenos asientos, capaci-

dad de convertir el amplio maletero en plataforma de carga, o incluso añadir nuevos asientos. Tiene una instrumentación suficiente para coches de este tipo y sin duda está pensado el acabado para durar mucho tiempo, sin florituras que se estropeen con el paso del tiempo. Claro, que a base de «extras», puede convertirse el coche en un turismo radiante. Eso sí, a precio de extras de Mercedes...

Mecánicamente se nota que es un coche diseñado hace poco tiempo, pues se han incorporado todas las novedades imaginables. Se parte de una dirección asistida muy precisa y muy desmultiplicada, para que incluso la más débil señorita no diga que no se atreve a conducirlo. Frenos, todo lo que se quiera, por supuesto con servofreno. Cuatro marchas adelante sincronizadas, más reductora, más tracción opcional a las cuatro ruedas, más dos bloqueadores de los diferenciales, para no quedarse tirados en la arena. Una joya, vamos. Sólo le fal-

ta una over-drive, o super-directa, para rematar del todo. La suspensión es cómoda incluso en carretera, que ya es decir y muy apropiada, para malos terrenos. La estabilidad, es grande, y sólo se nota (inevitable, claro) el viento lateral en carretera, dado el gran volumen del vehículo. El equilibrio entre los pesos y las potencias está conseguido, pero de todas formas, al haber tantas opciones, se puede adquirir aquel que mejor convenga. Terminaremos con la lágrima de los precios, causados por altos aranceles. Así, vemos que el más barato (corto con capota) sale por 2.160.000 pesetas puesto en carretera y el Station-Wagen largo (es decir, no el furgón típico, que también los hay), con el mejor motor, se dispara a los tres millones. Claro, que en este de tres millones hay que ver un motor de inyección de lábula y la carrocería más completa.

El resumen es francamente positivo. Claro, Mercedes es así.

Premio de la elegancia

Paco Rabanne y Paola Dominguin, dos españoles mundialmente famosos en el mundo de la moda, se convirtieron en las figuras de máximo interés durante el Desfile de la Elegancia, realizado en el Salón del Automóvil de Barcelona, al presentar un SEAT Ritmo decorado por el célebre modisto internacional.

El coche fue en todo momento acompañado y conducido por la modelo, que también lució una nueva línea de vestidos diseñados por Rabanne: la nueva LINEA RITMO.



El árbol del ajedrez**Metalinguaje**

— Por Eduardo Scala

Los poetas experimentales L.A. Pinto y Décio Pignatari, seguidores de la Teoría de los Signos formulada por el filósofo y matemático G. Peirce, elucidan el sentido de lenguaje en su ensayo «Nuevo Lenguaje, Nueva Poesía»: «Entendemos por «lenguaje» cualquier conjunto de signos y el modo de usarlos, esto es, el modo de relacionarlos entre sí (sintaxis) y con referentes (semántica), usado por algún intérprete (pragmática). Dentro de esta definición se encuentran no sólo los idiomas, sino también el lenguaje de esquemas y diagramas, etc».

Es bien sabido que el lenguaje no es una creación puramente alfabética. Los libros más antiguos de la humanidad fueron escritos en jeroglíficos y dibujos, siendo más tarde adaptados a la escritura.

El Ajedrez es un libro en el cual nos ha sido legado, entre otras cosas capitales, el universal «lenguaje sin palabras», fiel traductor del Universo.

No existe conocimiento sin Silencio. El Silencio es la clave del Verbo. La «Lengua Sagrada del Silencio» es la única que puede manifestar los misterios. En el juego del Ajedrez —móvil de iluminación y conocimiento— asistimos a la Ceremonia del Silencio. Dos jugadores, de distintas latitudes, antípodas, si se quiere, expresan sus ideas y emociones frente al tablero; gozan, sufren, se comunican durante largas horas (meses o años si la partida es postal) en virtud del lenguaje secreto y perceptible de las figuras dialécticas en juego. Es impresionante ver cómo riñen silenciosamente (que es la forma más divina y cruel de discusión), ante la mesa cuadrada, un chino y un español, o un norteamericano y un soviético, o un sordomudo y un ciego.

Como juego hermético, el Ajedrez posee una lengua luminosa, universal, manifestada, paradójicamente, con la dicción del juego, el escondido discurso, el místico diálogo de lo Absoluto.

A. Greimas en su principal obra sobre lingüística «Estructura del Significado», indica: «El significado lingüístico resulta de la articulación de dos términos desiguales a lo largo de un eje semántico común. Es decir, «blanco» y «negro» sobre el eje del «color». Es así como los dos términos opuestos son semejantes (poseen un color), diferentes (blanco y negro) y el núcleo del significado se encuentra en ese punto triple en que se unen lo blanco y lo negro».

En el año 1976, el que escribe estas líneas abrió en Madrid, en una academia de idiomas, un curso de ajedrez. Todavía guardamos algún impreso, de los miles que se repartieron, donde se anunciaba: «Aprenda la Milenaria Lengua del Silencio: El Ajedrez». Esta lúdica experiencia no fue entendida y hubimos de cerrar el aula a las tres semanas de su apertura, sin un solo alumno o curioso interesado por dicha lengua.

F. Saussure en su famoso «Curso» se sirve del ajedrez para relacionarlo con la lingüística: «La lengua es un sistema que conoce más que su orden propio y peculiar. Una comparación con el ajedrez lo hará comprender mejor... Si reemplazo unas piezas de madera por otras de marfil, el cambio es indiferente para el sistema; pero si disminuyo o aumento el número de piezas, tal cambio afecta profundamente a la gramática del juego. «El valor relativo de las piezas depende de su posición en el tablero, del mismo modo que en la lengua cada término tiene un valor por oposición con todos los otros términos».

Nosotros afirmamos que el Ajedrez contiene su propio código lingüístico y, pese a lo que dice Unamuno al respecto, es vehículo de comunicación entre los hombres. Cada partida magistral es un texto poético, con su singular ritmo y estructura, sus metáforas y estilística, y su lirismo visual.

Lo repetimos: cada juego es un texto, un pre-texto para aprender a leer en el Libro de la Vida.

Crítica de exposiciones

**AINA PAGE
PEP VALLES,
PERE ALZINA
Y JAUME FALCONER.**

Bajo el título genérico de Xáldiga, y en la sala de exposiciones de «La Caixa», exponen conjuntamente Aina Page, Pep Valdés, Pere Alzina y Jaume Falconer, artistas jóvenes todos ellos pero con una afianzada personalidad plástica, que se evidencia en las diferentes técnicas expuestas.

La obra de Page, en su mayoría dibujos, se centra en una visión globulosa de las masas y los cuerpos; hay imaginación y hasta arropamiento en esas formas redondeadas que combinan su transmutación sensible con elementos puramente compositivos.

Lo presentado por Pep Valdés es una colección de obras en tejidos (Tapiz-cramé) gestadas todas ellas a partir de una base técnica tradicional. La capacidad creativa de Valdés se entremezcla con las cuerdas para ir más allá del detalle decorativo y alzarse

así con unas piezas llenas de implicaciones vivenciales, tortuosas en ocasiones, y de limpia espontaneidad en otras. Correcta combinación cromática e interesantes soluciones rítmicas aporta Pep Valdés a sus tapices.

Pere Alzina se nos muestra, por su parte, variado en técnicas y querencioso de la literatura en el contenido. Dibujos, acuarelas y pinturas son el medio del que se vale el artista para dar cuerpo y lenguaje a unos pensamientos con algo de romántico, entre esperanzados y testimoniales; vocación y sinceridad son cualidades evidentes en la obra de Alzina.

En las pinturas de Jaume Falconer, todas ellas inmersas dentro del campo de la investigación, se hace patente el perfecto entendimiento del artista sobre las posibilidades del plano-soprote como campo de análisis estructural. Falconer posee un gran sentido (intuitivo) a la hora de distribuir espacios, colores y texturas. En sus obras no juega el capricho, todo existe

según una ordenación entre lógica y sensible que eleva lo estructurado a nivel de auténtica creación.

FORNES

Pau Fornés, Llorenç Villalonga y Bearn, una sustanciosa trilogía que se condensa en obra plástica (óleos y dibujos).

En esta ocasión Fornés se incorpora a la escena de la obra de Villalonga «Bearn» para acercarse a sus personajes. Y lo hace estudiando situaciones, decorados y composición de personajes, dentro de una idea general ilustrativa y aglomerante.

A esos hombres y mujeres ataviados al uso y plantados en su ambiente Fornés los funde, con gran habilidad técnica, al entorno, incorporando en ocasiones ciertos detalles alegóricos cercanos al realismo mágico.

Detalle cuidado, interés por el elemento decorativo y buen aprovechamiento de la mancha inicial como referencia formal, son cualidades presentes en esta muestra de Pau Fornés.

CERDA

Esculturas, dibujos, collages y técnicas mixtas componen la exposición de Cerdá en «Joaquín Mir».

Ante todo resaltemos la importancia indiscutible de la obra dibujística de Cerdá. Veo en ella brío, soltura, capacidad de síntesis y buen asiento. En esas composiciones quasi eróticas el artista se desata en gestos, toques y manchas puestos con nervio y temperamento.

En sus broncees el artista traslada gran parte de esa capacidad de síntesis de línea, resultando unos personajes de cuerpo esquematizado y postura anecdótica.

Esa misma querencia hacia la eliminación de lo superfluo se observa en sus collages y técnicas mixtas, llegando el artista a explicarnos una anatomía contorsionada mediante una mínima expresión lineal de acentuada vitalidad.

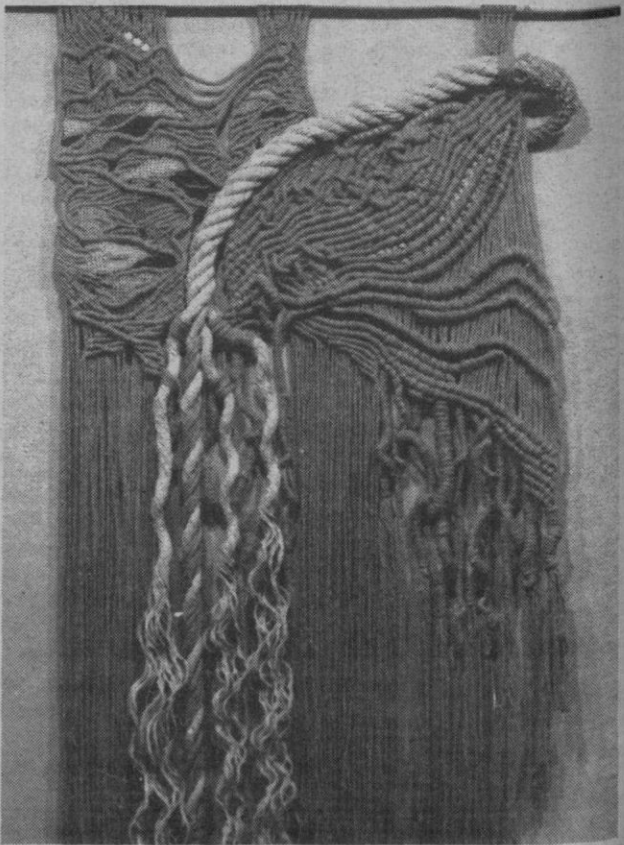
JONQUIERES

Podría decirse que en la obra de Jonquieres (pinturas, pasteles, dibujos, etc), la base constructivista de la que evidentemente nace, debe entenderse como punto de referencia inicial no como objetivo final de la obra.

Jonquieres trabaja sus espacios franjados con una gran clarividencia compositiva.

El artista invade el armazón formal y cromático de su obra a base de franjas radiales de dirección exterior-interior. Todo ello aporta a sus propuestas un gran sentido dinámico, una nueva imagen que transforma lo racional, lo concreto, en elemento vivo, en estructura tensa y diferenciada. Jonquieres, como pocos, se alza victorioso en ese reto constante que enfrenta lo estático a lo dinámico, la razón al impulso.

D. RAMIS CAUBET



**GALERIA DE ARTE
JAIME III**

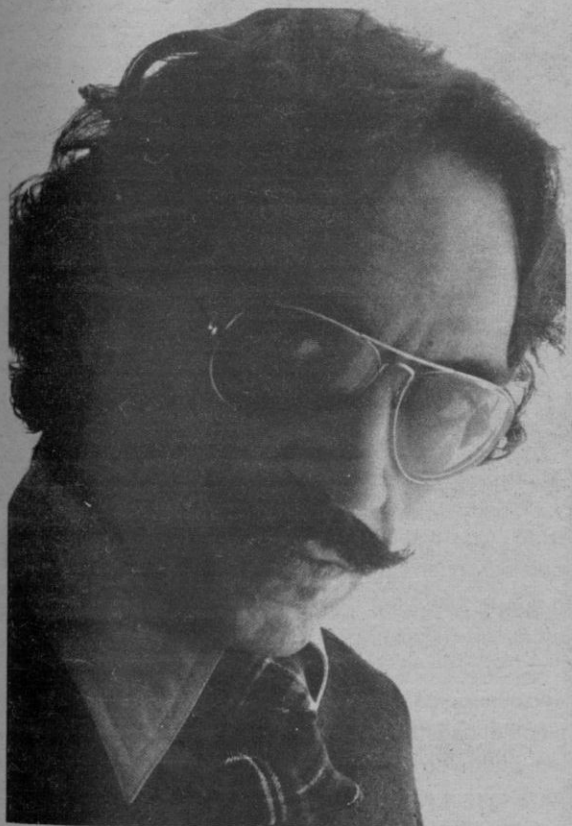
AVDA. JAIME III, 25
Tels.: 210863 — 216752
PALMA

Mañana Inauguración

SURREALISMO - 81

(lo increíble en pintura)

Revolución campesina en Castilla



Sánchez Espeso

No es frecuente la aparición de un libro de la densidad de «¡Viva el pueblo!», de Germán Sánchez Espeso y que ha publicado Ediciones Cátedra. Y no densidad sólo por el bagaje de conocimiento que demuestra el autor, sino también por la riqueza y dominio del lenguaje, y por la soberbia construcción barroca que consigue a lo largo de 392 páginas. En algunos momentos la historia, que tiene indiscutibles relieves, queda ahogada por la calidad de la forma, y el torrente de arcaísmos y palabras poco comunes en el habla castellana, que no dan una sensación de antigüedad, sino que por el contrario representan una brisa de renovación.

Sánchez Espeso, ganador del Nadal de 1978, profesor de Literatura, cineasta, autor de otras cuatro novelas anteriores, utiliza con absoluta libertad plausible habilidad, algunos pasajes históricos que recrea con inteligencia, y que le permiten una historia cautivante, a pesar de la lentitud con que necesariamente transcurren las escenas, por tratarse de una narración que se ajusta a muchas pautas de la literatura del XVII.

Otro de los aspectos que tiene una gran importancia en esta excelente novela, es el sentido del humor demostrado por el novelista. Así como ese cierto aire de desprecio con que trata a los personajes que no es el que se suele utilizar en España, ni en los países latinoamericanos, y que a él le da excelentes resultados, pues se amalgama perfectamente al humor que va destilando en cada página. La revolución campesina, que prende en Castilla, que en vuelve a la clase trabajadora, y que atrae a algunos extranjeros es el motivo de que se vale para contar una deliciosa historia que, en realidad, son las historias de muchos personajes reunidos en esta aventura republicana y que se sitúa entre los siglos XVII y XVIII.

Sánchez Espeso más que esmerarse en la búsqueda de una redondez en el transcurrir de los personajes, se preocupa por mostrar a través de ellos la triste condición del género humano, el ansia de poder, la envidia, la gula, el egoísmo, la avaricia, todo esto aplicado a los valientes revolucionarios que no fracasan por falta de habilidad militar, sino por las rencillas y las envidias que a cada nada surgen entre ellos. La maestría de la forma coadyuva admirablemente en el desarrollo de esta novela magnífica que no se queda atrapada por la realidad histórica, sino que por momentos alza el vuelo imaginativo que le permite ese tono lírico tan necesario como obligado a toda gran novela.

BELEN MOREIRA

Llibres catalans d'ara

Proseguim avui, la tasca de donar notícia de les darreres novetats en català, aparegudes arran de la Festa del Llibre fa poc celebrada.

NARRATIVA

D'Edicions 62 i de la seva col·laboració amb «La Caixa», son tres volums fonamentals: «Indagacions i propostes», de Joan Fuster, «Canigó», de Jacint Verdaguer i «Novelles i contes», de Alexandr S. Puixkin, aquest darrer encetant una nova col·lecció molt oportuna, la que inclourà «Les millors obres de la literatura universal».

«El toque de Diana»: Cultura y juego

Juego cultural presente ya en el título de la obra, en ese doble significado —el castrense y el erótico— que propone al lector atento.

Segunda novela del escritor colombiano Rafael Humberto Moreno-Durán, «El toque de Diana» es ante todo, una novela bien escrita y construida. Bien escrita, por lo riguroso en la elección del vocablo. Bien construida, tanto por el perfecto dominio de la técnica narrativa como por el buen resultado obtenido en la edificación de un escenario cerrado con escasas referencias a lugares geográficos concretos.

El relato se articula en dos niveles que discurren paralelos: el de un narrador todopoderoso y omnisciente que descubre vida y razones del matrimonio formado por el erudito militar sudamericano Augusto Jota, y su esposa Catalina Asensi, natural de la provincia española de León; y el constituido por el diálogo entre Catalina y su amante, variación sobre el mismo tema donde el humor irrumpe con características poco usuales en nuestra literatura.

Moreno-Durán está, sin duda, entre los escritores que anteponen el estilo al contenido de la novela. Pero si en algunas obras el resultado de esta toma posición es un producto un tanto aburrido, no es este el caso de «El toque de Diana» y a esto contribuye la sabia y constante ironía junto a un largo etcétera de figuras retóricas y una amplia utilización de elementos eruditos cuidadosamente escogidos. Todo ello desemboca en una doble, y en algunos casos triple, significatividad de donde surge la parodia, el juego y la crítica de las situaciones, nunca de los personajes.

Del Kamasutra a Jane Austen; de San Juan de la Cruz a Sade; zarzuela y publicidad televisiva; juego, cultura e ironía factores protagonistas de esta novela, segunda entrega de una trilogía que tiene como protagonista a la mujer.

BELEN MOREIRA

Editat per «3 i 4», de València ens arriba un molt útil volum de Joan F. Mira el qual, sota el títol «Introducció a un país» dona una amplíssima i ben resumida panoràmica envers la consistència del paisos catalans.

«La Magrana», ha tret una excel·lent versió de «Les aventures d'Arthur Gordon Pym» d'Edgar A. Poe, suscrita per notable poeta Francesc Parcerisas. Llibre goijós per a petits i grans.

Lloç Sant Marc és el pseudònim rera el que s'amaga un advocat barceloní, autor, ja, d'una obra important. Aquesta novel·la, que publica «Ed. Selecta», és inclúible dins el gènere policíac, però va més enllà d'ell mercès a un tractament original, hàbil i ben narrat.

Josep Elías, que comença escrivint poesias en castellà, es, ara, un dels més sòlids valors joves de la literatura catalana. Crític, poeta, narrador i traductor, publica, a «Edicions 62», un text molt atractiu, «descomposicions» amb el que obtingué el premi «Documenta 80». Vivacitat, imaginació, bona mà de narrador, el caracteritzen.

De Woody Allen el màgic, cineasta i escriptor, publica l'Editorial 7 i 1/2, un aplec de textos, sota el títol de «Dons ara et fotográs», als que vessa pertot arreu el sentit creatiu, la gràcia, la ironia, la capacitat de veure-hi diferent.

a M.O.L.C., la benemèrita col·lecció d'Edicions 62 i La Caixa, es publica «Julietta», la primera i més representativa novel·la de Martí Genís i Aguilar (1847-1932), destacat membre del famós «Esbart de Vic» Obra a mig camí entre el romanticisme i el naturalisme, obra clàssica d'un ja clàssic.

De la promoció de la nit de Santa Lúcia, ens arriba, a darrera hora, «L'espectacle», del mallorquí Joan Mas (Premi Sant Jordi), obra construïda entorn a l'anècdota del muntatge teatral a càrrec d'aficionats, escrita, segons el prologuista J. M. Llopart, en un «bellíssim català muntanyenc de Mallorca», i el llibre que merescués el «Victor Català», de Margarida Arizeta, «Quan la pedra es torna fang a les mans», un conjunt de set narracions de mitja llargària, ben imaginats i ben escrits, que dona a conèixer una nova escriptora de ferma vocació i altes possibilitats.

POESIA

Tres llibre cal destacar, dins l'aportació mallorquina:

«La capella dels dolors i altres poemes», de Josep Maria Llopart, recentment guardonat amb els dos més importants premis de la crítica d'enguany per «Mandràgola», recull que mostra la maduresa i alhora l'admirable frescor imaginativa del poeta. El publica, amb un próleg de Miquel Àngel Riera l'editorial «Tres i Quatre», de València.

L'editorial Moll publica «Aplec de distàncies», de Pere Rosselló Bover, un dels més valuosos poetes de les darreres generacions i també crític molt estimable. L'obra, que fou «Premi Joan Alcover 1977», es caracteritza per la seva acurada construcció, per la seva fina ironia i per una fredor aparent rera la que s'amaga una pregona humanitat.

Biel Mesquida i Amengual, conegut sobre tot com a prosista encasellable dins les carreres avantguardes, publica a les edicions de la Casa de Cultura de Manacor (Caixa d'Estalvis, «Sa Nostra») un excel·lent poemari, que complementa amb una aclaridora poètica en forma de carta. «Notes de temps i viceversa» serà, probablement, rebut amb tot mereixement de forma molt favorable.

Edicions 62, publica una oportuna reedició de «Somnis», una de les obres més representatives del poeta noucentista català Guerau de Liost (seudònim de Jaume Bofill i Mas). Avala el llibre un próleg i un apèndix a cura de Enric Bou.

De Pere Rovira (Vilaseca de Solcina, 1947), ens arriba, en edició de «Tres i Quatre», un magnífic poemari, «Distàncies», amb que va obtenir el prestigiós premi «Vicent Andrés Estellés» de l'any passat. Poesia fresca, lúcida i transparent, obra d'un poeta de vàlua a tenir en compte.

CALICANT

El retorno de Heriberto Padilla

Un aura especial hace de Heriberto Padilla uno de los poetas más atractivos de la América hispana del momento actual. La tenaz honestidad con que supo defender la independencia intelectual del creador literario, le convirtieron, a comienzos de la década de los setenta, en un punto de referencia, en pocos menos que un mito.

Nacido en Pinar del Río, Cuba, en 1932, a sus dieciséis años publicó ya su primer libro de poemas. Periodista al comienzo de la revolución cubana, novelista poco después, obtuvo en plena juventud el codiciado premio de la Casa de las Américas. A sus treinta años, marchó a la Unión Soviética como corresponsal de prensa, regresando dos años después para serle confiados altos cargos culturales en la Cuba castrotrista. Pocos años después, comenzaría a ser considerado un heterodoxo y a ser acusado de «provocador». En un ambiente de tensión contra su figura, obtuvo, a contrapelo, el premio nacional de Poesía de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba con su libro «Fuera de juego» —título que resultaba ser toda una declaración de principios—, desatándose la polémica a su publicación. Siendo profesor universitario, en 1971 da lectura a su último libro, «Provocaciones» lo que le vale su detención y encarcelamiento, así como la de su esposa, la también escritora Belkis Cuza Malé. Una reacción

internacional en la que participaron destacadísimas figuras, como Sartre, Paz, Moravia, Vargas Llosa, etc. logró su excarcelación, pero no su libertad de movimientos hasta que, en 1980, en marzo, fue autorizado a salir de Cuba, residiendo actualmente en Washington.

«El hombre junto al mar», publicado ahora en España por «Seix Barral», representa el reencuentro de Padilla, tras una década de obligado silencio. El libro, que sin duda ha tenido una larga gestación tiene el sentido unitario que da la personalidad, en este caso matizada por la serenidad, la fuerza vital, la fe, pese a todo, en el hombre. Los primeros poemas presentan a un Padilla encarado a la vida y comprometido en una actitud de desafío:

«Lo mejor es que empiece a cantar desde ahora la alegría de los sueños cumplidos y me olvide del mundo de mis antepasados. Ellos a la ceniza. Yo a la vida».

Poco después, como blandiendo el puño, impreca:

«General, hay un combate entre sus órdenes y mis canciones. General, yo no puedo destruir sus flotas ni sus tanques ni sé que tiempo durará esta guerra; pero cada noche alguna de sus órdenes muere sin ser cumplida Y queda invicta alguna de mis canciones».

Poesía de tono coloquial, de hondo compromiso humano, la de Padilla, en la que, más acá del amplio periplo de sus homenajes (es claro el suyo a Quevedo, Góngora, a Cernuda, a Octavio Paz, a Byron, a Heine, etc.), palpita el incitante misterio de lo telúrico:

«Abro el periódico las puertas respiro y conmigo respira este jardín cerca del mar y el árbol detrás de la ventana se mueve con el ritmo de mi respiración».

Un verso como esculpido en piedra culmina este libro de Padilla que sus numerosos lectores agradecerán vivamente:

«Oh, Dios, danos la fuerza para proseguir!»

R.

Las prendas masculinas



El predominio de lo deportivo es arrollador, en el vestir el hombre tiene tendencia a la comodidad, por eso siempre que su trabajo lo permita, viste a base de sport.

Conjunto compuesto de pantalón y camisa de sarga de algodón con cazadora de gabardina.

Los pantalones se han estrechado de pierna, pasando a 28 cm. ancho, las camisas también son más rectas, con botones en el cuello para más sport. Colores muy definidos: Azul marino, blanco, gris y beige.

Como complemento, zapatos tipo mocasín blancos.



Página a cargo de Antonia Garau

Quien dice verano dice playa



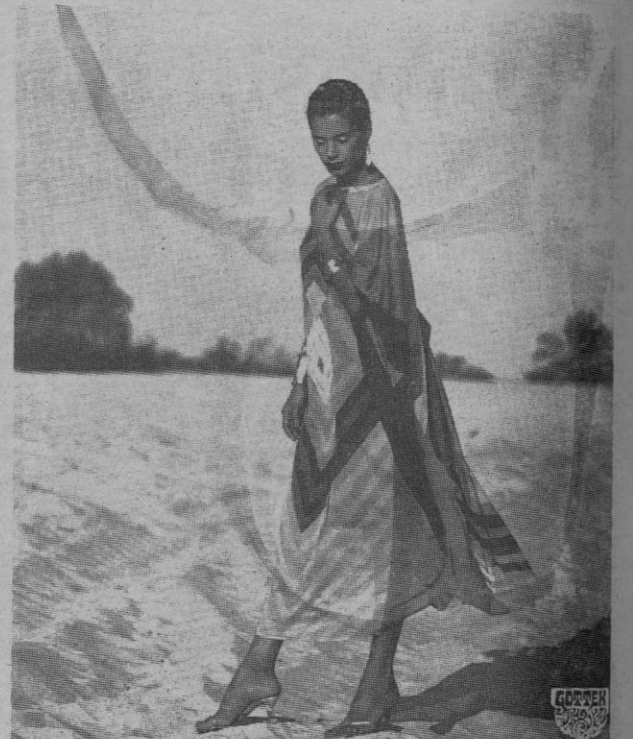
Los maillots confirman la tendencia iniciada el año pasado; coexisten los de una y dos piezas. Los primeros son de línea sofisticada, escotes de los llamados bañera, largos en forma de V hasta la cintura y redondeados estilo HOLLYWOOD. Los dibujos, geométricos, estampaciones de animales tropicales, colores lisos con vivos y dibujos dorados.

Los mini dos piezas son ideales para el bronceado llevando la mayoría de ellos

la pieza de arriba sin tirantes permitiendo una mayor comodidad a la hora de tomar el sol. También hay que resaltar la novedad del dos piezas llamado «safari» que consiste en sujetador compuesto por bandas de tela y un slip cubierto por una mini-falda como las de TARZAN, teniendo ese famoso aire africano que lleva la pauta este verano.

COMBINACION ENTRE LA PLAYA Y PISCINA Y LAS FIESTAS DE NOCHE

Así parece que la han



querido los diseñadores mundiales, igual elegancia para ir a la playa que para asistir a una fiesta de noche, como pueden advertir la preciosa túnica que combina con el bañador realizada en punto de crepé, es perfecta para ir en yate, piscina, playa y tomar una copa por la noche.

Igual que túnicas, contamos con monos, faldas que se convierten en vestidos, los cómodos quimonos cru-

zados y el gracioso pareo. Las telas: algodones tratados como toiles, madrás, voiles y puntos de crepé.

Accesorios de verano: calzado estilo trinning, bandas a lo BORG, viseras de tenis, gafas geométricas y toallas de rizo llevadas como echaroes.

Así el maillot, bikini y su correspondiente complemento, se convierten en las prendas insustituibles para este verano.

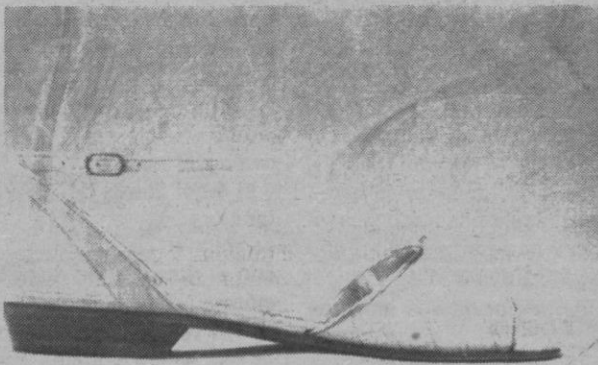


Moda infantil

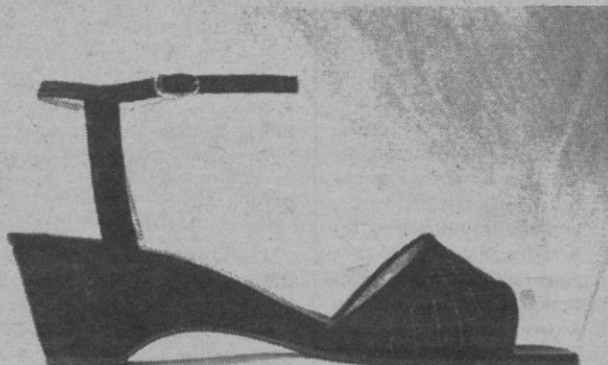
También hemos de estar al día de la moda para nuestros hijos. Hoy os presentamos un simpático conjunto compuesto de pantalón pesquero, modelo muy en auge esta temporada, con camiseta polo a juego. El pantalón lleva bolsillos laterales, gomas en la cintura y un pequeño corte a los lados de las piernas, está confeccionado en tela de algodón a cuadritos azul y blanco, encontrándose también gran variedad de colores lisos como: rojo, azul, blanco y mil rayas. El pantalón pesquero, ya sea también el famoso bermudas, es una prenda cómoda y práctica, tanto para la niña como para el niño, siendo perfecta para ir de excursión, playa, campo, etc.

De complemento sencillas pero fuertes y resistentes deportivas.

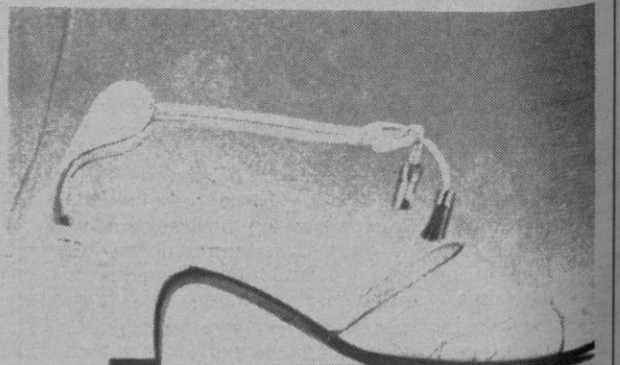
Tres estilos de zapatos para este verano que llega



El medio tacón marca la línea esta temporada a todos los niveles, como podemos observar. Mucho blanco con pespunte y ribetes dorados, ro-



jos y azul marino y los dichos colores combinados con blanco. También los zapatos hechos a base de telas de lona



y rafia llevan medio tacón o completamente planos siendo muy cómodos fabricados en los mismos colores.

Antonia Garau

Terminando el siglo XX

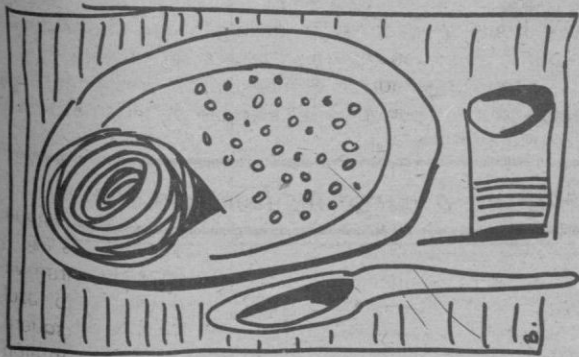
Todavía...



SANTIAGO DE COMPOSTELA, 28-4-81.—Todos los días acude a Santiago con este aspecto, casi oculta por las caceretas, Josefa López, de 68 años, natural de Calo-Teo (La Coruña), que trabaja como lechera desde su juventud. Ofrece la imagen de una actividad típica en otro tiempo y que hoy empieza a decaer ante el avance de la sociedad. Teléfono EFE P-1

Recetas

De y a base de cebolla



Partiendo del caldo de cebolla ya preparado —o preparándolo al mismo tiempo que los demás ingredientes— he aquí algunas recetas variadas de este tubérculo.

Sopa julienne.— Con el caldo obtenido de 400 g. de cebolla en cuarto de litro y medio de agua que al hervir se habrá reducido a un cuarto, medida para un plato de sopa, se prepara la sopa de julienne. Esta que se compra seca y dividida en tiritas, o bien en sémola —recomiendo esta última, en las casas de régimen— (en cualquiera de ellas dos cucharadas) se añade al caldo de cebolla y se deja hervir hasta su completa cocción. La sémola no tarda más que unos ocho minutos en cocer. Al sacarla de la lumbre se le añade un poco de sal marina y un chorrito de aceite, o, si se prefiere una pequeña cantidad de mantequilla cruda.

Sopa de cebolla y patata, o calabacín.— Se hierven la misma cantidad de patata y cebolla para una ración a trozos menudos en una taza de agua, durante 10 minutos. La patata estará poco cocida y todo muy espeso, pero es así que debe estar, lo suficiente para molerla. Se sofríe en una cucharadita de aceite un diente de ajo picado, se saca de la lumbre y se le añade unas hojas de perejil fríendolas sólo con el calor que conserva. Esta picada se echa en la batidora junto con lo hervido anteriormente, se muele en conjunto, se le añade aceite y sal y se sirve. Si se ha de re- calentar cuidese de que no llegue el hervor.

Esta sopa se prepara exactamente igual sustituyendo la patata por el calabacín o por coliflor. En todo caso tiene siempre un sabor muy fino. Se pueden reservar sin moler unos ramitos de coliflor o cuadraditos de calabacín y añadirlos al hervir.

Otra variante de esta deliciosa sopa es el pepino, que se le junta en crudo, a medias rodajas muy finas, ya sobre cada plato servido.

M.V.

Diétetica natural

Terapéuticas que acompañan: Masaje, ejercicio físico...

Todo el mundo puede dar masaje, mientras se procure un buen manual explicativo y no pretenda otra cosa que aliviar una tensión nerviosa, ayudar a la otra persona a relajarse, y sobre todo, hacerle un bien. Por esto se recomienda aprender un poco y establecer una cooperación entre dos o más personas a fin de dar y recibir masaje entre ellas. El masaje en cierta manera puede sustituir al ejercicio si se está imposibilitado de hacerlo, revitaliza y da optimismo, estimula la circulación y las funciones de la piel, y puede ser un gran sedante, y muchas cosas más, si se aprende un poco acerca de él.

No hay que olvidar nunca el ejercicio físico. Tenemos uno, el caminar, que está siempre al alcance del que tenga voluntad de hacerlo. Nuestro movimiento engendra energía, que a la vez necesita emplearse, y esto hace que nuestra máquina funcione como es debido. Sea el que sea, debe estar adecuado a nuestra edad y potencia, pero debemos hacerlo sin falta.

UN CORTO AYUNO NO RESTA VITALIDAD, SINO QUE LA AUMENTA.

Si ahora que ya sabemos que especialmente el ayunar es beneficioso y no perjudicial, debemos acudir al ayuno en las pequeñas molestias digestivas. Un día de ayuno con tres o cuatro tisanas adecuadas al mal que nos aqueja, seguido de un día de fruta sola y no muy abundante, nos pondrá comonuevos sin ayuda de medicamentos, sólo dexintosiándonos. Si tenemos tendencia a la obesidad, o a una enfermedad digestiva crónica, estos dos días ligeros repetidos

cada diez días, serán de gran eficacia.

El disfrutar de un sueño normal es de gran importancia. Para conseguirlo es primordial acostarse temprano, no más tarde de las diez y media, y procurar que a las once ya se haya conciliado el sueño. Porque el sueño que más nos beneficia es el que trascurre antes de la medianoche. El madrugar, acostándose temprano, es indispensable, y excelente para practicar ejercicios, hidroterapia, etc.

El que se ejercita necesita también reposo. Y no solo el reposo que proporciona el sueño, sino un descansando a mitad de la jornada, sin menospreciar los cortos descansos normales después de un ejercicio físico activo. La siesta es una buena práctica, mucho mejor si se duerme durante ella.

La cordial integración entre amigos. Se necesita tanto algún espacio de soledad y silencio a fin de adquirir el sosiego y la serenidad de las que nos priva el ajetreo diario, alternándonos el sistema nervioso, co-



mo se necesita también sin falta la integración entre amigos. Hay que contar con los amigos, ellos se escogen, cosa que no puede hacerse con los familiares. Tener amigos afines tener buenos compañeros, ayuda en la necesidad y compañía para sentir que la vida exterior no nos olvida. En la tercera edad se tiende a in- crustarse en la familia, o a hacerse los servidores de la

familia, cosas bien desagradables las dos. La primera para la familia, la segunda para la persona que presta el servicio, que puede ser prestado con alegría y eficacia, pero que nunca se debe convertir en solución continuada, puesto que entonces ya estará esta persona anulada por siempre jamás.

M. Verdaguer

Salud, forma, belleza

Hablamos de la salud porque belleza y forma quiere decir ante todo, estar bien, ¿Y entonces?: no fumar, cuidar la alimentación (pocas grasas, alimentos integrales, muchas verduras y frutas), gimnasia y movimiento en general.

Desde luego el ideal sería tomar vacaciones cada 3 meses una semana, que puede ser el mar, la montaña, el campo o donde de nuestro deseo nos diga, para poder descansar mejor, dormir lo suficiente, darse unos paseos relajantes y tonificantes, respirar a pulmones abiertos (existe un alto porcentaje de personas que desconocen la perfecta respiración).

Pero hay que ser realista y si esto no está a nuestro alcance, podemos solamente confiar sobre todo en nuestra buena voluntad, y en conjunción a la temporada en que estamos sea oportuna basarnos sobre algunos juicios.

Así, con el principio de las primeras temperaturas cálidas será muy necesario mantener bien activa la circulación de la sangre para

evitar pesadez y retenciones bastante frecuentes incluso en la misma primavera.

Entonces con ojos de autocriticas nos planteamos el problema y lo dividimos en 3 sectores:

1º: CUERPO

Por lo que concierne al cuerpo:

- gimnasia.
- masajes locales y completos.
- Vendas, etc.

Pueden ser una óptima solución para reafirmar la piel y prevenir celulitis y antiestéticas estrías.

2º: CARA

La cara (y cuando hablamos del rostro no nos podemos olvidar del cuello) tiene mayor necesidad de ser tratada, sea en el instituto que en casa, con limpiezas y todo que se conoce para un equilibrio osmótico entre minerales y grasas; por lo que se refiere a los minerales tratarlos adecuadamente porque sin ellos se pierde también la



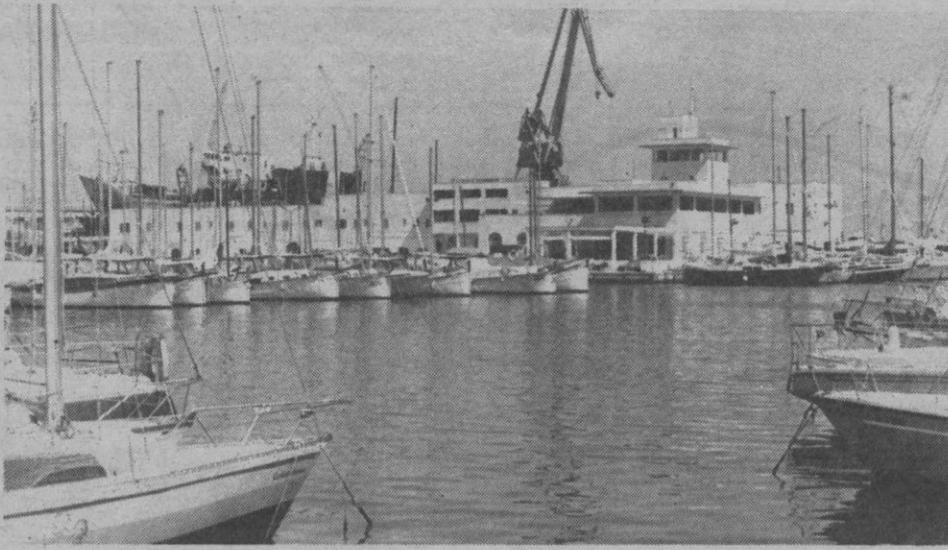
hidratación. Todo esto nos ayuda a preparar la piel para un buen bronceado y una perfecta elasticidad para todo el verano.

3º: CUERO CABELLUDO Y PELOS

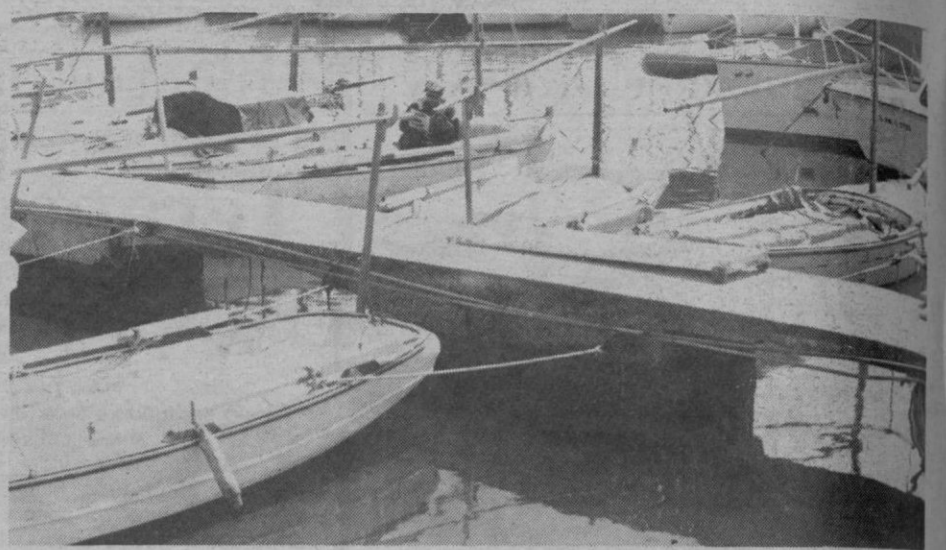
Igual que la piel, también el cuero cabelludo presenta los mismos problemas, y con un mayor inconveniente, la incomodidad de tratarlos porque uno o dos champús al día serían

ideales, pero no hay que olvidar que se necesita también mantener el peinado. Entonces, si por ejemplo tenemos un caso de secreción sebácea normal, aplicándole dos veces a la semana un adecuado champú, y con un correcto corte (corte que va controlado cada 4 ó 6 semanas) podemos mantener la fórmula: salud + forma = belleza.

Vito y Ana María de Napoli



Algunos de los barcos amarrados junto al edificio del Real Club Náutico, mostraban el domingo unas manchas negras, como consecuencia del vertido de aceite desde uno de los buques correo. — Foto Juanel.



En la zona «de astillero» del Club Náutico, donde está el varadero, se notaba más la suciedad producida por el aceite, lo que obligará a unas limpiezas —que ya comenzaron— que se calcula costarán dos millones de pesetas. — Foto Juanel.

Por un ilegal vertido de aceite en la bahía

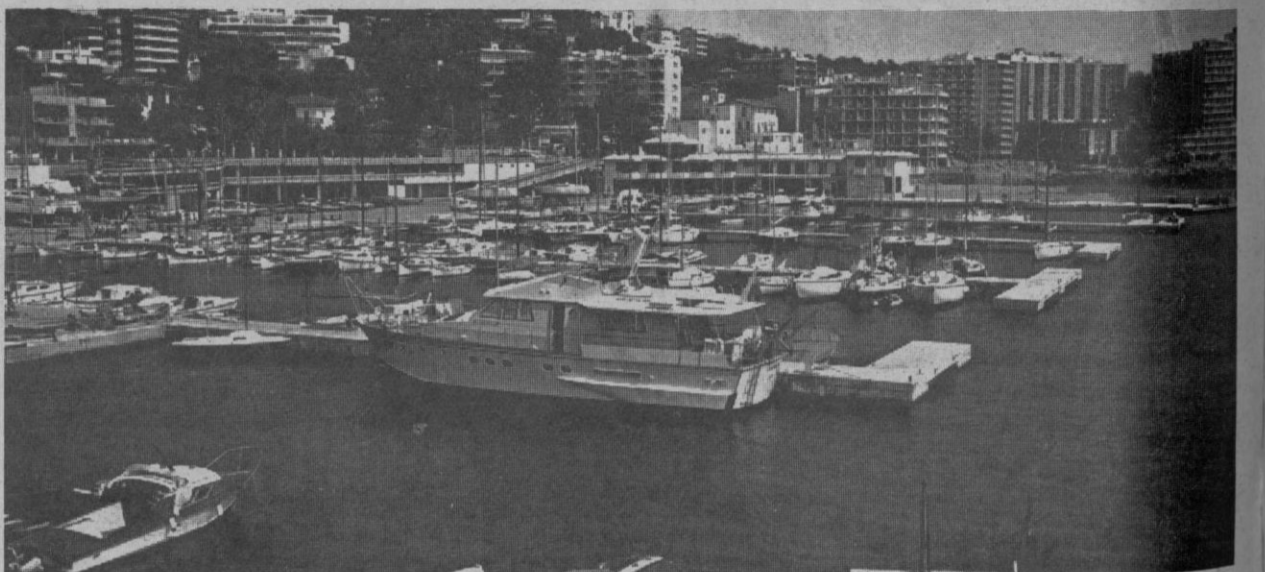
Muchos barcos con el casco sucio

● Cien mil pesetas de multa por la infracción, que acarreará dos millones de perjuicios

El domingo, a mediodía, comenzó a flotar sobre las aguas de nuestro puerto, considerable cantidad de aceite, procedente de un absurdo vertido al mar desde uno de los buques de la Trasmediterránea. Al responsable de las máquinas —o a un maquinista ignorante de las normas vigentes en navegación— se le ocurrió la desafortunada idea de cambiar los aceites de los motores en la bahía. La corriente, que era del SE, fue adentrando aquella mancha en dirección al Real Club Náutico de Palma, ensuciando buen número de embarcaciones, así como otras amarradas en el Paseo Marítimo.

Según nuestras noticias, la Comandancia de Marina ha impuesto una sanción de cien mil pesetas. Pero los perjuicios, según han calculado los propietarios de los barcos que se ven obligados a sacarlos a tierra para proceder a su limpieza, supera los dos millones de pesetas.

Está totalmente prohibido el vertido de residuos, basuras, plásticos y toda clase de líquidos, en los litorales de toda la geografía española —como en todas las costas del mundo— por lo que, para que se cumplan también estas



normas, deberían influir más las autoridades del turismo. Imaginen que la corriente, en vez de llevar la dirección SE, hubiera sido del NE. A estas horas, continuaríamos lamentando la suciedad en playas como Illetas y posiblemente de Palma Nova.

También el pasado domingo, en Son Matías, era una vergüenza, la suciedad de la playa: toda clase de plásticos

y «carbonilla», procedente de algún que otro vertido de algún buque, que muy bien podría ser un yate.

Si todos respetamos el mar como corresponde, se evitarán muchos perjuicios. El ejemplo de civismo debe ser permanente.

Página a cargo de Lorenzo Ripoll

Siguiendo su línea de expansión, la Escuela Española de Vela Calanova, con la colaboración de las comunidades baleares de Puerto Rico y República Dominicana, ha organizado para el próximo mes de junio un curso de vela de tres semanas de duración para jóvenes hispano-americanos, continuación del celebrado el año anterior.

Como ejemplo del éxito del mismo, hay que hacer notar que ya se ha cuatriplicado el número de asistentes con respecto al pasado.

Para este año, el programa prevé un curso de Crucero alrededor de la Isla, así como visitas a Menorca e Ibiza, donde se tienen solicitadas audiencias con los respectivos Consells Insulares.

Por último, digamos que el curso tendrá como colofón una gran regata, en la que Calanova piensa invitar al mayor número posible de regatistas mallorquines.

OPERACION DIFUSION DE LA VELA

Calanova, además de sus ya conocidas opera-

En Calanova

Nuevo curso para hispano-americanos

ciones llamadas «Catavent» y «Bautismo de Mar» acabe de iniciar una tercera operación encaminada a la divulgación y difusión de la vela.

Dicha operación consta de una charla seguida de la proyección de un audiovisual de la Escuela. Todo ello efectuado en el mismo recinto de los centros escolares de la isla que lo soliciten, por monitores especializados de la Escuela Española de Vela Calanova.

La acogida dispensada por los escolares de la isla a dicha operación, ha sido excepcional, puesto que en pocos días de su funcionamiento, ya son numerosas las inscripciones recibidas, lo que hace presagiar el éxito final de ella.

OPERACION CATAVENT

Después del éxito de la 1ª y 2ª fases de la operación Catavent, esta 3ª va destinada a colegios de diferentes pueblos de la isla así como de Palma.

Esta operación, patrocinada por el Consell Insular de Mallorca, tiene como finalidad y objetivo el lograr que el deporte de la vela llegue a la mayor cantidad posible de escolares de nuestra isla, sobre todo para los que, dado el lugar donde viven, la mayoría el centro de la isla, les es difícil acceder a los deportes náuticos.

Los colegios participantes en esta tercera fase y última, son los siguientes:

C.N.M. Es Puig de Sóller.
C.N. Miguel Capllonch de Pollensa. C.N.M. de

EGB. Es Canyar de Manacor.

C.N.M. de EGB de Montuiri.

C.N.M. Juan Capó de Felanitx.

C.N.M. Eugenio López de Palma.

E.Gr. Mixta Víctor Hellín Sol de Génova.

Para el próximo año se está estudiando la posibilidad de organizar una campaña de continuación a mayor nivel, con el fin de que estos jóvenes navegantes se puedan perfeccionar en este deporte ya iniciado en la campaña de este año.

NUEVOS MONITORES DE VELA

Si importante es la labor que la Escuela realiza en el campo de la promoción y enseñanza de la vela a todos los niveles, no

lo es menos la tarea en el campo de la formación de técnicos de este deporte.

El plan de cursos previstos para el primer semestre se cierra este mes con el último de Monitores de Tabla a Vela. Este curso ha contado con las aportaciones valiosas de Peter van Driel y Anik Lucasseau, siendo el director del mismo el secretario de la Clase TDV de Baleares José Quintana.

Anteriormente, del 27 de abril al 8 de mayo, se realizó el curso para titular Monitores Regionales de Vela. 21 aspirantes se presentaron a la prueba práctica del mismo, pasando 11 alumnos que siguieron y finalizaron el curso teórico con éxito.

Dicha titulación posibilita para montar una escuela de vela dedicada a

la enseñanza exclusiva de la Vela Ligera.

Por último, aunque el primero en el tiempo, el curso para titular Monitores de Club. Este título es el primero que puede realizarse en esta progresión prevista por el Comité Nacional de Enseñanza de la F.E.V. 24 alumnos se presentaron a la realización de dicho curso, resultando APTOS, un total de 16.

COLEGIO MONTESION

Uno de los objetivos que Calanova entiende como prioritario es el acercamiento de sus actividades a los grupos en donde se forman los jóvenes; es decir a los colegios.

En esta campaña de conexión han fructificado las gestiones que se realizaron con el Colegio Montesión, permitiendo incluir un sugestivo programa de enseñanza de la vela en las actividades que para el tercer trimestre tiene elaborado dicho colegio como ofertas de «tiempo libre» para sus alumnos.

Emisiones para 1.981

A la vista del programa de emisiones conmemorativas para 1.981 y sin contar las emisiones no programadas, la ampliación que nos anuncia de la serie Básica, los Enteros Postales ni los Aereogramas, resulta que la Administración se va a embolsar Nueve Mil Cuatrocientos Noventa y Siete Millones de Pesetas (9.497.000.000 Ptas.).

Dejo para Vd., para que se entretenga, calcular la cantidad que va a ingresar por sellos vendidos a efectos filatélicos, es decir, aquellos que nunca solicitarán el servicio que ha representado su pago.

También pueden comparar la actuación que tiene la Administración hacia estos españoles que cada año le regalan voluntariamente una cantidad similar y hacia la filatelia en general y especialmente comparen esta nueva ley que obliga a los aficionados y sociedades filatélicas al pago de tasa para el funcionamiento en sus manifestaciones filatélicas de estafetas temporales de Correos a fin de poder inutilizar los sellos que han vendido para un servicio que no prestarán.

Calculen, comparen y deduzcan.

F.F.M.

9-10-81	MUSEO POSTAL (Hoja bloque)		
C	1. Motivo alusivo	7	4.000.000
	2. Motivo alusivo	12	4.000.000
	3. Motivo alusivo	50	4.000.000
	4. Motivo alusivo	100	4.000.000
Los de 7 y 12 PTA se harán, además, en pliegos de 60 u 80 sellos, según el tamaño.			
	1. Motivo alusivo	7	5.000.000
	2. Motivo alusivo	12	5.000.000
12-10-81	AMERICA-ESPAÑA		
C	1. Espamer 81	12	10.000.000
	2. Andrés Bello	30	10.000.000
16-10-81	DIA MUNDIAL DE LA ALIMENTACION		
H	1. Motivo alusivo	30	10.000.000
28-10-81	MAESTROS DE LA ZARZUELA (Dípticos)		
C	1. Manuel Fernández Caballero: Gigantes y Cabezudos	3 + 3	12.000.000
	2. Amadeo Vives: Maruxa	6 + 6	12.000.000
	3. Tomás Bretón: La Verbena de la Paloma	8 + 8	12.000.000
18-11-81	NAVIDAD		
H	1. Motivo gótico	12	40.000.000
	2. Motivo gótico	30	8.000.000
26-11-81	CORREO AEREO		
C	1. Plaza España, Exposición Iberoamericana Sevilla	13	10.000.000
	2. Puente de Rande, Pontevedra	20	10.000.000
16-12-81	CENTENARIOS, PERSONAJES (Segundo grupo)		
C	1. José María Iparraguirre	12	12.000.000
	2. Juan Ramón Jiménez	30	8.000.000
	3. Pedro Calderón de la Barca	50	8.000.000
TOTAL	21 EMISIONES: 41 SELLOS	911	465.000.000
HUECOGRABADO CALCOGRAFIA OFFSET	10 EMISIONES: 15 SELLOS	277	192.000.000
	10 EMISIONES: 25 SELLOS	534	253.000.000
	1 EMISIONES: 1 SELLO	100	20.000.000
	TARJETAS ENTERO POSTALES		
24-6-81	Castellón	7	1.100.000
10-8-81	Huesca	20	1.100.000
TOTAL	2 TARJETAS	27	2.200.000
30-6-81	AEROGRAMAS (Grandes raids españoles)		
O	1. Palos-Buenos Aires	20	450.000
	2. Madrid-Manila	30	450.000
TOTAL	2 AEROGRAMAS	50	900.000

AMPLIACION DE LA SERIE BASICA

EMISION Y MOTIVOS	VALOR PTA	TIRADA
SERIE BASICA EN HUECOGRABADO A UN COLOR		
1. Efigie de S. M. el Rey	50	Según las necesidades del Correo
2. Efigie de S. M. el Rey	60	
3. Efigie de S. M. el Rey	75	
4. Efigie de S. M. el Rey	85	
SERIE BASICA EN CALCOGRAFIA A UN COLOR		
1. Efigie de S. M. el Rey	100	Según las necesidades del Correo
2. Efigie de S. M. el Rey	200	
3. Efigie de S. M. el Rey	500	

El coleccionismo de sellos

¿Cuándo comenzó el coleccionismo filatélico? ¿Quién inició este arte?

A medida que nos lo permitan las circunstancias, intentaremos dar respuesta a algunas preguntas que se hace quien, atraído por la singular belleza del sello, decide coleccionarlos. El aficionado se acerca al mundillo del sello y tropieza con un lenguaje especializado, no siempre fácil de entender en una primera aproximación, que puede dejarle perplejo.

El que se inicia se halla frente a una materia que funciona basándose en la inevitable oferta y demanda, condicionantes de los precios de aquellos ejemplares que desea adquirir. Va conociendo diversos tipos de coleccionistas, a gente que negocia honradamente, otros que invierten sus ahorros en sellos, también a especuladores que van a dificultarle su afición, y ¿cómo no? a coleccionistas puros.

Los defectos y virtudes de las personas se reflejan en sus actos, y, el campo de la filatelia no es una excepción.

Hechas estas pequeñas consideraciones, a guisa de introducción, puede intentarse dar algunas orientaciones a aquellos que comienzan en filatelia. Dejando de lado y para otra ocasión los aspectos económicos, conocemos por unos escasos datos históricos.

El sello postal se creó por primera vez en Inglaterra. En 1840, imprimieron dos sellos: uno con la efigie de la reina Victoria. El ingenio práctico sajón, que había sabido resolver otros problemas técnicos, también halló una solución al problema de la correspondencia.

El sistema de pago, mediante un sello, por el remitente que manda una carta, sustituyó al más antiguo en el que pagaba el emporte del envío quien la recibía. Esta etapa se llama prefilatélica. El nuevo tipo de organización postal, inaugurado en Inglaterra por sir Rowland Hill, pronto sería imitado por los demás países del continente y de ultramar.

Los sellos emitidos tenían la función de comprobar el pago del franqueo, las emisiones estatales eran realizadas siguiendo criterios de necesidades. No se cuidaba excesivamente el diseño, centrado, etc., pero sí había métodos para evitar fraudes: filigranas, números y letras evitaban falsificaciones o ayudaban a localizarlas.

Para regular la correspondencia entre las naciones que habían adoptado el sistema de sir Rowland Hill se instituyó la U.P.U. (Unión Postal Universal) en 1878. La actuación de la U.P.U. zanjó problemas surgidos, se unificaron las tarifas y se facilitó la comunicación postal entre las naciones.

Casi simultáneamente nació el coleccionismo de sellos. Un empleado del British Museum —John E. Gray—, comenzó a adquirirlos con fines coleccionistas. En España, donde se implantó el sistema diez años más tarde que en G. B., en 1850, se atribuye el honor de ser el primer coleccionista al catedrático de la Universidad de Barcelona, D. Santiago Angel Saura Mascaró. Así pues el coleccionismo arranca casi al mismo tiempo que la puesta en marcha de un nuevo sistema postal que re-

volucionaba los hábitos vigentes de la época.

Los primeros sellos se cortaban con tijeras, el taladro no aparece hasta 1855 en Inglaterra. En España el 1865.

En los inicios, un coleccionista pegaba directamente los sellos, en su mayoría usados, sobre láminas de papel.

El aficionado podía pretender lógicamente coleccionar todos los sellos del mundo, poseer una colección universal, pues, aparecían muy espaciados, y aunque las tiradas fuesen cortas, podían adquirirse durante años; el aficionado podía poseerlos, colocándolos en su álbum por orden de aparición.

En EE.UU. se tuvo la idea de aprovechar los sellos para celebrar la efemérides del descubrimiento del continente americano. Su iniciativa fue secundada por diversos países hispanoamericanos, que conmemoraron así el IV.º Centenario del Descubrimiento colombiano. Ya en 1860, Nueva Brunswick había emitido una serie de tema ferroviario.

A medida que fueron incrementándose las emisiones y apareciendo más sellos en cada nación, fue haciéndose más difícil poseer una colección universal. Y aumentaron las de carácter nacional, dedicadas a un solo país. Más adelante, también las había temáticas: fauna, flora, deportes, ferrocarriles, Cruz Roja, pintura, etc., etc.

Tampoco tardaron en surgir mercadillos de intercambios entre aficionados a coleccionar las estampillas postales. Las lonjas de compra venta y cambios se extendieron progresivamente por Bélgica, Francia, España, etc.

Nacieron sociedades: en Londres la Philatelic Society (1869), ejemplo secundado por Alemania, Francia y otros países europeos, donde pronto existió una prensa filatélica. En España una sociedad de numismáticos de Barcelona imprimió, ya en 1864, un Manual del Coleccionista de Sellos.

Comenzaron a celebrarse exposiciones y congresos. Lentamente, combatiendo no pocas veces la indiferencia y el menosprecio, iban poniéndose las bases del coleccionismo organizado y asociado. Se creó la FIPA, (Federación Internacional de Prensa Filatélica), y filatelia abriéndose paso llegó a ocupar espacios en la prensa no especializada. Las instituciones oficiales, que no podían intuir el auge que tomarían dichas actividades, ni sospechaban el peso económico que alcanzarían, miraban indierentemente como se desarrollaban. Con el tiempo variarían en su política, cuidándose las emisiones, creando servicios filatélicos, que además de ser una fuente de ingresos constituía un excelente medio para incrementar el prestigio de una nación divulgando a través de los sellos su historia, arte, literatura, avatares políticos.

Así pues, algo que comenzó como afición de particulares, había tomado tal importancia que los Estados no vacilaron en fomentar, e incluso en ocasiones manipular, pero esto ya sería tema para otro artículo.

Joan Fullana i Juan

Pebres, tomatigues ...y alberginies

A les possessions, grans i petites, sempre hi havia un sementer dedicat a hort. Solia estar a la part més baixa, per quant era on hi havia l'aigua. Aquest hort, precisament era gran o petit, segons l'abundància d'aigua que tenia. Apart del farratge per animals, es feien hortalisses i verdures per el consum de la casa. La madona cada dia en pasava per estirà qualche cosa. No poques vegades dugué un manat de bledes i juavert per fer les sopes, o una col per cuinar.

La feina del hortolà, con tota la del camp, es feixuga, ja que este que lluitar

contra molts de factors que son contraris, i que, si no ho combatesin, la producció es veuria ben mermada. Com son: les plagues, les herbes... i el temps. Però, la compensació es tan gran, que sembla la creació d'un artista —que en realitat ho és—. Contempla complaent la seva obre.

Dins el Pla de Sant Jordi, ha pogut admirar la vitalitat i congratulació d'aquells homes i dones que treballant dins l'hort no els importava perdre unes hores, donant-me tota clase d'informació.

ALBERGINIES. — Es sembren per Setmana Santa fins a principis de maig.

Antigament es treia el rost perque fos ben plà, per mor de l'aigua (Sant Jordi). Es fan solcs i a cada tres pams —uns 60 centímetres— es fa un clot amb una xapeta i es sembla una alberginera. Es posen fems, millor de bestiar. Si es terra de goret bastan pocs. Ja se'n comencen a collir a finals de juny a principis de juliol. Si es un bon any se'n cullen de d'allà Tots Sants. Necessita molta d'aigua, es rega cada vuit dies.

Les plagues més grosses son: formigues, cadells, cucs de rossinyol, caragols, gelades, vent, cendrades...

La alberginera dona un promedi de uns cinc a sis kilos d'alberginies per planta. En nombre passen de trenta les alberginies que es cullen per mota. De la primera flor se'n cullen de tres a quatre, de la segona de deu a dotze. De la darrera, que es diu «cap de brot» (Sant Jordi) de vint a vint-i-cinc, ja son més petites i a vegades no acaben de granar.

Solç se'n coneix una varietat a Mallorca.

PEBRES. — Com l'alberginera també es sembla de plantar i de la mateixa manera, si bé, de pebrer a pebrer, manys o manco un pam i mig de distància. Precisen molts de fems, actualment les posen molt d'abonos químics. Així com d'alberginies sols se'n coneix una varietat, de pebrers en hi ha un grapat, son:

—Pebrer ROS. Varietat mallorquina, es d'un color vert tiran a més ros, i primarenc. Molt bó per trampó.

—Pebrer BLAU. — D'un color verd fort i molt gruixat. Dos pebrers fan un kilo. Generalment es deixa per collir quan es vermell.

—Pebrer de CIRERETA. Es prim, llarg i coent. S'empra per envinagar, salar olives, per frit, caragols... Es fan enfilars.

—Pebrer de BANYA DE CABRA. — (Sa Pobla) Llargs, més gruixat de baix i torts, també coent.

—Pebrer de PORC (Sant Jordi) i de TAP DE CORTI (Sa Pobla). Son els que s'empren per fer el PEBRE BORT. En el poble de Santa Maria del Camí, penjats en els frontis de les cases més sol ixent, es poren veure posats a secar.

—Pebrer de FULLA D'OLIVERA (Sa Pobla). També coents. Quan son vermells també s'empren per fer pebre bord coent.

—Pebrer d'AGLA o AGLANET. (Sa Pobla). Son petits i «rabiosos», ja que son d'un coent molt concentrat. S'empren per cuina i envinagrats, però sempre anant «molt alerta».

El pebrer precisa bastanta d'aigua. Segons l'any es rega cada vuit dies.

Lo que té més contrari es l'escarabat de patata, ja que, si no l'esquitasen arribaria a matar el pebrer. Aquesta plaga fou desconeguda a Mallorca. Va entrar amb la llavor de patata forastera. S'el combat molt però fins ara no el s'ha pogut esvaire. El cadell foradant la terra talla la planta. Actualment esquitant per combatre l'escarabat també el mata. Llavors el caragols i caragolins... entre altres.

Abans per les possessions en tirava a damunt al pebrer FLOR DE SOFRE.

TOMATIGUES. — També es sembla de planter. Es fa de la mateixa forma que els pebrers i albergineres. Es solç fer dins la primera quinzena de maig. Molts de fems i terra de goret. Els solcs son més amples i es posa una mota cada quatre pams —un 80 centímetres—. Precisa molta d'aigua. Es rega cada quinze dies; si bé, quant té la primera collita, dia sí i dia no. També es pot fer de secana. Se l'hi posen canyes perque s'enfilin.

De contraris, el més important es el «mildeu», com el pebrer. Actualment se'l combat esquitant-les de productes químics, altre temps mitjant la flor de sofre.

Les classes de tomatigues més conegudes a Mallorca, son:

—De FERRO. Es conserva molt de temps, ja que duren més d'un any. Es fan remells, son d'un cuiró molt fort i molt bona. Mallorquina i molt antiga. La collita a finals de juny.

—GROSSA o especial. — Més moderna. També es comença a collir a finals de juny. Si es primerenca es sembla a finals d'abril.

—De la PRUNA. — Es diu així per quan semblen prunes. Molt bona i dura més d'un any collida. També es pot enramellar. Se'n fa poca ja que la de ferro ret més i es més gustosa.

—De RAMALLET. — La tomatiguera no precisa canyes, ja que no s'enfila. Ve en el mateix temps que les altres. Son d'enramellar però de poca durada. Molt bona per menjar totduna. S'en cullen fins enviant.

Per embotellar son bones totes, si bé les més apreciades son les de FERRO i de la PRUNA.

La varietat de tomatiguera, importada de l'extranger, concretament de France i que ja es fa a Mallorca, en la actualitat son:

—La PIROS. — Redona i petita. Si son de les més grosses sis fan un kilo. Molt bona per menjar totduna.

—La OLIMPIA. — Tomatiguera molt grossa, cada una fa de un quart a un kilo. Molt fina, es una tomatiguera que crida molt l'atenció. Aquestes dues varietats d'importació, la llavor el pagés la paga ben cara. En Xesc Coll de Son Ferrer (Sant Jordi) me conte que ell ha pagat el kilo de llavor de les dues varietats abans descrites, a 200.000.— Ptas., la primera i a 270.000.— Ptas. la segona.

—La OMBO. — Enguany es la primera vegada que es fa a



Casses de la possessió de CA'N FERRER (Sant Jordi) en la actualitat. Abans tengué sis estadants, avui sols dos. En el dibuix es pot apreciar l'esplendor d'un temps, ja que sembla un fortí. Vist desde un àngul de la clastra. Agraïesc a n'en Xisco Coll Martorell, estadà de l'hort d'aquesta possessió —vint-i-quatre corlerades—, l'ajuda obtinguda.

Mallorca i que el kilo de llavor, el referit l'amo'n Francesc Coll l'ha pagada a 800.000.— Ptas. Vull repetir-ho VUITCENTES MIL PESETES, un kilo de llavor de tomatiguera. Devora el normal que es paga damunt unes 2.000 ptas. el kilo.

La producció, de qualsevol varietat, cercant un terme mig i un any bó, pot arribar fer per tomatiguera uns deus kilos de tomatigues.

PLANTER. — El de pebrers, alberginies i tomatigues es fa per Nadal fins a Sant Antoni. Es fa un lit (Sant Jordi) sempre ben arcerat i molt de sol. Alerta a les gelades. Es posa fems de bestiar uns trenta centímetres. Fems podrits de l'any anterior uns vuit centímetres. Ben regat i totduna s'hi posa la llavor. A damunt es torna posar una capa de mig centímetre de fems porgats, lo màxim de fins. Es torna regar i es posen porras (Sant Jordi) o saquetes. En els vuit dies sol esser a defora, segons la temperatura del temps. Molta d'aigo. Quan comença a neixer se l'hi lleven les porras i es posen vidres (Sant Jordi) o canyissos. Si ha crescut massa aviat es lleven els vidres o canyissos perque es posin forcs en el temps (Sant Jordi). Per devers Sant Josep s'aclareix si es massa espès.

COLS. — Es fa primer planter dins terra mesclada amb fems. Es menys delicat que les albergineres. Una gelada no l'hi fa res, però si una calabruixada o una bona ventada.

—COL DE BOU. — Ja no es fa per quant no es rentable. Es més basta. Te la forma d'un cor amb la punta per amunt.

—COL FLORI. — El planter es fa de maig a juliol. Es sembla de juliol a octubre. Si es primerenca per devers l'octubre ja se'n poren collir. Si es de mig temps (Sant Jordi) per a Nadal i la tardina per Sant Josep.

LLETUGUES D'ENSIAM. — També es sembla de planter. Es pot fer tot l'any i lletugues s'en cullen també tot l'any. Es fan solcs i a cada pam o pam i

Les varietats conegudes a Mallorca —unes es fan i altres ja s'an deixat de fer, i segons el poble tenen distinta denominació— les que he pogut replegar son les següents:

BORRATXO HIBRID! — Baixa, i un ull molt fort, també les lules son bones. Es fan tot l'any, però millor la de l'esiu.

BORRATXO MALLORQUI. — Actualment ja no es fa, per quant les temperatures del sol son molt càlides (Sant Jordi) i les crema. Era bastant més fina que la híbrida.

BORRATXO DE SET SETMANES. — Es sembla per Nadal fins a Pasqua. Es fa molt aviat —set setmanes—. Molt fina però molt menuda.

CAPUTXINA. — Col mallorquina. Es sembla en l'hivern per devers Sant Miquel. S'ha de regar bastant segons l'any. Per Nadal ja en poren collir. El planter es fa per el més d'agost.

—COL DE BOU. — Ja no es fa per quant no es rentable. Es més basta. Te la forma d'un cor amb la punta per amunt.

—COL FLORI. — El planter es fa de maig a juliol. Es sembla de juliol a octubre. Si es primerenca per devers l'octubre ja se'n poren collir. Si es de mig temps (Sant Jordi) per a Nadal i la tardina per Sant Josep.

LLETUGUES D'ENSIAM. — També es sembla de planter. Es pot fer tot l'any i lletugues s'en cullen també tot l'any. Es fan solcs i a cada pam o pam i

mig, s'hi posa una planta. Molta d'aigua i la terra com més fluixa millor. També es ver que es millor sembrar-les per la primavera. Molt més difícil fer-la en l'estiu.

Les varietats son poques, es coneixen la LLETUGA ROSSA i la REULLA, més rentable la primera. LA LLETUGA FORANERA (Sant Jordi) que es més parecudada a una petita col. Rodona i de lules molles, lleme-cosa i d'un color moradenc.

ENDIVIES. — També de planter, que es fa per agost-setembre. Terra ben trigue. Es sembla a l'entrada de l'hivern, per devers l'octubre. Dins els solcs i amb una distància de vint-i-cinc a trenta centímetres. Aigua la necesària. Dins uns dos messos ja es poren collir. En l'estiu dins un mes i mig.

SEBES. — Planter d'agost i que es fa a una voreta amb terra i fems. La terra té que ser ben trigue, o sigui ben fluixa. Es sembla per a Nadal la primerenca.

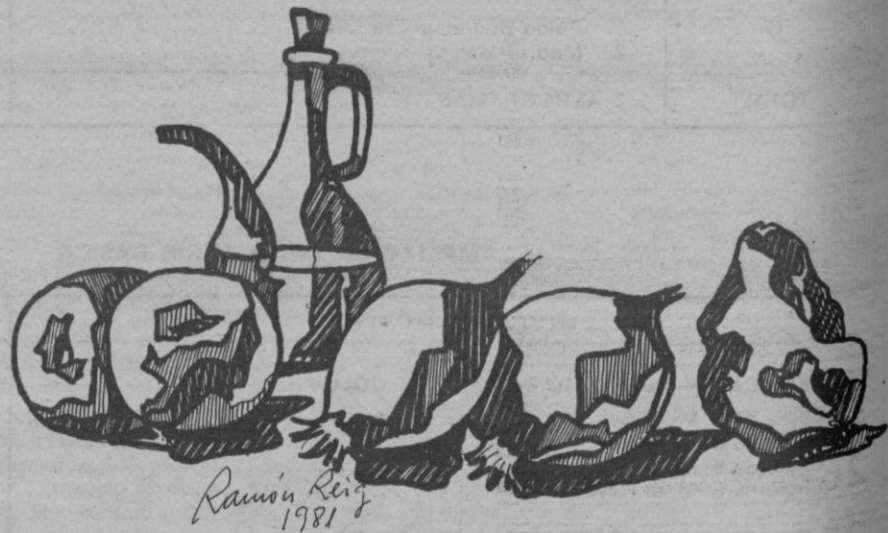
No hi ha molta varietat. Mallorca produeix gran cantitat i seba molt bona, es coneixen:

—La seba FORASTERA. Redona i de durada. Es consumeix tot l'any.

—La seba BLANCA MALLORQUINA. Grossa i més aplanada. Bona per grells. Emprada per sopes i fruits. Molt bona en trempó.

La seba també es sembla a solcs, però no a dins el solc, si no a damunt el cretall. Precisa molta d'aigua.

RAMON REIG



EN IBIZA

Royal Plaza

HOTEL-RESIDENCIA

IBIZA

★★★★

- Recien inaugurado • Abierto todo el año
- Especial para sus viajes de negocios
- Para sus vacaciones
- En el centro de Ibiza (200 m Club Náutico)
- Aire acondicionado (frío y calor)
- Solarium piscina en azotea

RESERVE A TRAVES DE SU AGENCIA DE VIAJES O DIRECTAMENTE
PEDRO FRANCÉS, 27 - TEL. (971) 30 00 00
TELEX 69433 - RYPA-E/IBIZA

ALQUILERES

INTERESAN pisos para alquilar, con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. 215251
OFRECEMOS PISOS amueblados para alquilar, todas zonas. Agencia FERNANDEZ. 216680
PROPIETARIOS DE VIVIENDAS confíen sus alquiler y administración. Mateo Jaime. Agente inmobiliario. Avda. Alejandro Roselló, 24. Tel. 460750.
BELT INMOBILIARIA. Alquileres de todas clases. Avd Alejandro Roselló, 49. 2º Edificio Minaco Tel. 222211-227219-225627
ALQUILER TELEVISORES. Tele-Hogar. Nicolás de Pax 16.
URGENTE: Necesitamos pisos 3 dormitorios mínimo, zona Paseo Mallorca y Paseo Marítimo. 230740-235629
ALQUILO Santa Ponsa chalet, 3 dormitorios, 3 baños MEDITERRANEA 223918
MAGALLUF alquiler locales espléndida situación de 50 metros, precio 125.000. OLIVER RAMIS. 2128117
MAGALLUF alquiler pisos lujo amueblados, a 30 metros playa, 3 dormitorios, 8 plazas. Precio 140.000, Junio, Julio y Agosto 390.000. OLIVER MAS. 212817
ALQUILER VERANO o por meses, zona C'an Pastilla-Sometmes, apartamento 1ª línea del mar, 2 dormitorios, 2 baños, terraza, junio y septiembre 55.000 mensuales, julio y agosto 65.000 mensuales. COB PASAMON Paseo Mallorca, 22 bajos. Tel. 223513
ATICOS ZONA ARAGON, 3 dormitorios, baño, aseo, muy bien amueblado, vista despejada 25.000 COMAMALA 298558
ALQUILO apartamentos Cala Mayor, 1 dormitorio, desde 15.000 ptas. C'an Pastilla, Arenal desde 25.000 ptas frente playa 217574
MATEO JAUME. Avda. Alejandro Roselló, 24. Atico amueblado. Calle Manacor, 2 dormitorios.
MATEO JAUME. Avda. Alejandro Roselló, 24. Tte. Torres, espacioso piso cuatro dormitorios, 2 baños, 30.000 Ptas.
MATEO JAUME. Avda. Alejandro Roselló, 24. Cerca Avda Argentina, moderno estudio amueblado. 14.500
MATEO JAUME. Avda. Alejandro Roselló, 24. Juan Alcover, 3 dormitorios, soleado, 19.000.
MATEO JAUME. Avda. Alejandro Roselló, 24. Archiduc que Luis Salvador, a estrenar, sin muebles, 4 dormitorios, 2 baños, 25.000.
PISOS AMUEBLADOS en zonas Plaza España, 3 dormitorios - 24.000 ptas. Avda Argentina, 3 dormitorios - 30.000 ptas. Plaza Columnas, ático de 4 dormitorios - 35.000 ptas. Apartamentos en Arenal y Magalluf, 1, 2 y 3 dormitorios - Desde 22.000 ptas. Chalet Esporlas, 4 dormitorios - 40.000 ptas. OLIVER ROCA Tel. 223813
ZONA MARIVENT Alquiler apartamento estudio amueblado. Ptas. 13.000 Tel. 221688
SANTA PONSA Alquiler apartamento frente del mar de 1 dormitorio, apto para 4 personas, amueblado, alquiler por meses o temporada. Tel. 223825
MAGALLUF Alquiler apartamento amueblado. Temporada verano. Ptas. 110.000 Tel. 221688
ALQUILO CALA MAYOR Primera línea, temporada verano, estudio amueblado con teléfono. Informes: 226610/11 o en plaza Sta. Catalina Thomás, 9
PALMA NOVA Alquiler mes de julio apartamento 2 dormitorios, a 100 metros de la playa. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9
BUÑOLA Alquiler piso 3 dormitorios, salón con chimenea, baño completamente amueblado y equipado. Precio: 35.000 pts. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9
SANTA PONSA Alquiler magnifico chalet para larga temporada o meses verano, fantásticas vistas, bajada directa al mar, 3 dormitorios, 3 baños completos, salón 70 metros cuadrados, cocina equipada 35 m2., inmensas terrazas amueblado. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9
COSTA D'EN BLANES Alquiler bonito apartamento 3 dormitorios, muy bien amueblado, piscina y vistas al mar. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9
ZONA CINE METROPOLITAN Alquiler piso 3 habitaciones. Tel. 223548
SANTA PAYESA Piso semiamueblado, 5 dormitorios, 2 baños, aseo, sala comedor, calefacción individual. Precio: 40.000 mensuales. OLIVER RAMIS. 212817
SON VERI Alquiler chalet duplex, 4 dormitorios, 3 baños, sala comedor, 2 cocinas. Precio temporada 400.000. OLIVER RAMIS. 212817
MAGALLUF Alquiler pisos lujo amueblados a 30 metros playa, 3 dormitorios, 8 plazas. Precio 140.000 Junio, julio y agosto, 390.000 OLIVER RAMIS. 212817
MAGALLUF Alquiler locales, espléndida situación de 50 metros. Precio 125.000. OLIVER RAMIS. 212817
PROPIETARIOS por gran demanda, necesitamos pisos en alquiler y venta. OLIVER RAMIS. 212817
SAN MIGUEL Se alquila 1º piso, 5 dormitorios, apto para vivienda o despachos. Inmobiliaria ROS. Tel. 293808
NAVES INDUSTRIALES Polígono Industrial La Victoria, 208, 416 y 624 m2. Precios: 3.200.000, 6.200.000 y 9.250.000 pts. A. BEN- NASSAR. Tel. 461450
PASEO MARITIMO aptos, desde 21.000 pts. SAN MIGUEL Tres dormitorios 22.500 AVENIDAS tres dormitorios sin muebles con aparcamiento. 30.000. CALA MAYOR estudios y aptos, desde 12.000 a 25.000. ARENAL apartamentos en primera línea por temporada, desde 50.000 a 80.000 PASEO MAELORCA tres dormitorios amueblado 23.000. PLAZA PEDRO GARAU tres dormitorios amueblado con teléfono 30.000. Informes: 227998
SAN MIGUEL Se alquila pral. 3 dormitorios, apto para vivienda o despachos. Inmobiliaria ROS. Tel. 293808.
SAN AGUSTIN, estudio muy bien equipado, cocina completa, baño grande, teléfono, vistas preciosas, bajada directa al mar, piscina y restaurante en el mismo edificio 110.000 pts. alquiler completo 4 meses verano. MADE Tel. 211485
PUERTO ANDRAITX, primer piso 5 dormitorios, gran salón con chimenea, cocina equipada, terraza cubierta, derecho a piscina etc. 7.500.000. Facilidades. 224884
BUSCO CHALET EN SA RAPITA, para permuta con pisos o despachos nuevos a estrenar en el centro de Palma. 224884
10 KM. DE PALMA, chalet 2 plantas, 540 edificados, 1 cuarterada terreno, cercado, teléfono, pozo y estanque, pinos, almendros y frutales diversos. 10.500.000. 224884.
GALILEA oportunidad precioso chalet vista montaña mar, garaje, amplia terraza con piscina, amplia sala, chimenea, 3 dormitorios, 3 baños, aljibe amueblado, facilidades 7.500.000 Agencia Ballester, Paseo Mallorca, 30 210445
CHALET VALDEMOSA: Solar 1.000 m2., sala comedor, chimenea, cocina, 3 dormitorios dobles, 3 baños, terrazas, magnífica vista, calefacción, recién construido, 12.500.000 ptas. MARQUES 210771
CHALET BUÑOLA: Solar 1.700 m2., sala comedor, chimenea, 4 dormitorios, 3 baños, garaje, teléfono, construcción nueva de calidad, agua corriente, electricidad, buena vista. 9.500.000 ptas. MARQUES 210771
CHALET PALMA NOVA: Solar 720 m2. recibidor, salón con chimenea, 4 dormitorios dobles, 3 baños completos, sala comedor, cocina completamente equipada, magnífica construcción, sitio tranquilo cerca mar. 14.500.000 ptas. (en 18 meses) MARQUES 210771
CHALET SON SERRA: Gran sala comedor, estudio con chimenea, 4 dormitorios, baño, aseo, jardín, 5.300.000 ptas., 3 años MARQUES 210771
COSTA DE LA CALMA (cerca playa), a estrenar, 450 m2 de solar, 120 m2 de construcción, acabados de 1ª calidad, estilo mallorquín, garaje, gran terraza, 3 dormitorios, etc. Precio 8.400.000 Ptas. OLIVER ROCA T. 223813
LA RAPITA disponemos de varios chalets, desde 4.200.000 Ptas. IMALBA 214910
ZONA ALGAIDA casa de campo dos dormitorios, salón chimenea propia, posibilidad luz y teléfono 1.900 m2 de terreno 1.500.000 IMALBA 214910
A UN KM Y MEDIO DE PALMA casa grande, 5 dormitorios, baño y aseo, cocina, chimenea dos salas, terreno 2.000 m2, jardín con frutales y hortalizas, piscina, cochera, pozo natural. Precio interesante. IMALBA 214910.
LA RAPITA chalet calidad, 3 dormitorios dobles, baño completo y aseo, sala comedor con chimenea Garaje. Solar 260 m2 4.800.000 Ptas. Tel. 221459
CHALET VALDEMOSA, 2.000 m2., 2 plantas, 3 dormitorios, salón comedor, chimenea 2 baños, cocina amueblada, bodega, barbacoa, buena construcción, 13.000.000 CIUTAT. 221154
CHALET LLUCHMAYOR; 3.000 m2., 3 dormitorios salón comedor, cocina amueblada, chimenea, garaje, casa apert., 3.200.000, Ciutat. 221154
ESPORLAS, casa antigua mallorquina, 2.000 m2 solar, 3 dormitorios grandes, gran cocina amueblada, grandes salones, chimenea, baño, aseo, terrazas, bonito jardín, piscina, barbacoa, calefacción 13.650.000. Facilidades. GALMES. 216668223127
LA CABANETA, precioso chalet, 1.000 m2, solar, 5 dormitorios, gran cocina equipada, 3 baños, salón comedor, chimenea, jardín, garaje, labulosa vista, piscina, calefacción 15.500.000. Convenir GALMES. 216668-223127
COSTA LA CALMA, chalet 736 m2 solar, 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, 2 baños, terrazas, 4.600.000 GALMES. 216668-223127
COLONIA DE SAN PEDRO Bellen chalet cerca mar, 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, chimenea, terrazas jardín, 4.000.000 Ptas. Facilidades. Tel. 216814-224479
CASA RUSTICA Algaída Solar 2.000 m2., 2 dormitorios, sala comedor con chimenea, baño, cocina, trastero, estanque 2.000.000 MERCADAL Velázquez 8. 213880
PALMAÑOLA solar 950 m2., construcción de calidad, 3 dormitorios dobles, baño, cocina equipada, sala de estar, gran salón comedor, calefacción, piscina, garaje, árboles frutales. 8.700.000 MERCADAL Velázquez 8. 213880
CHALET EL TORO, 550 m2., 3 dormitorios, baño, cocina equipada, sala comedor con chimenea, barbacoa, jardín árboles frutales 5.500.000 MERCADAL
CHALET Costa de la Palma, a estrenar, solar 700 m2., 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, sala de estar con chimenea, sala comedor, 2 baños, terraza, cocina, galería, 4.300.000 MERCADAL Velázquez 8. 213880
CHALET CALA MURADA 2.500 m2 de solar, edificados 250 m2, 5 dormitorios, sala de estar, sala comedor con chimenea, 3 baños, aseo, cocina, equipada, 4 terrazas, calefacción, 14.000.000 MERCADAL Velázquez 8. 213880
BAHIA GRANDE Chalet 5 dormitorios dobles, armarios empotrados, 2 baños, 2 aseos gran salón comedor, construcción de dos plantas 600 m2 de terreno completamente amueblado, 7.500.000 RIGO. 217122-217506
CHALET CARRETERA VALDEMOSA. En venta o permuta chalet carretera Valdemosa, Km. 6,1 cuarterada, huerto cercado, tierra buena, gran variedad árboles frutales, pozo propio, luz, teléfono, edificación nueva, a estrenar, 2 plantas, porche terrazas, garaje, 4,5 dormitorios muy señorial, 14.000.000 Informes 217122 217506
SOMETIMES vendo bonito chalet 5 dormitorios, 5 baños, salón amplio, varias terrazas, jardín. En zona tranquila sin hoteles. Precio: 13.000.000 Ptas. Informes: 226610/11 o en Plaza Sta. Catalina Thomás, 9.
PALMA NOVA, chalet estrenar, 4 dormitorios, armarios, baño, aseo, salón/comedor, terraza, jardín. 226722.
24 KMS. PALMA 4.000 metros bosque y cultivo Chalet a estrenar cuatro dormitorios, dos baños, sala comedor, cocina, garaje y grandes terrazas 7.325.000. Tel. 272299.
BAHIA GRANDE chalet primera calidad, 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, gran sala comedor, sala estar, garaje, 8.500.000 GELABERT 215843
LA CABANETA planta baja tipo chalet, vende o cambio por piso en Palma, 3 dormitorios, sala comedor, terraza, garaje, baño, cocina totalmente amueblada, jardín 5.800.000 GELABERT 215843
BAHIA AZUL vendo o cambio chalet totalmente amueblado por piso en Palma, 2 dormitorios, sala comedor, cocina, baño, solar 600 m2 jardín perfecto estado, con cosped y riego automático 5.800.000 GELABERT 215843
BAHIA GRANDE, en solar de 600 m2, vallado, 100 m2, construido, tres dormitorios, armarios empotrados, salón con chimenea, baño y aseo, cocina con despensa, porche y terrazas. Precio: 5.750.000 Ptas. Facilidades. MADE. Tel. 211485.
ZONA PORTALS NOUS Vendo chalet 200 m2 construido, 1.400 m2, de solar, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, aseo, salón comedor, terrazas, calefacción central, chimenea "Noreuga" muy buena vista, suelos gres catalán. Precio 17.500.000 Ptas. NADAL 245947
VENDO chalet en «Nuevo Portol», solar de 2.000 m2., 3 dormitorios, garaje, trastero, terrazas, vistas, teléfono. Precio: 6.000.000 pesetas con facilidades OLIVER MATEU Tel. 210640
ZONA PONIENTE Palma Nova Chalet adosado en construcción 3 dormitorios, baño, sin comunidad. Zona residencial muchos pines. Precio 3.100.000 Ptas. Firma 200.000. Resto facilidades NADAL 215947
CALA VIÑAS Chalet duplex adosado en construcción 2 y 3 dormitorios vista al mar, piscina, comunidad. Precio 3.000.000 Ptas. Firma 500.000 Ptas. Resto facilidades NADAL 215947
A 3 KMS. DE PALMA bonito chalet con 4 dormitorios, baños y aseo. Solar de 2.000 m2 todo jardín, piscina grande con depurador. Precio 10.500.000 Ptas. Facilidades NADAL 215947
EN LA PLAYA DE PALMA Vendo chalet nuevo a 80 metros del mar, en zona de muchos pines, 300 m2 de solar, 120 m2 construidos, 3 dormitorios, 2 baños completos, sala comedor con chimenea, cocina amueblada, pavimento cerámica, muros exteriores de alto aislamiento térmico. Madera de Norte. Terminación junio. Precio 7.500.000 Firma contrato 1.000.000 Llaves 2.000.000, resto muchas facilidades NADAL 215947
COSTA D'EN BLANES Chalet a estrenar en Agosto, 3 dormitorios dobles 2 baños, cocina amplia con coladuría. Salón grande con terraza y chimenea, garaje, etc. Gran calidad. 10.000.000 a convenir NADAL 215947
PALMAÑOLA chalet de tres dormitorios. Precio 5.500.000 Ptas. Facilidades NADAL 215947
SON VERI vendo chalet 2 alturas, 5 dormitorios, 3 baños y 2 aseos, 2 salones, comedor aparte, estudio independiente, vista al mar, construcción máxima calidad. Precio 20.000.000 Ptas a convenir NADAL 215947
CHALET CONSTRUCCION Costa La Palma, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados, cocina despensa, 2 baños, salón comedor, chimenea, terraza 4.600.000 COB PASAMON Paseo Mallorca, 22, bajos. Tel. 223513
PORTOL, solar 2.000 m2., 3 dormitorios, baño, sala/comedor, chimenea, cocina amueblada, terrazas, garaje, aljibe, lavadero, jardín, teléfono, vistas montañas. Muchas facilidades. SEBASTIAN FRAU 224797
BUÑOLA, en solar 1.670 m2., 2 plantas, 4 dormitorios, 3 baños, salón comedor con chimenea, cocina, terrazas grandes, garaje, bodega, barbacoa, jardín, agua canalizada, trastero, vista Palma, teléfono, árboles frutales, piscina, aljibe. Facilidades SEBASTIAN FRAU 227497
ZONA PORTALS NOUS Vendo chalet 200 m2 construido, 1.400 m2, de solar, 4 dormitorios, 2 cuartos de baño, aseo, salón comedor, terrazas, calefacción central, chimenea "Noreuga" muy buena vista, suelos gres catalán. Precio 17.500.000 Ptas. NADAL 245947
PARA ATENDER CLIENTES Necesito chalets de lujo cerca del mar, entre Palma Nova y Andraitx. MARQUES 210771
FAROLAS TERRAZA y JARDIN Electrica Española costa y llobera nº9-tel.46 2766
6 APARTAMENTOS ARENAL, 1 dormitorio doble, baño completo, cocina, salón comedor, balcón, amueblado. 1.400.000. Facilidades RODRIGUEZ JUAN 236962 235248
TERRENO dos dormitorios, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, piscina, mobiliario opcional y vistas al castillo Beller. 2.850.000. Entrada 1.300.000 resto 30.000 Ptas mensuales RODRIGUEZ JUAN 235248 236962
CALA MAYOR: Cerca playa, buenas vistas, salón comedor, con terraza, 2 dormitorios, baño, cocina, todo impecable, amueblado. PRECIO 2.750.000. Fincas VALQUER 230740
BONANOVA: Gran terraza sobre la bahía, 2 dormitorios dobles, cocina totalmente equipada, calefacción, armarios, etc. Excelente calidad. PRECIO 3.900.000. Facilidades 230740.

ALQUILER TELEVISORES La Bolsa del Televisor. Plaza Arzobispo Miralles, 8 A. Tel.: 216650

ADMINISTRACIONES INMOBILIARIAS MADRID ALQUILERES DE VERANO

Table with 3 columns: ZONA, TIPO, DORMITORIOS. Lists properties in La Rapita, Cerca de Calvia, Arenal, Santa Ponsa, Ses Rotgetes, C. de San Pedro, Cala Estancia, Can Pastilla, etc.

5 CHALETS

CARRETERA DE MANACOR 17 kms. de Palma, vendo chalet con cocina comedor dos dormitorios dobles, baño completo, salón comedor con chimenea, terrazas, piscina y barbacoa, con un cuartón de terreno, cercado de pared o cambiaría por rústica Tel 461940.
RAFAL chalet 4 dormitorios dobles, baño completo, cocina amueblada, salón comedor, recibidor, 650 m2 de jardín con árboles frutales, sótano y refugio, fachada a dos calles 8.375.000 a convenir, opción a 2.000 m2 de terreno RODRIGUEZ JUAN 236962 235248
ALGAIDA Chalet tres dormitorios, cocina, comedor, salón, baño, 2.000 m2, solar, 3.550.000. Facilidades 217538
EN SANTA PONSA chalets con 5 y 4 habitaciones. Salón comedor con chimenea. Cocina, baño y jardín. Independiente estudio con cocina, baño aseo -Barbacoa, trastero, parking. Una habitación y terraza. Información y venta: INMOBILIARIA M YERRA. Avda Argentina, 8-1º. C. Tel. 236644 231107. Palma.
EL TORO (Magalluf) zona alta, chalet, tres dormitorios, baño, aseo, buenas vistas 5.750.000. Facilidades 217574
CABANETA casa 2 plantas, 1.800 m2, solar 2 calles, buena vista, 6.500.000 Ref. CC.11. MATEO JAUME Tel. 460750
VENDO O ALQUILO chalet en Valdemosa, zona tranquila, jardín 900 metros, piscina, 4 dormitorios, garaje etc. 224884

INMOBILIARIA RUSTIC J. VALENTI A.P.I. CALLE VELAZQUEZ, 6 - PRAL. TELS. 22 56 00 / 22 56 01. Includes descriptions for Zona Norte, Lluchmayor, Algaída, Zona Randa, and Residencial Pont d'Inca.

Complejo Residencial Son Dureta (C./ Andrea Doria, C/ Nicaragua, C/ Venezuela) Entrega Julio Próximo, suelos Gres, calefacción individual, grandes jardines y piscina, aparcamientos. List of apartment prices and contact information for INMOBILIARIA BAUZA.

6 APARTAMENTOS ARENAL, 1 dormitorio doble, baño completo, cocina, salón comedor, balcón, amueblado. 1.400.000. Facilidades RODRIGUEZ JUAN 236962 235248

7 CASAS Y PISOS

TENIS pisos a estrenar 4 dormitorios, baño, aseo, aparcamiento incluido, 4.633.000 ptas. facilidades. IMALBA 214910

RAFAL pisos a estrenar 115 m² 3 dormitorios, baño, 2.800.000. Entrada 600.000 facilidades. IMALBA 214910

PLAZA DE TOROS pisos a estrenar 4 dormitorios, baño, calefacción, terraza, sala-comedor, 3.650.000, entrada 1.100.000 resto 30.000 mensuales. IMALBA 214910

PISO CENTRICO ANTIGUO 100 m² 4 dormitorios, cocina, sala estar. 1.500.000, entrada 600.000 resto 4 años. IMALBA 214910

PLANTA BAJA ZONA REYES CATOLICOS 3 dormitorios, sala comedor, cocina, techumbre 2.000.000 al contado. IMALBA 214910

ESTUDIOS CALA MAYOR amueblado, calefacción, piscina desde 700.000 entrada 350.000 resto 3 años. IMALBA 214910

ARENAL pisos en construcción 3 dormitorios, baños, armarios empotrados, sala comedor, con terraza, cocina y despensa, dos baños, buenos acabados, calidad desde 4.175.000 ptas. muchas facilidades. IMALBA 214910

PLANTA BAJA techo libre, 400 m² zona Son Cladera, 4 dormitorios, baño, completo, salón comedor, teléfono, cocina con galería, jardín con árboles frutales, 3.500.000 plus. IMALBA 214910

PLAZA PROGRESO estupendo ático amueblado, con vistas panorámicas al mar, precio interesante. IMALBA 214910

SON CLADERA vendo planta baja, en bloque viviendas, entrada 600.000 resto muchas facilidades. IMALBA 214910

ZONA SON ARMADANS piso 4 dormitorios, sala comedor, terraza, balcón, cocina, baño, aseo, lavadero 2.300.000 al contado. IMALBA 214910

PISO SANTA CATALINA estrenar tres dormitorios, baño, salón comedor, cocina amueblada, galería, buenos acabados, precio interesante, facilidades. IMALBA 214910

PISOS EN CONSTRUCCION calle Coliure, 3 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, salón comedor, con facilidades de pago, buenos acabados, precio a partir de 3.250.000 ptas. IMALBA 214910

ZONA LA BONANOVA Piso, llaves en mano, 4 dormitorios, sala-comedor, 2 terrazas, 2 baños, cocina, galería, junto zona verde. Precio: 4.600.000 Entrada única: 1.000.000 Resto: 30.000 mensuales. GIMENEZ C/ José Tous Ferrer, 6 ento. Tel. 221242-35.

ARENAL 3 dormitorios, baño, aseo, cocina amueblada, calefacción, 3.000.000. Facilidades. 226722

HEROES DE MANACOR Oportunidad, pisos en construcción de 4 dormitorios, cocina, sala comedor, baño, aseo. Precio desde 3.300.000 Contrato 600.000. OLIVER RAMIS 212817

ARENAL Edificio Miret, magnifico piso 4 dormitorios, suelo parquet, sala comedor, cerámica, cocina completamente amueblada, dos baños, aseo, gran terraza, aire acondicionado, portero video. Precio 5.800.000 Facilidades. OLIVER RAMIS 212817

AVENIDAS Ocasión, 3 dormitorios, armarios empotrados, baño, aseo, cocina amueblada, sala comedor. Precio 3.980.000 OLIVER RAMIS 212817

GENERAL RIERA Ocasión piso y ático, 4 dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, calefacción. Precio 3.980.000. OLIVER RAMIS 212817

ZONA AVENIDAS Ocasión piso 4 dormitorios, sala comedor, baño, aseo, cocina amueblada. OLIVER RAMIS 212817

SAN JOAQUIN piso tres dormitorios, baño, sala comedor, cocina, despensa. 2.900.000. Facilidades 256664

ZONA HIPER Planta baja, 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina, patio. Todo exterior. 2.100.000. Facilidades 4 años. 256664

CERCA AVENIDAS piso 3 dormitorios, baño, sala-comedor, cocina amueblada. 3.300.000. Facilidades 256664

MEDICO JOSE DARDER Piso 3 dormitorios, baño, aseo, trastero, calefacción aparcamiento 4.500.000 Entrada 25%. Resto 10 años. 256664

ZONA BLANQUERNA Piso 3 dormitorios dobles, baño, sala-comedor, cocina amueblada 3.100.000. Facilidades 256664

CALLE VALLORI piso 5 dormitorios, entresuelo, apto despacho, sótano perfecto estado, superficie 200 m² 3.200.000. Facilidades 256664

SON OLIVA 3 dormitorios, sala comedor, terraza, cocina amueblada, mucho sol, galería 20 m² 2.500.000 entrada 800.000 resto 4 años. GELABERT 215843

BAR GUELL 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, comedor, terraza, 3.600.000 GELABERT 215843

PLAZA MADRID 3 dormitorios, 2 baños, sala comedor, cocina amueblada, 3.400.000 entrada 1.200.000 resto convenir. GELABERT 215843

SON ARMADANS Piso primera calidad, 4 dormitorios, 2 baños, cocina comedor, terrazas, aparcamiento incluido, todo exterior, 4.633.000 entrada 1.000.000, resto convenir. GELABERT 215843

CALLE GENERAL RIERA 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, sala comedor, terraza, calefacción individual. 4.250.000 GELABERT 215843

PRINCIPIO G. RIERA 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, cocina amueblada. 5.200.000 GELABERT 215843

ZONA PLAZA PEDRO GARAU 3 dormitorios, baño, cocina, comedor. 1.800.000 entrada 800.000 resto convenir. GELABERT 215843

H. DE MANACOR 5 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, comedor, terraza. 4.800.000 GELABERT 215843

PZA. P. GARAU piso lujo estrenar, muy soleado, 4 dormitorios 2 baños, trastero, cocina amueblada, comedor, terraza 5.350.000 GELABERT 215843

PZA. CARDENAL REIG piso 3 dormitorios, baño, cocina, comedor, 2.600.000 GELABERT 215843

CRUZ ROJA 4 dormitorios, armarios, sala comedor, cocina amueblada, galería, terraza, baño, aseo, 3.500.000 GELABERT 215843

RAFAL piso próxima terminación, 3 dormitorios, comedor, terraza, cocina, galería, baño completo, 2.800.000 entrada 800.000, resto 12 años. GELABERT 215843

MAGISTERIO piso 4 dormitorios, armarios, dos baños, sala comedor, terraza, calefacción individual, cocina con despensa, aparcamiento incluido, 5.500.000. GELABERT 215843

ARAGON próxima entrega, piso lujo 4 dormitorios, 2 baños, aseo, cocina amueblada, calefacción, garaje opcional. Precio 7.500.000. GIL. Tel. 213950

FORTI estrenar, 3 dormitorios, baño, cocina amueblada, precio 3.250.000, entrada 800.000 y 35.000 mensuales. GIL. Tel. 213950

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR 4 dormitorios, baño, cocina amueblada, precio 2.900.000, entrada 900.000. GIL. Tel. 213950

ZONA MARQUES DE FUENSANTA 4 dormitorios, baño, aseo, decorado. Precio 5.000.000. GIL. Tel. 213950

ZONA HIPER estrenar, 4 dormitorios, armarios, despensa, baño, aseo, cocina, terraza, precio 4.450.000, facilidades. GIL. Tel. 213950

ARQUITECTO BENASSAR 4 dormitorios, baño, aseo, garaje opcional. 3.650.000 Entrada 1.000.000 CANET 226156

PLAZA BARCELONA 3 dormitorios, baño, terraza de 40 m² 3.150.000. Facilidades CANET 226156

DUPLEX HEROES MANACOR 4 dormitorios, 2 baños, maderas calidades 7 años. CANET 226156

RICARDO ORTEGA 3 dormitorios, baño, despensa 2.400.000. Facilidades. CANET 226156

ATICO ZONA HIPER 3 dormitorios, baño, terraza 25 m². 2.850.000. Facilidades. CANET 226156

ARENAL estrenar, 180 m², 4 dormitorios, 2 baños, 40 m² de la playa. A partir de 5.100.000. Facilidades. CANET 226156

ZONA PEDRO GARAU estrenar, 140 m², 4 dormitorios, baño, aseo, buenos acabados 5.000.000. Facilidades. CANET 226156

ZONA LUIS SITJAR estrenar, 3 dormitorios, baño, garaje opcional. 3.250.000. Facilidades. CANET 226156

SON ARMADANS estrenar, 1. 2. 3 y 4 dormitorios, baños, garaje opcional, materiales 1ª calidad, vistas. Desde 2.000.000. Facilidades. CANET 226156

REYES CATOLICOS precio piso 125 mts. 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, comedor con buena vista, todo exterior, bien distribuido, 3.400.000, desde 1.000.000 de entrada, resto 13 años. BONET 255149

ZONA METROPOLITAN precioso piso 140 mts. 4 dormitorios, 2 baños, suelos cerámica, gran cocina, finca de 5 pisos, uno por planta, 4.800.000, con facilidades. BONET 255149

CALLE ARAGON piso de lujo, terminado, 170 mts. 4 dormitorios, 3 baños, cocina amueblada, calefacción, suelo cerámica, aparcamiento, 6.500.000, con facilidades. BONET 255149

ZONA TENIS piso 110 m² a estrenar, cuatro dormitorios, baño completo, aseo, armario empotrado, salón comedor grande, terraza, cocina semiamueblada, calefacción individual, lavadero, ascensor, 4.670.000, facilidades. 252443

EN MARQUES DE FUENSANTA piso 150 m² cinco dormitorios, dos baños completos, armarios empotrados, gran salón comedor, cocina completamente amueblada con despensa, gran terraza, teléfono, garaje opcional, lavadero, ascensor, buena orientación, 4.900.000, facilidades 252443

ZONA FORTI piso cuatro dormitorios, baño completo, gran salón comedor, galería, cocina amueblada, lavadero, ascensor, buena orientación, 2.500.000. facilidades 252443

ZONA SON ARMADANS apartamento dos dormitorios, baño completo, armario empotrado, salón comedor, gran terraza 50 m² lavadero, ascensor, buena orientación, 3.300.000. facilidades 252443

ZONA PEDRO GARAU piso amueblado, tres dormitorios, baño completo, salón comedor, terraza exterior, cocina amueblada, teléfono, lavadero, buena orientación, 2.500.000. facilidades 252443

ZONA TENIS a estrenar piso 125 m² 4 dormitorios, baño, aseo, cocina equipada, aparcamiento, 4.633.000. Facilidades GALMES 216668-223127

LA CABANETA planta baja 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, despensa, salón comedor, baño, terraza, jardín, garaje, 5.800.000. Facilidades GALMES 216668-223127

RAFAL pisos a estrenar 3 dormitorios dobles, cocina amueblada, salón comedor, baño, 2.800.000. Facilidades GALMES 216668-223127

ZONA TENIS 4 dormitorios dobles, cocina amueblada, electrodomésticos, baño, aseo, terraza, buena orientación, 3.800.000. GALMES 216668-223127

ZONA COLEGIOS pisos 150 m² 4 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, 2 baños, terraza, garaje, 2 plazas, armarios, suelos cerámica, 5.000.000. Facilidades GALMES 216668

PLAZA BARCELONA piso 120 m², 3 dormitorios, cocina amueblada, salón comedor, baño, gran terraza, teléfono, 3.100.000. Facilidades GALMES 216668-223127

FORTI a estrenar piso 3 dormitorios, salón comedor, baño, galería, 3.250.000. 800.000 Entrada 30.000 pts mensuales GALMES 216668-223127

PLAZA MADRID piso 150 m², 5 dormitorios, cocina equipada, salón comedor, chimenea, baño, galería 20 m² cubierta, electrodomésticos, 4.500.000. Grandes facilidades. GALMES 216668

ZONA OBELISCO 3 dormitorios, cocina amueblada, baño, terraza, orientación sur, 2.625.000. GALMES 216668-223127

bolsa inmobiliaria

INMUEBLES, PARTICULARES Y CONSTRUCTORAS

1 SOLARES Y TERRENOS

PARTICULAR VENDO SOLAR de 7.500 m² aproximadamente con permiso de construcción, planos chalet, agua, luz, teléfono, a 1 km. de Palma 1.100 ptas m². Aceptaria piso resto facilidades. Tel. 270003

VENDO solar de 400 m² esquina en Pont d'Inca Nou. Tel 245771

COLONIA San Pedro vendo 40.000 m², primera línea. Tel. 203480

POLIGONO de la Victoria, vendo solar 3.500 m², fachada 50 m. Tel. 234658

FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 17. Vendo solar junto Poligono de Levante 325 metros. Precio 6.300 ptas. metro. Zona intensiva B.

FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 17. Disponemos solares en distintas zonas de Palma, para venta. También cedemos derechos de edificación. Infórmese detalladamente.

FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 17. Si es Vd. propietario de un solar, visiteenos y comprobaremos como contrastaremos una solución para que se sienta Plenamente satisfecho

DE PARTICULAR A PARTICULAR se vende solar 440 m² con planos chalet, a 5 km. de Palma. Interesados llamar al 241953 de 8/12 a 10/12

SE VENDE hotel 100 plazas, Cala Estancia, Can Pastilla, con piscina, buena situación. Informes. Tel. 277088, de 8 a 12 noche.

PARTICULAR vende parcela 15.000 m² a 275 Ptas en Son Bauzá (Establiments) teléfono 274348.

EN BAHIA AZUL vendo solar 820 m², 2ª línea frente al mar muchos pinos, todo vallado. Facilidades. Precio interesante. Tel. 272005

FINCAS RIERA JAUME. Conde Sallent, 17. Vendo solar en Porto-Cristo, junto al Acuario Superficie 800 metros cuadrados.

SANTA PONSA solar zona nueva, esquina, fabulosas vistas (ocasión 2.000.000). Informes Cafeteria Flamingo, Centro Comercial.

SON VIDA 2.000 m² 2 maravillosa vista, 2.000 ptas. m². Tel. 401730

SE VENDE solar en Marratxi 325 metros, agua y planos 1.970.000. Tel. 281038

SES ROTGETES Se vende solar 2.200 m², con planos y permiso. Facilidades. Tel. 278935.

PORTALS NOUS 730 m², 1.450.000 ptas. Facilidades. Tel. 410500

SANTA PONSA solar zona nueva, esquina, fabulosas vistas (ocasión 2.000.000). Informes Cafeteria Flamingo, Centro Comercial.

SON VIDA 2.000 m² 2 maravillosa vista, 2.000 ptas. m². Tel. 401730

SE VENDE solar en Marratxi 325 metros, agua y planos 1.970.000. Tel. 281038

SES ROTGETES Se vende solar 2.200 m², con planos y permiso. Facilidades. Tel. 278935.

SANTA PONSA solar zona nueva, esquina, fabulosas vistas (ocasión 2.000.000). Informes Cafeteria Flamingo, Centro Comercial.

SON VIDA 2.000 m² 2 maravillosa vista, 2.000 ptas. m². Tel. 401730

SE VENDE solar en Marratxi 325 metros, agua y planos 1.970.000. Tel. 281038

SES ROTGETES Se vende solar 2.200 m², con planos y permiso. Facilidades. Tel. 278935.

2 LOCALES Y DESPACHOS

ARENAL. Vendo tienda 40 m², frente Baleario, Nº 9. Tel. 265496, 267145.

ARENAL. Vendo tienda entre baleario 7 y 8, chaflán primera línea. Tel.: 267145-265496.

POLIGONO INDUSTRIAL particular vende nave 200 m². Facilidades, teléfono 293537.

ZONA PLAZA GOMILA vendo local con sótano y dos plantas. 4.900.000. Facilidades. Tel. 201235.

PROFESIONALES vendo entresuelo 300 m², a 100 m de nuevos juzgados, 10 años facilidades. Tel. 254047, Sta. Mery.

Compro o alquilo
HOSTAL u HOTEL. Hasta 300 plazas.
T. 290965. 18 a 22 h.

POR RETIRARME

Vendo local y tienda de comestibles, hace más de 25 años, mucha clientela y buena situación, apto cualquier negocio. C/. San Juan, nº 7, esquina C/. Valseca. Informes: tardes tel. 230150.

EL MEJOR LOCAL EN EL ARENAL

A menos de 50 m. de 1.ª línea.
C/. Jacinto Verdaguer, 15.
Vendo local de 195 m², más 21M de sótano. Precio interesante y 10 años de facilidades pago. Informes: Tel. 22277U. De 10 a 2 y de 5 a 8 tarde.

HEROES MANACOR 145 m² 4 dormitorios, cocina amueblada, gran salón comedor, baño, aseo, gran terraza, 3.675.000. A.convenir. GALMES 216668-223127

PISOS CALLE OLMOS, en construcción 2, 3 y 4 dormitorios, solados de Mármol, Cerámica y terrazo, maderas nobles, gran calidad; desde 500.000.- de entrada, resto 12 años. INFORMESE EN FINCAS MASSIP 211247.

SON FERRIOL

Pisos de protección oficial, 3-4 dormitorios, 2 baños, terraza, galería, desde 2.926.000 ptas, 15 años de facilidades.

INMOBILIARIA CARULLA
Pza. Rosellón 4. - Tel.: 210942-44

POR GRAN DEMANDA

Necesitamos pisos, chalets, solares y terrenos para vender.
INMOBILIARIA CARULLA
Tel. 210942-44

INVERSIONISTAS

próxima construcción, zonas FORTI y AVENIDAS, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo, buenos acabados, desde 600.000 entrada, mensual 25.000. Informes FINCAS VALQUER. 230740-235629.

NECESITAMOS

en venta, solares, chalets, pisos, apartamentos, rústicas. MERCADAL, Velázquez, 8. Tel. 213880

LAMPARAS HIERRO FORJADO

Electrica Española
costa y flobera nº9-tel.46 2766

CALA GAMBÁ

Vendo magníficos pisos construcción, 3-4 habitaciones, 1.ª línea. Tel. 223548.

8 TRASPASOS

JOAN MIRO, traspaso bar, buena situación, totalmente equipado y en funcionamiento. Precio traspaso 4.500.000 ptas. Facilidades. MADE 211485.

SON CLADERA traspaso tienda comestibles, equipada, precio interesante. IMALBA 214910.

TRASPASO JAIME III entresuelo, escalera propia directa a la Avenida 250 m² servicios aseos, emquetado, mucha luz, escaparate 3.000.000. RIGO 217122-217506.

BAR Y PENSION en San Agustín, totalmente equipado. Precio traspaso 2.100.000 ptas Alquiler 25.000 ptas OLIVER ROCA, Tel. 223813.

C/ SINDICATO, excelente situación, 125 m² Precio traspaso A. convenir OLIVER ROCA Tel. 223813

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR

SE VENDEN LOS SIGUIENTES LOCALES:
500 m². primera línea cerca Club Ca'n Pastilla.
2.625 m². junto Discoteca «Barbarela».
1.400 m². cerca Avenidas - C/. Pérez Galdós.
700 m². frente Club Portxol.
Precios interesantes. Facilidades de pago.
Oficina: Juan Alcover, 10. Entlo
Teléfono: 464400
Palma de Mallorca

7 CASAS Y PISOS

ZONA HORNABEQUE piso 5º 3 habitaciones, baño, cocina, gran sala comedor. Totalmente moquetado. Teléfono. Calefacción central. 2.500.000. Buenas condiciones. Informes 226173.

ZONA AVENIDAS piso 5º dormitorios, 3 baños, y 1 aseo, cocina amplia y office, calefacción individual. Precio 5.800.000. Facilidades. Tel. 288412. De 4 a 7.

VENDO MAGNIFICO PISO 200 m², aparcamiento doble, Edificio Miret, C/ Aragón. Trato directo. Tel. 295266.

VALLDEMOSA Centro pueblo, casa 3 plantas, reformada, posibilidad negocio. Tel. 686780.

ZONA TERRENO se vende piso con sala comedor, 4 dormitorios, 2 baños completos, cocina amueblada, pintados. Vistas al mar, piscina. Suelos cerámica. Desde 4.500.000. Facilidades. Tel. 288412. De 4 a 7.

VENDO Piso zona Teniente Coronel Franco, amueblado, nuevo tres dormitorios. Tel. 279868.

ARENAL, directamente del constructor pisos a 150 metros del mar con vistas, 3 habitaciones, armarios empotrados, s. comedor C/ terraza, baño y trastero 3.650.000, entrada 875.000 Ptas. Resto 12 años. Tel. 223318-263850.

C'AN PASTILLA directamente constructor, sala comedor, 1 dormitorio doble, baño color, cocina grande, lavadero y gran terraza, precios desde 2.400.000. Tel. 620375. Sra. Maria.

PLANTA BAJA junto Pedro Garau, 3 dormitorios, baño, galería grande, jardín. Tel. 277436.

PARTICULAR Vendo 1º piso 3 dormitorios, al contado 1.800.000, informes Bar el Capricho Capitán Crespi Coll 25 Palma.

VENDO PISO en C/ Balmes, Tel. 254438, 4 dormitorios con armarios empotrados, 1 sala comedor de 27 m², 1 sala estar con librería, 1 baño suelo cerámica, 1 aseo, 1 cocina cerámica italiana con 11 armarios, calefacción. Precio 3.900.000. Facilidades.

VENDO PISO de 4 habitaciones y uno de 3, directamente del constructor, en San Rapiña, cerca colegios. Informes 232490.

VENDO ATICO en Santa Ponsa, 66 m² piso 75 m², terraza. Muy buena panorámica. 3.000.000 Ptas. Informes 281148.

VENDO Planta baja, en Son Gotleu 1.200.000 Tel. 411341.

DOCTOR ANDRES FELIU cuatro dormitorios, 500.000 entrada y 20.000 mensuales. Tel. 410561.

SON GOTLEU tres dormitorios, 1.500.000 Ptas. Tel. 410500.

C/ BARTOLOME TORRES piso en buen estado sin gastos, tres dormitorios más sala, terrado privado. 3.950.000 Ptas. Facilidades. Tel. 273494.

CARRETERA VALLDEMOSA a estrenar pisos primera calidad, cuatro dormitorios, dos baños, garage. 5.500.000 Ptas. Facilidades. Tel. 410500.

PISOS C/ Bosque calidad primera. Sólo ocho vecinos. 225 m² tres baños y un aseo. 5 dormitorios, grandes terrazas, garage, trastero. Facilidades de pago 12 años sin préstamos. Trato directo.

LAS MARAVILLAS apartamento tres dormitorios 4.200.000 Ptas. Facilidades. Tel. 244925.

ZONA PEDRO GARAU piso por planta solo cuatro vecinos 140 m² 4.700.000. Tel. 273494.

RAFAL tres dormitorios, 1.800.000 Ptas. Tel. 244925.

RAFAL, 4 dormitorios, 2.850.000 Ptas. Tel. 410500.

C/ MARIANO AGUILO usado, Tres dormitorios, 1.650.000 Ptas. Tel. 410461.

C/ ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, tres dormitorios 2.800.000 Ptas. Tel. 410461.

PASAJE C'AN CURT a estrenar piso por planta sin gastos. Tres dormitorios, 2.975.000 Ptas. Facilidades. Tel. 410461.

ATICO reducido C/ Ibiza. Tres dormitorios, 2.625.000 Ptas. Tel. 410500.

VENDO O CAMBIO por chalet, piso a estrenar zona Magisterio, 144 m², 4 habitaciones dobles, salón comedor, baño, aseo, calefacción individual, orientación Sur, 2 apartamentos opcionales. 5.000.000, Facilidades. Tel. 250634 (mañanas).

ZONA TENIS Directamente del constructor. llaves en mano, 3 últimos pisos, 4 dormitorios, cocina completamente amueblada, parquet, pintados y barnizados, calefacción individual, acabados de lujo, desde 5.600.000. Entrada 2.000.000, resto 13 años. Atico 3 dormitorios 5.250.000 Entrada 1.500.000 resto a convenir. Para visitarlos calle Capitán Crespi Homar 8-A bajos, travesía Teniente Torres. Teléfono 231995.

DE PARTICULAR A PARTICULAR Se vende casa en San Agustín, con vistas al mar. Informes de 9 a 13 h. Tlf. 464200.

ARENAL Atico duplex 4 dormitorios, 2 baños, 2 terrazas, sol, cerca playa, 4.200.000, convenir. 210322.

ARENAL Piso amueblado 50 mts. playa, 2 dormitorios, cocina amueblada, trastero, armarios empotrados, 2.400.000, convenir. 210322.

ARENAL Piso 4 dormitorios, 2 baños, terraza, galería, cerca playa, 3.500.000. 210322.

ARENAL Planta baja estrenar, 3 dormitorios, baño, 2 patios, armarios empotrados, cerámica, 3.300.000, convenir. 210322.

ARENAL Piso estrenar, 3 dormitorios, baño, trastero, 3.650.000. Entrada 800.000, resto 12 años. 210322.

ATICO C'AN PASTILLA, 2 dormitorios, baño, cerca playa, chimenea, barbacoa. 210322.

EUSEBIO ESTADA, Piso nuevo 3 dormitorios, cocina amueblada. 2.100.000. 216415.

ZONA CARDENAL REIG, Piso 3 dormitorios, baño completo, cocina amueblada, 2.600.000. 216415.

31 DICIEMBRE, Piso 4 dormitorios, cocina amueblada, terraza, 3.500.000, entrada 1.000.000, resto convenir. 216415.

EUSEBIO ESTADA, Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina amueblada, garage. 4.150.000. 216415.

ARCHIDUQUE LUIS SALVADOR, Piso lujo 4 dormitorios, cocina amueblada, 2 baños, aparcamiento incluido, 4.150.000, mensualidades 25.000. 216415.

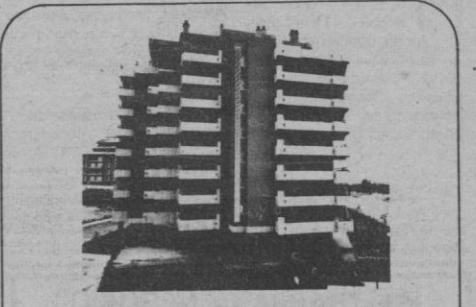
PLAZA DE TOROS, Piso 4 dormitorios, 2 baños, cocina equipada. 216415.

CRUZ ROJA, Piso 3 dormitorios, baño, cocina amueblada. 2.900.000, convenir. 216415.

EUSEBIO ESTADA, Piso lujo estrenar, 4 dormitorios, 2 baños piso por planta, 5.000.000. Facilidades. 216415.

PARTICULAR vando ático zona Hacienda, 3 habitaciones, buen estado, 3.000.000. Tel. 224968.

VENDO MAGNIFICO PISO
200 m², aparcamiento doble Edificio Miret, C/ Aragón.
Trato directo. Tel. 295266.



COMPLEJO RESIDENCIAL SON GARRIT

- Amplias zonas ajardinadas con espacios deportivos.
- Alta calidad en pisos de 3 y 4 dormitorios con 3 baños y 1 aseo.
- Grandes terrazas.
- Aparcamiento privado.
- Piscina, 2 pistas de tenis, Local social.
- Junto a los mejores colegios.

*Condiciones pago a convenir

Son Garrit
Informes y ventas: Crta. Son Vida-Cami dels Reis, junto colegio LA SALLE

ATICO, junto Plaza Columnas, 4 dormitorios, baño, y aseo, cocina-office, terraza de 80 m²., magnifica vista, sur, construcción de 1.ª calidad, totalmente decorado, armarios empotrados, etc. Precio: 5.000.000 ptas. Facilidades. OLIVER ROCA. Tel. 223813

COMPRARIA PISOS
DIFERENTES ZONAS PALMA
TRATO DIRECTO - TERMINADOS O EN CONSTRUCCION
Tel.: 41 05 00

OPORTUNIDADES
VENTA PISOS 3 DORM.
2.500.000 (Facilidades)

ZONA GRAL. RIERA
ZONA PZA. PARIS
ZONA ROSALES
ZONA PZA. TOROS
ZONA BALMES
TEL. 211746 - 217822

LAMPARAS HIERRO FORJADO
Electrica Española
costa y llobera nº9-tel.462766

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR

Se venden pisos de dos, tres y cuatro dormitorios en calle Pérez Galdós y Paseo Barceló y Mir. Atico 500 m². con terrazas frente playa Ca'n Pastilla. Precios interesantes. Facilidades de pago. Teléfono: 464400.
Oficina: Juan Alcover, 10 Palma de Mallorca

COOPERATIVA VIVIENDAS PROIMCO
Promoción 46 viviendas de Protección oficial en la Bonanova.
Aprobación M. Trabajo Mº BA-31

Solar de 5.824 m² - 3 y 4 dormitorios
Precio: 3.600.000 Ptas. Adjudicado 50%. Pagaderos en 15 años. Vistas sobre la Bahía
Bien comunicados. Licencia obras. Nº 2156/80. Telf.: 460688

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR EDIFICIO C/ BLANQUERNA

ESQUINA DOCTOR ANDRES FELIU TOTALMENTE AISLADO E INSONORIZADO
Pisos terminados de 4 dormitorios dobles, 2 baños (uno de mármol) y 1 aseo (grifería Roca monomando), cocina, sala comedor con chimenea, calefacción individual, toma TV, sonido, teléfono e intercomunicación en cada dependencia. Portero video.
PAVIMENTOS Y ALICATADOS A ELEGIR
PARKET, CERAMICA, ETC.
APARCAMIENTO OPCIONAL
Facilidades hasta 10 años sin hipoteca
INFORMES: TEL.: 252173
LOS PISOS ESTAN LISTOS SOLO FALTA QUE USTED LES DE SU TOQUE PERSONAL EN SUELOS Y PAREDES

8 TRASPASOS

- POR NO PODER ATENDER** traspaso peluquería, zona turística, precio a convenir. Tel. 277630.
- SALON ROSA** peluquería Sras traspaso, facilidades de pago, C/ Trasmemo, 48 el Arenal, frente balneario 8.
- TRASPASO** Pub-cafetería, Avd. Argentina, nº 14 (precio costo).
- CARNECERIA** charcuteria con permiso chacinera menor, aire acondicionado, cámara, vitrina en plena marcha. Tel. 401180.
- SE TRASPASA** boutique 120 m² zona Jaime III, informes. Tel. 211792.
- TRASPASO** pequeña tienda con TI, inmediaciones Cort, alquiler muy barato. Tels. 212284-223817.
- SE TRASPASA** supermercado zona céntrica Palma, pleno rendimiento. Tel. 461913.
- BAR EN LA PLAYA CALA MAYOR** 1.400.000 a convenir. Tel. 214243 297341.
- TRASPASO** barra americana, Club Laila, por no poder atender, facilidades. Obispo Massanet, 16, cerca puente del tren, Palma. Tel. 660489.
- TRASPASO** local Santa Ponsa sin género, terraza sótano, tel. 686596.
- TRASPASO** tienda de deportes con género, Juán Miró, Acuario local La Sirena. Acuario local 35.
- SE TRASPASA** local en Plaza Sta. Eulalia de Palma, apto para bar, restaurante, etc. completamente decorado y en pleno funcionamiento, con facilidades «posibilidad de permuta» Tel. 221710-221722 horas oficina.
- SE TRASPASA** local, cualquier negocio, situado en centro Palma. Alquiler bajo. Teléfono: 212311.
- SE TRASPASA** pastelería apto para cualquier negocio. Eusebio Estada 113 Informes mismo local.
- TRASPASO** Peluquería de señoras local nuevo. Tel. 235000.
- TRASPASO** por no poder atender, local apto taller joyería, sito c/ Quint nº 3, entre precio, valor invertido 250.000 bajo alquiler. Tel. 267263.
- VIA SINDICATO** 26, se traspasa tienda, con piso, alquiler. 10.000 ptas.
- SE TRASPASA** pescadería para frescos y congelados, precio interesante, razón Mercado San Fernando. Tel. 288320 de 8 a 13.30 horas.
- ARENAL** por ausentarme se traspasa, cafetería con turismo, frente balneario nº 9, 30 metros playa. Tel. 264609, apartir 8 tarde.
- TRASPASO** Bar, muy amplio, con facilidades, junto mercado, Santa Catalina, Cotner 33.
- SE TRASPASA** local cerca correos, con sótano unos 100 m² alquiler bajo. Telf. 211512 de 9'30 a 1'30 y 4'30 a 8.
- TRASPASO** o alquilo bar cafetería, cerca playa. Informes, diario 15.00 a 16.00 horas Bar Willis El Edificio Nova III Magaluf.
- MUSIC-BAR** May Tai, Paguera 1ª línea, traspaso en pleno rendimiento. Tel. 296120.
- TRASPASO** boutique con sótano, zona Correos, informes. Tel. 204017.

PISOS DE PROTECCION OFICIAL (CON EXENCIONES Y BONIFICACIONES FISCALES)

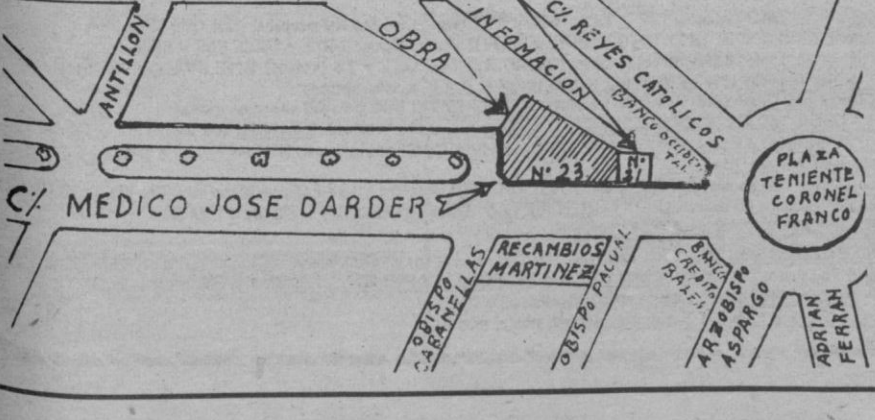
3 DORMITORIOS DOBLES - 2 BAÑOS COMPLETOS - COCINA ESPACIOSA - COLADURIA - DISTRIBUIDOR Y RECIBIDOR - GRAN SALA COMEDOR - AMPLIOS BALCONES Y TERRAZAS - MADERA NORTE - GAS CIUDAD - APARCAMIENTO Y TENEDERO Antena colectiva TV y FM - Tfno. y Portero automático. Pavimento cerámico en baños, cocinas y balcones. Calle ARAGON.

15 AÑOS FACILIDADES

PROMOTOR Y CONSTRUCTOR VIA ALEMANIA, 15 ENT. - PALMA
JAIME GIBERT RUIZ-FUNES TELS. 21 27 05 - 21 19 46

DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR
VENTA DE PISOS, ATICOS, LOCALES Y APARCAMIENTOS.

TODO EXTERIOR, ORIENTACION SUR, BUENAS CALIDADES
PISOS DE 120, 125, 133, 155 y 171 m². DE 3 Y 4 DORMITORIOS, 2 BAÑOS COMPLETOS, COCINA DE 11 A 16 m². MUEBLES DE COCINA Y PUERTAS EN MADERAS NORTE.
Y ADEMÁS ACEPTAMOS SU PISO COMO PARTE DEL PAGO



10 AUTOMOVILES

AUTOMOVILES AVENIDA

TODA CLASE DE COCHES DE IMPORTACION NUEVOS Y USADOS. Los mejores precios. garantía: SEIS MESES. FACILIDADES: 36 MESES AL 15% Avda. General Primo de Rivera, 22 (Frente gasolinera Avenida)

GARAJE LA ISLA ARAGON, 67.- vende R-18, Ford Fiesta, R-5, R-7 TL. Todos PM-N. Y otros. Grandes facilidades

SEAT GARAU Automoviles VENDEDOR AUTORIZADO C/. Eusebio Estada, 44. Tel: 252170

VENTA - CAMBIO DE COCHES

Nuevos. Todos los modelos Seat. Usados. Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N. En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne Y, Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N

Facilidades 4 años.

MERCEDES 300 D Gasoil particular vende Tel.: 216906

hiperauto

General Riera, 20

- R-5 TL PM-0 325.000 SEAT 127 PM-K 200.000 150 SX Aut. PM-0 578.000 BMW ALPINA - BAVARIA 3.0 MERCEDES 200 D y 280 S/74 SUIFT CRAFT nueva 2 motores Mariner 30 HP

estrene una FURGONETA usada



Garantizados. Mejores precios. Totalmente repuestos. Venga a probarlos EXPOSICION Y VENTAS:

AUTO VIDAL, S.A. GREMIO TONELEROS, s/n TEL. 29 09 20-21

Table listing car models and prices: COLL, Chrysler 150 S, Chrysler 2 L automático, Simca 1.200 LS, Seat 124 sport 1800, Seat 127 y 133, Seat 124, Seat 1430 y 1500, R 5, R 6 y 7, R 12 N y S, Citroen CX 2400.

11 CAMIONES

PARTICULAR vende camión Avia en muy buen estado. Tel.: 279332 a partir de las 6 tarde.

bolsa del trabajo

12 DESEAN TRABAJO

SE OFRECE señora seria con buena presencia para dirigir casa particular. Tel. 238168. SE OFRECE señora taxista para día, con experiencia. Tel. 284674. SE OFRECE Sra. para limpiar escalera de comunidad. Llam. al Tel. 203841.

SE OFRECE matrimonio de 38 años con dos hijos para cuidar chalet o trabajar finca. con carnet de conducir. Jose González. C/ de Bosch, n.º 9. Palma.

OFRECESE cocinero o ayudante de cocina. Tel. 232740 extensión 3.021. De 9 a 14

13 OFRECEN TRABAJO

Servicio Doméstico

SEÑORA: proporcionamos domésticas internas, portuguesas, españolas con informes. Tel. 91(2421748) Madrid.

SE OFRECEN, cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.

NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.

SE NECESITA empleada de hogar. Tel. 463989.

SE NECESITA señora responsable, 35-55 años, dormir en casa, para atender matrimonio mayor. Hay asistencia. Buen sueldo. Se exigen referencias. Tel. 210692. Tardes.

SE NECESITA señora o señorita, empleada de hogar, para chalet en Buñola. Tel. 613433.

SE PRECISA Empleada de hogar interna, con informes, que sepa su obligación, tardes 4 horas libres y fines de semana. Verano Sta. Ponsa. Teléfono. 212514. De 3 a 6.

SE NECESITA asistente mayor de 22 años, de 9 a 6. Inútil sin informes. Telefonar, de 2 a 4 al n.º 282501.

ARTISTA pintor, necesita mujer soltera, vida o separada, edad 30 a 50 años, para compañía. Tel. 250550. Calle Eusebio Estada, 33 A. Bajos.

SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivar, Edificio España, primero D.

SE NECESITA empleada de hogar, línea cerca de Palma. Tel. 610118.

SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivar, Edificio España.

Varios

HAGA DIRECCIONES mano máquina, buena remuneración. Apartado 106 Altea (Alicante).

PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publi-Int. Alboraya (Valencia).

SE NECESITAN señoritas para barra americana buen sueldo, para informes Bar Jumillana a partir 8 tarde. Detrás Plaza Toros. B1-5971.

SE NECESITAN camareras en Bar Club Goya Sta. Ponsa. Tel. 680034 B1-5052.

ASESOR FISCAL y de contabilidad, excedente cámara oficial Comercio, Industria y Navegación, ofrece sus servicios a empresas. Apartado correos 668 Palma.

URGE señorita para masajes, Plaza España, n.º 1, primer piso 224552.

SE NECESITAN camareras para barra americana Club Bambi C/ Murillo N.º 1 abierto 8 tarde.

SE NECESITA carnicero para despiece y mostrador, SM cumplido, jornada intensiva tardes libres. Tel. 227182 297686 B1-5279.

SE NECESITAN chicas club nocturno, sueldo 1.500 diarias. Tel. 281025 a partir de las 20 h B1-6342.

SEÑORITAS dinámicas, cultas, liberales, mayores de edad, se precisan para acompañantes particulares de viajeros y personalidades de elevado nivel. Horario libre. Interesantes comisiones. Compatible con cualquier otra actividad. Esmeralda discreción. Tel. 224149.

TAPICERO trabajos a domicilio, trafilos, fundas, silleros. Tel. 215174.

SE NECESITAN señoritas para barra americana, Bar Club el Porrón, en calle Tiziano n.º 30 a partir de las 20 horas.

INMOBILIARIA precisa vendedor/a agente libre, comisión a convenir, vehículo propio. Tel. 223918.

MATRIMONI JOVE s'ofereix a cuidar cases de possessió a canvi de vivenda a cases de pagès. Tel. 400572 i 290345.

SRTA. RESPONSABLE para ocupar puesto en departamento comercial. Ingresos mensuales 35.000 ptas. Interesadas presentarse lunes día 25 en Hotel Jaime III. Paseo Mallorca de 10 a 12 y 4 a 6. Preguntar Sra. Herrero. B1 6261.

ATENCIÓN, Si dispone Ud. al menos de 4 horas diarias para dedicarse a una agradable labor de divulgación cultural y tiene de 18 a 40 años, visítenos y se convencerá de que puede ganar mucho dinero al tiempo que realiza un trabajo fácil pero apasionante. Interesadas presentarse en C/ Viñaza, 23, bajos de 16.30 a 18 horas. Preguntar por Sr. Rodríguez.

SE NECESITA personal ambos sexos que quiera ganar 3.000 ptas. diarias a comisión, no son ventas se exige buena presencia y don de gente, persona de 25 a 45 años, dirigirse a C/ Espartero, 13.

VENDEDORES ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18.30 a Paseo Mallorca, 9 B 1.º

IMPORTANTE empresa productos alimenticios, con cartera clientes, necesita autoventas autónomos para diferentes zonas de la isla con o sin furgoneta propia. Informar. Tel. 291862 de 17 a 20 horas.

ESTETICISTA titulada necesitamos solo facial, ingresos mensuales 40.000 ptas. Interesadas presentarse lunes día 25 en Hotel Jaime III. Paseo Mallorca, de 10 a 12 y 4 a 6. Preguntar Sra. Díaz. B1-6261.

SEÑORAS y señoritas importante organización en fase de expansión en España, selección personal femenino para puestos de responsabilidad muy bien remunerados. Se precisa amplia cultura general y facilidad de expresión. Interesadas llamar al teléfono 239648 de 10.30 a 13 y de 16 a 19, y pregunte por la Srta Ana (No se informa por teléfono).

AMA DE CASA, En sus horas libres le proponemos un trabajo agradable y bien retribuido en prestigiosa empresa. Buen nivel cultural. Interesadas llamar al teléfono 239649 de 10.30 a 13 y de 16 a 19. Preguntando por la Srta Aurora.

AGENCIA COSMOS, Se precisan azafatas de compañía, imprescindible buena presencia, seriedad y distinción. Carretera Andraitx Portals Nous, 13. A y B, de 3 a 7 tarde.

SE NECESITA oficial peluquero, caballeros, buen sueldo. Informes. Tel. 295687. Calle Ramón Muntaner, 31. B1-6305.

VENDEDORES INTRODUCIDOS en Souvenirs, tiendas en hoteles, confección, bazares, mercadillos, etc. Producto del Mundial. Exclusiva en zona Tel. 256519.

SE NECESITA chica a comisión para la venta de productos de floristería, etc. Teléfono 200961 (Horas de oficina).

NUEVA EMPRESA DE SISTEMAS DE SEGURIDAD

necesita cuatro representantes con buena presencia y deseo de superación. Formación a cargo de la Empresa. Interesados presentarse mañana lunes de 10 a 1 y de 5 a 7 en calle Fray Luis de León, n.º 4, despacho C. Preguntar por Sr. Escarbajal.

DISCOTECA HOTEL

Se necesita DISC-JOKEY. Requisitos: Experiencia y nociones de idiomas. Informes: Tel. 563453. Mañanas.

Promotora Inmobiliaria necesita Vendedor/-a, a comisión, imprescindible hablando inglés, con conocimientos de alemán, francés e italiano. Interesados presentarse en Paseo Mallorca 32-A, bajos, para curriculum vitae. B1-6105.

EMPRESA DEL SECTOR DEL METAL PRECISA PARA SUS OFICINAS EN EL POLIGONO DE LA VICTORIA

AUXILIAR ADMINISTRATIVO

SE REQUIERE: Servicio militar cumplido. Imprescindible formación administrativa. Mecanografía.

SE OFRECE: Seguridad Social cubierta. Sueldo según convenio. Horario de 7.30 a 13.30 y de 14.30 a 17.30 (Lunes a Viernes). Posibilidades de promoción a plazo medio. No es necesario poseer experiencia.

Rogamos a todos los interesados contacten con el Departamento de Selección de Personal de CYR Consultores encargados de esta selección. C/ Gilbert de Centellas, n.º 8, entlo. Tel. 460404-08.

CYR CONSULTORES

Gilbert de Centellas 8-entlo. Tels. 46 04 04/08

PSICOLOGIA INDUSTRIAL

Selección de personal. Estudios de clima. Formación y comunicación.

MARKETING

Estudios de mercado. Sondeos de opinión. Promoción de ventas.

CALDEREROS OFICIALES 1ª MONTADORES OFICIALES 1ª SOLDADORES ELECTRICA 1ª Presentarse de 9 a 2 en C/ Asegra, 24 Polígono La Paz. T. 295561. Rfe. 5093

SE PRECISAN FRIGORISTAS

(con experiencia en) aire acondicionado y cámaras. (Dirigirse de 18 a 20) Aragón 190. Tel. 240900. 158 - B1 - 5055

PARA EXPOSICION DE PINTURA

Precisamos 4 personas ambos sexos dispongan de semana libre. Interesantes condiciones de trabajo y económicas.

Presentarse Lunes 25 de 11 a 13 y de 17 a 19 en el HOTEL BELLVER, Paseo Marítimo, s/n. Preguntar por el Sr. Sánchez.

RIU HOTELES precisa: DIRECTOR DE HOTEL

(SUELDO SEGUN APTITUDES, SIN LIMITACION)

- SE REQUIERE: Titulo de Director de Empresas Turísticas. Imprescindible dominio del Alemán y del Francés y preferible hable Inglés. Preferible experiencia como Director de Hotel y necesaria, como mínimo, la experiencia como Jefe de Sección. Incorporación inmediata.

SE OFRECE: Hacerse cargo de la Dirección de un Hotel que pertenece a una prestigiosa cadena que tiene todos sus Hoteles en el Arenal. Un sueldo de acuerdo con las aptitudes y a la experiencia demostrada en la Dirección de Hoteles. El Sueldo no será una limitación para los candidatos adecuados. Se garantiza reserva absoluta para todos los candidatos. El Instituto de Promoción Empresarial (INPE) ha sido encargado de esta Selección. Rogamos a todos los interesados contactar con su Departamento de Selección de Personal, en su nuevo domicilio de la C/ Via Roma, núm. 5-B entlo. de Palma o llamando al teléfono 217541 (5.641).



Via Roma, 5-B Entlo. Tel. 217541

Equipos Hosteleros y Refrigeración moyá-sastre, S.A.

Por ampliación de nuestras actividades y relanzamiento de nuevos productos, precisamos:

- 2 Promotores 4 Vendedores

IMPRESCINDIBLE:

- Introducción en el ramo. Conocimiento de productos. Experiencia en ventas. Referencias.

OFRECEMOS:

- Incorporación en plantilla. Sueldo fijo garantizado. Comisiones, kilómetroraje y dietas. Incentivos. Trabajo en equipo. Apoyo publicitario.

Presentarse en: C/ Ramón Berenguer III n.º 5 (Sólo tardes de 4 a 7) No se informará por teléfono.

EMPRESA CATALANA

que se establece en Palma de Mallorca precisa personal responsable y con buena presencia para distintos departamentos. Interesados presentarse lunes día 25 en nuestras oficinas de Avda. Argentina, 8, 1.º E, de 10 a 1 y de 5 a 7. Preguntar por Jefe de Personal.

FABRICA DE ANTENAS TV

Interesa REPRESENTANTE

con depósito, introducido en ramo instaladores. Interesados escriban al anuncio N° 6.132, de PUBLICIDAD LEVANTE, Pintor Sorolla, 9. VALENCIA-2

GRAN FINAL
COPA DE EUROPA
REAL MADRID
LIVERPOOL

PARIS, DIA 27 MAYO

AVION + TRASLADOS + ENTRADA TRIBUNA

PTAS. 21.375

Viajes CLUMBA S.A.
Tel. 212427 - 28
573342 Manacor
545696 Alcudia

Viajes Círculo Balear
Tel. 463569

Una larga experiencia
para un nuevo concepto en toldos:

Esta es nuestra

Línea '81

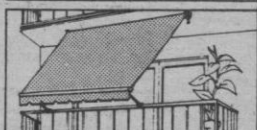
Punto Recto

Nueva solución para un modelo clásico.



Stor

Sencillo y práctico, ideal para balcones. Brazos plegables.



Europa 72 y 73

Brazos Invisibles. Amplio campo de aplicaciones. Muy versátil.



Cofre Europa 78

Provisto de Brazos Invisibles, cerrado es un cofre hermético. Elegante terminación.



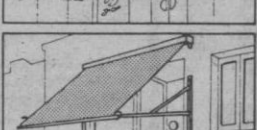
Capota

Un modelo clásico para proteger y decorar fachadas, ventanas, etc.



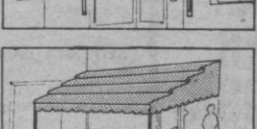
Cofre Anti-Tempest

De gran belleza, cerrado es un cofre hermético. Resiste vientos huracanados.



Graduable y Plegable

Gradúa la luz y el sol y se pliega totalmente. Una solución definitiva.



Toldos de todo tipo. Cerramientos. Recambios Iona
Mobiliario hostelería, jardín y Piscina

almacenes
ARAGÓN

Aragón, 40 / Tel. 27 01 00 - 27 46 77 / Palma
Ibiza: C/ Progreso, 58 / 1° / Tel. 34 02 45 / San Antonio

Ensayos

Una llamada a la atención

por Bruno Morey

A la atención de todos. Porque todos tenemos la ropa tendida. Porque pelagra la misma existencia humana, porque el terrorismo, ese cáncer tremendo, que impertérritamente corroe a la humanidad, está tocando fondo.

Cuando el otro día, como un rayo, corrió la noticia del atentado criminal y sacrilego, de que había sido objeto el Papa Juan Pablo II, en la pacífica plaza de San Pedro de Roma, cuando se dedicaba a bendecir a la multitud y, como otro Cristo, estrechaba contra su pecho unos pequeños, un estremecimiento profundo recorrió nuestra médula, dejándonos como atontados. Junto a la bellísima y armónica columnata de Bernini una mancha de sangre sería para siempre ya el testigo mudo, pero elocuente, de un hecho realmente insólito.

Todo el mundo protestó, condenó todo el mundo. Pero no basta. Este hecho tristemente célebre, que pasará, como una vergüenza de los tiempos modernos a la historia, debe hacernos reflexionar, debe de ser una auténtica y seria llamada a nuestra atención.

No es competencia mía averiguar si la mano criminal actuaba en solitario o era parte de una conjura más amplia. Esto lo esclarecerá, en su día y hora, la perspicacia de una policía interesada en ello. Pero yo sí afirmo, que el desgraciado joven turco, víctima de sus ideas absurdamente religiosas y patrióticas, no fue solo en el apretar del gatillo del arma homicida. Con él muchos más atentaban contra la integridad, no ya tanto física, del Pontífice.

Cuantos de una forma más o menos ligera no han dudado en afirmar, por ejemplo, que ya no es obligatoria la misa de los domingos, cuando el Papa reiteradamente ha recordado dicha obligación. Cuando irrespetuosamente se ha puesto en tela de juicio y hasta ridiculizado la confesión oral, que el Papa, no solamente ha recordado, recalando su obligación sino brindando incluso su ejemplo, al sentarse este año, como el pasado, en uno de los confesonarios de la Basílica de San Pedro, para escuchar personalmente durante unas horas

las confesiones de los fieles.

Cuando alguien ha osado criticar de triunfalista los viajes apóstolicos del Papa polaco, que no ha parado ni un instante de cuidar su grey, desde que el Espíritu Santo le colocó en la sede de Pedro. Cada vez que, desde ángulos inverosímiles, que yo calificaría de suicidas, se ha disparado certeramente contra la institución eclesiástica, señalándole defectos, que si existían en ella, filialmente había que ir corrigiendo, y no caer en la facilidad absurda de echárselos en cara, humillándola y vilipendiándola...

El joven turco podía en todo caso constituir el último eslabón de esa cadena innoble, que pretendía ahogar en sangre la vida del Pontífice; pero esta cadena venía de más lejos, y la habíamos ido fabricando un poco todos, quiera Dios que inconscientemente, si es que esto valga a excusarnos, y cabe aquí perfectamente aquello de nuestro clásico castellano:

«Temblad humanos, todos en él, pusimos nuestras manos».

Acaso es necesario que procedamos todos con un mínimo de seriedad, cuando acertamos a tocar esas cuestiones candentes, que tanto parecen preocupar al

mundo de hoy, y que no es lícito resolver a la ligera, con el sólo estímulo de complacer a la galería. Es necesario que aprendamos la lección, y todos nos comprometamos a no hacer según que cosas, a no decir según que palabras, a no formular según que expresiones, con la mera intención de conquistarnos la simpatía de quienes tienen el derecho a que les digamos siempre la verdad. Pero esta verdad debe ser comulgada, partícula a partícula. También puede matar un atracción de verdad. Conviene quizás que envainemos un tanto la autocrítica, especialmente cuando la ejercemos, no en contra nuestra personal, sino más bien en contra de la institución eclesiástica, especialmente, si queremos reconocer que pasa por una de las crisis más terribles de su larga historia.

Respetuosos con el pasado, que merece toda

nuestra veneración, no provoquemos un futuro desarraigado, y no caigamos en la tremenda estupidez de creer, que somos nosotros los que iniciamos la historia. Reconozcamos humildemente las virtudes de quienes nos precedieron, sintamos el orgullo de ser hijos de un ayer, que no tiene por qué esconder su cara, y que tal vez cometió menos desatinos de los que nosotros estamos demostrando la intención de cometer.

Sobre un hoy tembloroso y resbaladizo avancemos con la mirada puesta en Dios, al que hoy es justo elevar nuestra plegaria filial, pidiéndole el restablecimiento del Papa, quien, gracias a Dios, y a su robusta constitución física, parece haber superado el peligro. Que Dios nos lo conserve, y le dé salud y vida, y le haga feliz en la tierra, y no le entregue en manos de sus enemigos.

Glosa evangélica

Consuelo y optimismo

Palabras de consuelo y optimismo son las dirigidas por Jesús a sus apóstoles, en la despedida del atardecer del Jueves Santo, recogidas en el texto evangélico de la misa de este domingo sexto de Pascua.

Amorosamente y con espíritu atento las recogió el apóstol y evangelista San Juan en el capítulo catorce del santo Evangelio.

Fueron dichas por el Maestro para levantar el ánimo caído de los discípulos.

Era un hecho natural, muy explicable psicológicamente, la turbación padecida en la despedida del Maestro.

Dijo Jesús a sus discípulos: «Si me amáis guardaréis mis mandamientos.

Yo le pediré al Padre que os dé otro Defensor que esté siempre con vosotros, el Espíritu de la verdad.

El mundo no puede recibirlo porque no lo ve ni lo conoce; vosotros, en cambio, lo conocéis porque vive con vosotros y está con vosotros.

No os dejaré desamparados, volveré.

Dentro de poco el mundo no me verá, pero vosotros me veréis, y viviréis, porque yo sigo viviendo.

Entonces sabréis que yo estoy con mi Padre, vosotros conmigo y yo con vosotros.

El que acepta mis mandamientos y los guarda, ese me ama; al que me ama, lo amaré mi Padre y yo también lo amaré y me revelaré a él».

Estas altas y admirables palabras de Jesús, se centran en el tema: «No se turbe vuestro corazón».

Les llama la atención hacia promesas de bienes mayores y seguros.

Su partida no es más que una separación temporal, que tiene por fin prepararles convivencia feliz y eterna.

No es separación absoluta. Seguirán unidos por la fe, el amor y la oración.

Les enviará para que esté con ellos el Paráclito, el Defensor.

La ida de Jesús al Padre, considerada con ojos humanos, podía ser motivo de pena, pero con la luz de sus palabras les abre horizontes de felicidad.

Lo interesante es que le amen y practiquen sus mandamientos.

La presencia visible del Maestro, será sustituida por la presencia vivida de la fe.

Será la base del consuelo y de la alegría, durante la ausencia temporal de Jesús.

Se va visiblemente, pero se queda como Dios.

Con ese poder divino, Jesús sigue viviendo con ellos.

Les promete el Espíritu de la verdad, revelador de la verdadera religión.

M. RAMIS ALONSO

Delegación de Educación y Ciencia

Cursillo para profesores de EGB

El Ministerio de Cultura, en escrito remitido por la Delegación Provincial, comunica a esta Delegación el proyecto de realización de un Cursillo para profesores de EGB que, centrado sobre el libro infantil, y las bibliotecas escolares, se desarrollará en el mes de setiembre.

Los profesores interesados en la realización del mismo podrán preinscribirse en esta Delegación, a la mayor brevedad posible mediante el perteniente es-

crita de conformidad, acompañando los siguientes datos: nombre y apellidos, situación profesional, domicilio, centro escolar donde imparte las enseñanzas, teléfono y localidad. Entre los preinscritos y en función de las plazas que, en su momento se adjudiquen a la provincia se realizará la selección pertinente.

Palma de Mallorca, 21 de mayo de 1981

LA DELEGADA PROVINCIAL.

En libras esterlinas Citicorp ofrecerá cheques de viajes

LONDRES.—Citicorp, una de las principales instituciones financieras mundiales, va a aumentar su participación en el mercado de cheques de viaje y a partir de este mes se dispone a ofrecer un cheque de viajes en esterlinas en España además de su cheque tradicional de viajes en dólares americanos.

Citicorp ha podido satisfacer una gran parte de las necesidades básicas del viajero español con sus cheques en dólares, pero la introducción del nuevo cheque de viaje en esterlinas dará una mayor flexibilidad y proporcionará mejores servicios al público.

Citicorp tiene una experiencia de 77 años en el mercado de cheques de viaje, emitiendo cheques hasta hace poco tiempo en nombre del First National City Bank. Durante ese tiempo ha adquirido una firme reputación en este sector de los pagos y reembolsos.

Valor Patrimonial, Función de la Renta

por José Menéndez

Nuestro colaborador en temas económicos José Menéndez, trata en su artículo de hoy sobre el valor patrimonial en función de la renta. Dado lo actual del tema y lo extenso del artículo, hemos pensado ofrecérselo a nuestros lectores en dos capítulos. El próximo sábado ofreceremos la segunda parte de este interesante y actualizado tema.

El artículo 16 de la ley, del impuesto sobre la renta, en su apartado c, consagra un precepto leonino, cuajado de belicosidad recaudatoria. Como no tiene desperdicio lo transcribimos literalmente: «en el supuesto de vivienda, propiedad de persona distinta del promotor, que se encuentre desocupada durante más de diez meses al año, seguidos o alternos, y que pertenezca a miembros de una unidad familiar que posea más de tres viviendas, se estimará la renta que resulta de aplicar el 10% al valor patrimonial de dichas viviendas».

Este es el mandato explícito. El implícito se deriva

de la interpretación «a sensu contrario» de la norma. Es decir queda por resolver el supuesto de las viviendas que se encuentran desocupadas durante diez meses o durante un lapso de tiempo más breve.

Parece lo más adecuado para resolver estas desocupaciones atenuadas, coordinar este párrafo con los anteriores del propio precepto, distinguiendo los siguientes casos:

a) Que el destino de los inmuebles sea el arriendo, el subarriendo o la utilización fruicional por persona distinta del propietario.

En esta situación, si el piso ha estado desocupado, durante varios meses (nunca más de diez) sin percibir alquileres por no haber encontrado una coyuntura favorable para el arriendo, no habrá que declarar ninguna renta. Porque en este supuesto la ley sitúa el rendimiento gravable en «el importe que por todos los conceptos se reciba del usuario». Por tanto es claro que si, por razón de falta de ocupación, no se ha percibido ninguna cantidad, faltará el presu-

puesto jurídico establecido en la ley para cifrar la base imponible. Luego en este caso no habrá que declarar ninguna renta, porque ninguna se ha producido.

b) Que los inmuebles se utilicen directamente por sus propietarios (p. ej. en el caso de un chalet para pasar los fines de semana, de un piso para veranear en la costa...). Si sólo han estado desocupados durante algunos meses, sin exceder de diez, no se podrá aplicar la norma penalizadora del párrafo b) que manda estimar como renta el resultado de aplicar el tipo del tres por ciento al valor por el que la vivienda se halle computada a los efectos del impuesto sobre el patrimonio neto.

El precepto es injusto al exceptuar a los promotores. Se quiere castigar a las familias de holgada economía porque poseen más de tres viviendas. Pero más capitalista es el promotor a quien pueden pertenecer decenas y decenas de pisos y que no los alquila o vende, en muchas ocasiones, en espera de más crecidos lucros.

Asociación Profesional de Asesores de Inversión y Financiación.

Interesante cursillo de iniciación profesional

Recientemente ha sido creada la Asociación Profesional de Asesores de Inversión y Financiación de Mallorca. La iniciativa ha partido de algunos profesionales en la materia y próximamente, concretamente, el próximo día 28 en la Cámara de Comercio dará comienzo un cursillo de acceso al que se espera asistan numerosos profesionales afincados en Mallorca.

En otras zonas españolas, ya se han formado asociaciones de este tipo. El asesor de Inversión y Financiación es la persona física y jurídica que reuniendo los requisitos y cumpliendo las condiciones que se establezcan legalmente, lleva a cabo esta profesión de mediación en la gestión y producción financiera.

Precisamente, el profesor Alcausa Martín, en su reciente obra «La Bolsa», realiza un extenso análisis de esta figura profesional.

De acuerdo con los Estatutos y Reglamento de Régimen Interior, de la Asociación, aprobados por la Administración, todo asesor debe poseer el correspondiente título o diploma, para poder ejercer esta profesión. De ahí la importancia del cursillo que desde el próximo día 28 hasta el 12 de junio se llevará a cabo en la Cámara de Comercio y en el que se impartirán lecciones sobre; Derecho Mercantil, Productos financieros, Mercado Financiero, Marketing, Análisis Bursátil y Derecho Fiscal. Entre los profesores que impartirán el curso, se encuentran, las señoras Clua Miquel y Cabotá Sainz, abogados; y los señores Aguiló Lluna, Martorell y Villalonga Muntadas, economistas. Todos ellos vinculados al mundo de las finanzas de nuestra ciudad.

Todo los temas escogidos serán básicos para que el asesor, sea la mujer u hombre imprescindible para llevar a término esta profesión que sirve de intermediario entre inversionistas y entidades financieras.

Al final del curso, la entrega de diplomas se realizará en un hotel de la ciudad, en el transcurso de una cena de gala a la que se piensa asistan las primeras autoridades.

El complejo mundo de la Inversión y Financiación necesita de profesionales dedicados por entero a esta labor.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
10301...27.500		10302...25.000		10303...25.000		10304...27.500		10305...25.000		10306...25.000		10307...25.000		10308...25.000		10309...25.000		10310...25.000	
62891...20.000.000		62892...1.025.000		62893...25.000		62894...27.500		62895...25.000		62896...25.000		62897...25.000		62898...25.000		62899...25.000		62900...25.000	
Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones		Terminaciones	
291...52.500		062...25.000		273...25.000		4...2.500		285...25.000		566...25.000		187...25.000		018...25.000		129...25.000		520...25.000	
91...27.500		612...25.000		643...25.000				715...25.000						368...25.000		869...25.000		770...25.000	
1...2.500		882...25.000												858...25.000					

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.
 2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabeza, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones. Por ejemplo, si su número termina en 1, ha de fijar su atención únicamente en la columna encabezada con un uno. Los premios indicados en la columna «pesetas» son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.
 3. Vea si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete. En este caso ya no es preciso seguir consultando la lista.
 4. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.
- Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con la de una.

Guía del espectador

- **SOBRESALIENTES EN EROTISMO (Erótica)** Chicas muy bien escogidas, tal como ya es norma en el cine erótico alemán que aventaja a otros en muchos detalles.
- **LA BANDA DE LOS TOCAPELOTAS (Cómica)** La generación de las guerras y dos tendencias de sus descendientes. Los gamberros motorizados encuentran la horma de su zapato.
- **EL JUSTICIERO CIEGO (Western)** Un personaje fuera de toda lógica para resucitar el spaghetti western. Cine efectista cien por cien y con su interés como experimento de lenguaje.
- **DOS MAS UNO, IGUAL A DOS (Comedia)** Una típica comedia americana que combina el problema del triángulo amoroso con la crítica social y la deportiva, esta vez dedicada al rugby.
- **CICLOS.**—Coinciden varias salas en la proyección de tres interesantes ciclos: uno dedicado al cine de arte y ensayo, otro definido como pedagógico y otro policial.
- **EL HOMBRE ELEFANTE (Drama).** — Un tema original e interesante narrado con una gran sensibilidad y sentimiento. Excelente interpretación ambientación y toda una serie de elementos que valoran el film.
- **MI TIO DE AMERICA (Ensayo)** — Una película que entra muy bien en el calificativo de «arte y ensayo». La memoria es un tema obsesivo en Resnais que aquí se muestra menos hermético que en otras de sus obras.
- **DEPRISA, DEPRISA (Denuncia)** Los tipos que Saura escogió en los barrios periféricos de Madrid, convencen y esto da a esta película sobre la delincuencia juvenil, un tono de verdad que no tienen otras.
- **EL SOLTERON DOMADO (Comedia).** — Escrita para lucimiento de Adriano Celentano con una Ornella Muti realmente irresistible y ante la que claudica el empedernido y machista solterón.
- **HALCONES DE LA NOCHE (Acción)**—El teniente Silva que tiene sus métodos para deshacerse de navajeros, debe enfrentarse con un implacable terrorista internacional. Se ataca una de las plagas de nuestra época con un lenguaje de gran fuerza expresiva que sabrá calibrar el público.
- **INFARTO PARA UN DON JUAN (Comedia de enredo).** Una comedia de enredo muy en la línea italiana: Un conquistador sufre un infarto en la cama de una de sus conquistas y surgen las divertidas complicaciones.
- **COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS (Comedia).** — Una de esas comedias bien planeadas, escritas, realizadas e interpretadas que de vez en cuando nos ofrece el cine americano, sin rival en este género y en otros.
- **MESSIDOR.**—Una película que despeja dudas sobre las auténticas cualidades de Alain Tanner. Aquí demuestra poseerlas sobradas para conseguir un film muy interesante desde diversos aspectos.
- **PASAJE PARA UN COCHE FUNEBRE (terror).** Casas encantadas, poderes demoniacos, una mujer valiente que se enfrenta con lo sobrenatural y las supersticiones del pueblo. Correctamente realizada.
- **LA JAULA DE LAS LOCAS (Comedia).**— Segunda parte de «Vicios pequeños» y, en conjunto una película muy agradable. A destacar la puesta en escena, el adecuado vestuario y la gran interpretación de Michel Serrault y Ugo Tognazzi en la veterana pareja de maricas.
- **MOULIN ROUGE (biografía).**— Esta película fué rodada en 1952 y conserva todos sus valores. Los problemas y la obra de Toulouse Lautrec quedan bien plasmados y también el ambiente de finales y principios de siglo. Una reposición que se agradece.

Teatro Balear

plaza Rossellón

Desde 5 tarde a 3 madrugada
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS
parking gratuito**BINGO!**

CASINO MALLORCA: Todos los días de 18 a 04,00 horas. Ruletas Americana y Francesa, Black Jack, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Finel Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000.

broadway

C/ JOAN MIRO, 36
A 100 M. PLAZA GOMILA
T. 245273-72

UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO, LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN.

CADA MES, NUEVOS SHOWS, NUEVAS SEÑORITAS, MAS AMBIENTE, MAS HUMOR, MAS... **TODO SEGURO QUE VENDRA. SHOWS A 11, 12,30 Y 3 NOCHE**

Cartelera

MUSICALES

TRUI CLUB DE JAZZ

Diariamente de 23'30 a 3'30 hr. continúan los éxitos de Noches Alegres de Music Hall, con Jimmy, Eddy Gomila y José Vico. Plaza Jinetes de Alcalá, 13 Tel. 226855.

TEATRO

AUDITORIUM

Hoy, a las 10.30 noche: «LOS SAPOS DE VETUSTA» (La Regenta) de Clarín, interpretado por «Laboratorio Danza-Universidad Oviedo» (Festival de Teatre de Palma).

SALA MOZART

Avui, a les 7.30 tarda: «HOMENATGE CINE MUT» per el Grup de Teatre «JUTIPIRIS» (Festival de Teatre de Palma). En preparació «HOMENATGE CINE MUT» per el Grup de Teatre «JUTIPIRIS» (Estreno mañana).

SALON RIALTO

(SEGON MES D'EXIT). A les 7'00 tarda i 10.30 nit. COMPANYIA XESC FORTEZA. Presenta MAJORICA 81 «De oca a oca i tir perquè me toca».

dimecres descans de sa companyia.

SALAS DE CINE

ALEXANDRA

«SOBRESALIENTES EN EROTISMO». Director.- Ernst Hofbauer. Clasificada «S». Complemento: «PERVERSION FAMILIAR». Totalmente prohibido a menores 18 años.

ABC CINEMA

Todos los lunes y domingos sesión matinal a las 10'00 horas. «VICIO DE FAMILIA» Edwige Fenech, Renzo Montagnani, en color. Complemento: «LOS ROMPEPELOTAS» (Les valseuses) Gerard Depardieu, en color. Aut. May. de 18 años.

ASTORIA

«LA SOMBRA DE UN GIGANTE». Kirk Douglas, Yul Brinner, John Wayne, Frank Sinatra, Angie Dickinson, Senta Berger, Topol, en un film de Melville Shavelson.

PALACIO AVENIDA

«DOS MAS UNO...IGUAL A DOS». Burt Reynolds, Kris Kristofferson, Jill Clayburgh. Director Michael Ritchie. (Horario film: 4'30, 7'35, 10,40) Complemento: «EL EXPRESO HACIA LA MUERTE» Apto para todos los públicos.

SALA AUGUSTA 2ª SEMANA

Desde las 3. «EL SOLTERON DOMADO» con Adriano Celentano y Ornella Muti. Complemento: «MANAOS» con Fabio Testi y Agustina Belli. Mayores 16 años.

SALA AUGUSTA 2

Desde las 3.30. 3ª semana. «EL HOMBRE ELEFANTE» un film de David Lynch con Anthony Hopkins. Complemento: «LA ESTUDIANTE EN LA CLASE DE LOS SUSPENSOS». Mayores 14 años.

BELLVER Cinema

COMANDOS. con Aldo Ray, BARRACUDA y LA NOCHE DE LAS GAVIOTAS. 3 películas en un mismo programa (Todos los públicos)

SALA BORN

Desde la 3: Peter Strauss (el inolvidable senador Jordache) en «Hombre libre». De complemento: «Opera prima». Aut. mayores 16 años.

CAPITOL

Desde las 3,15: INFARTO PARA UN DON JUAN con Gloria Guida, Renato Pozzetto y Aldo Maccione. Complemento: LA RESIDENCIA con Lilli Palmer y John Moulder Brown. Un film de N. Ibañez Serrador en Panavisión. (Mayores 16 años).

LUMIERE

«LA BANDA DE LOS TOCAPELOTAS». Patti D'Arbanville, Michael Biehn. Director: Les Rose. (Horario: 4,30 - 7,35 - 10,40). Complemento: «DE MIEDO TAMBIEN SE MUERE». Burt Reynolds.

NUEVO HISPANIA

Desde las 3'15. MOULIN ROUGE. Un film de John Huston con José Ferrer, Zsa Zsa Gabor y Christopher Lee. Galardonado con 2 Oscar. Complemento: JAIMITO EN EL TEATRO. Pases Moulin Rouge: 3'30, 5'55, 8'20 y 10'45. Mayores 14 años.

CHAPLIN multicines 1

3'10, 5, 6'50, 8'45, 10'35: «DEPRISA DEPRISA». Una película de Carlos Saura con el «El Mini», «El Meca», «El Sebas» y Angela...

CHAPLIN multicines 2

3,10, 5,00, 6,50, 8,45 y 10,35: VUELVEN LOS CARADURAS. Burt Reynolds, Jackie Gleason, Jerry Reed, Dom de Luise, Sally Field. Director: Hal Needham. (Autorizada todos públicos)

CHAPLIN multicines 3 4 - 6'10 - 8'20 - 10'30

«EL ULTIMO MAGNATE». de F. Scott Fitzgerald, con Robert de Niro, Jack Nicholson, Peter Straus, Jeanne Moreau, Robert Mitchum, Tony Curtis, Donald Pleasence, Ray Milland, Dana Andrews, Ingrid Bouling. Director: Elia Kazan.

CHAPLIN multicines 4

3'20, 5'05, 6'50, 8'35, 10'30: «LA JAULA DE LAS LOCAS» (vicios pequeños II) Ugo Tognazzi, Michel Serrault. Director Eduardo Molinaro

CHAPLIN multicines 5

4, 6'10, 8'20, 10'30: «MESSIDOR». Un film de Alain Tanner. Director de «Jonas, cumplirá 25 años en el año 2000»

LIRICO PALACE

«LA NIEBLA» Un film de John Carpenter con Adrienne Barbeau, Jamie Lee Curtis, John Houseman, Janet Leigh. Además: Cantinflas «EL PATRULLERO 777». (Tolerado menores)

PALACIO DE LA PRENSA 2ª SEMANA

Desde las 3,15. «MI TIO DE AMERICA» (V.O. subtitulada) un film de Alain Resnais con Gerard Depardieu y Nicole Garcia. Pases: 3,30, 5,50, 8,10 y 10,30 noche. Mayores 14 años.

METROPOLITAN PALACE

«HALCONES DE LA NOCHE» Sylvester Stallone. Director: Bruce Malmuth. (Horario film: 4,40, 7,40, 10,40). Complemento: «COMO HUMO SE VA...» (mayores 16 años).

MIRIAM CINEMA

Desde las 3'15. «HURACAN AMARILLO». «DURO DE PELAR» con Clint Eastwood y Sandra Locke. Programa Tolerado menores.

NOVEDADES

«1 ROJO DIVISION DE CHOQUE» y «EL GENDARME DE SAINT TROPEZ». Apto paratodos los públicos.

JAIME III CINEMA

«SOBRESALIENTES EN EROTISMO». Director: Ernst Hofbauer. Clasificada «S». Complemento: «ITALIA EN PIJAMA», Totalmente prohibido a menores 18 años.

FANTASIO

«JOVENES VICIOSAS» Clasificada «S» y «CHICAS DE ALQUILER». Totalmente prohibido a menores 18 años.

NUEVO MODERNO

Desde las 3,15: EL JUSTICIERO CIEGO con Tony Anthony y Ringo Starr. Clasificada «S». Complemento: PATRIZIA. Clasificada «S». Totalmente prohibido a menores 18 años.

TEATRO PRINCIPAL

Avui a les 7'30 del capvespre gran exit «En Pepitu Enamurat»

SALA RIVOLI

COMO EN LOS VIEJOS TIEMPOS. Goldie Hawn, Chevy Chase, Charles Grodin. De Neil Simon. (Horario film: 4,35, 7,35, 10,35) Complemento: «EL ADIOS DE UN CAMPEON»

VERSALLES

«PASAJE PARA UN COCHE FUNEBRE». Trish Van Devere, Joseph Cotten. Director: George Bowers. (Horario film: 4,30, 7,30, 1P,30). Complemento: «EL ESTRAFALARIO PRISIONERO DE ZENDA». Peter Sellers.

Los estrenos

Como en los viejos tiempos

T. O. Seen like old times. — Producción: Ray Stark para Columbia. 1980. Escrita por Neil Simon. — Dirigida por Jay Sandrich. — Fotografía (color) David M. Wals. — Diseño de producción: Gene Callahan. — Música: Marvin Hamlisch. — Montaje: M. A. Straring. — Intérpretes: Goldie Hawn (Glenda), Chevy Chase (Nick), Charles Grodin (Ira), Jay Sandrich (Frank), Robert Guillaume, Harold Gould (juez), Y. Wilder.

Distribución: Suevia Films
Duración: 1 h. 35 m.

Nick es un perdedor nato pero acepta con humor su condición: se le fue su mujer, en Méjico pagó las culpas de otro, y unos ladrones le obligan a cometer un atraco. Sólo Glenda, su ex mujer, abogada de chorizos de poca monta a los que luego emplea en su casa, vuelta a casar con un fiscal y acogedora de perros, puede ayudarle.

Otra película con guión de Neil Simon, cuyo nombre aparece con las letras muy grandes, y otra prueba de que con ingenio, habilidad y un conocimiento total

del engranaje de la comedia, se puede conseguir, hasta con situaciones absurdas, no sólo un buen pasatiempo sino una obra cinematográfica nada despreciable. El secreto reside en la exacta combinación de los distintos elementos y entre los que destacan un diálogo ágil y ocurrente y el conseguir el difícil equilibrio de todo aquello que, tratado de otra forma, caería en el terreno de lo vulgar. Naturalmente que los intérpretes, en estas comedias, tienen una importancia decisiva si se consigue definirlos claramente y

conseguir que maticen a la perfección todos los pequeños detalles, la suma de los cuales, lo son todo a la hora de valorar un filme. La realización es muy ágil, con los mínimos desmayos y sabe dar realce a todos los distintos elementos. Así por ejemplo saca un estupendo partido de la actuación de los perros de las escenas típicamente vaudevillescas, de los pequeños pero eficaces gags cómicos y de todo aquello que dimana del carácter de cada uno de los personajes, del humor que cada uno de ellos rezuman y, muchas veces, en situaciones que en sí no tienen nada de cómicas.

Goldie Hawn es una de las artistas más populares del momento y compone perfectamente su papel de mujer que pronto sabremos por qué huyó de su primer marido, aunque no lo olvide totalmente —en el cine actual se va repitiendo constantemente eso de que los divorciados se deseen nuevamente— y forma un excelente trío con Chevy Chase, Charles Grodin y toda una serie de secundarios que colaboran eficazmente para que el film sea una de esas comedias que se ven con mucho agrado porque están bien escritas, dirigidas, interpretadas y ambientadas.

En San Miguel, por la Capella Mallorquina

Concierto mariano



En el 50º Aniversario de la Coronación de la Virgen de la Salud, tuvo lugar, anteayer, en la iglesia de San Miguel un concierto por la Capella Mallorquina que, si bien pudo ser calificado, simplemente, como curioso por los espíritus indiferentes en materia religiosa, para los católicos, constituyó una indudable muestra de la enorme influencia que, en general ha ejercido siempre, y ejerce, el Catolicismo en la Música y muy en particular la figura de la Virgen.

Bernardo Juliá, director de la Capella Mallorquina y espíritu sumamente inquieto, nos ofreció las diez Ave Marías más famosas. Y a fe que logró colmar la simple curiosidad y el fervor mariano de una ingente multi-

tud que llenó a rebosar todo el templo, aguantando mucha gente el concierto a pie firme.

No es posible en una crónica como esta, analizar una a una las diez Ave Marías, sobre todo si bastantes de ellas las oímos por primera vez y, además, sin consultar las partituras; pero a primera vista, sobresalió hasta qué punto, diez autores, distintos y dispares, coincidieron en dar a sus interpretaciones musicales el más genuino carácter de plegaria, de acuerdo con el texto, más o menos robusta o fervorosa o llena de esperanza... sin desviaciones melódicas respecto del verdadero carácter de lo que en sí es el Ave María.

Los autores elegidos fueron los ya conocidos

T.L. de Victoria, Gounod, y Schubert, junto con Cabezón, Thermignon, Bruckner, Liszt, Verdi, Stravinsky y Casimiri.

La expresividad, la matización, el cuidado exquisito del carácter especial de cada obra, fue cuidado de maravilla por Bernardo Juliá y sus excelentes y disciplinadas huestes y la magnífica soprano Mercedes Riera, puso el privilegio de su voz y su delicadeza exquisita y proverbial, al servicio de la mejor y más selecta inspiración en la interpretación de la parte solista en las Ave Marías de Gounod y de Schubert.

El concierto, en sí, fue uno de los más sugerentes y sugestivos que nos pudo ofrecer la Capella Mallorquina y su director, Pedro DEYA

Para su ganado, lo mejor:
Piensos Piema Protector

PUENTE DEL CORPUS

MENORCA..... 7.500
AMSTERDAM.....30.300

Ambos destinos en Hoteles de 3 estrellas.

EXCEPCIONAL VIAJE

FOTO SAFARI

en KENIA y LAS ISLAS SEYCHELLES
Salida Prevista, 1ª semana de Septiembre

Personalmente le visitaremos con toda clase de información, por favor rellene y envíenos este cupón.

KENIA Y SEYCHELLES

Nombre.....

Dirección.....

Teléfono.....

Información y reservas:

VIAJES MARTINELL S.A.

GAT. 271

Tel. 211346 - OLMOS 60. B - PALMA

Tel. 305360 - OBISPO P. HUIX 2 - IBIZA

Tel. 380132 - VIRGEN DEL CARMEN, 3 - CIUDADELA



Polígono Industrial La Victoria - Gremio Herreros, 24 esquina Zapateros

Teléfonos: 290751 - 290752 - 290753

PALMA DE MALLORCA

SALIDAS Y LLEGADAS DIARIAS - SERVICIOS DIRECTOS

ALBACETE	CORDOBA	MADRID	SANTIAGO de C.
ALGECIRAS	EIBAR	MALAGA	SEVILLA
ALICANTE	GIJON	MERIDA	TARRAGONA
ALMERIA	GRANADA	MURCIA	TORRELAVEGA
AVILES	HUELVA	ORENSE	VALENCIA
BADAJOS	IRUN	OVIEDO	VALLADOLID
BARCELONA	JAEN	PALENCIA	VIGO
BILBAO	JEREZ Fr.	PLASENCIA	VITORIA
BURGOS	LA CORUÑA	PAMPLONA	ZAMORA
CASTELLON	LEON	SALAMANCA	ZARAGOZA
CACERES	LOGROÑO	SAN SEBASTIAN	
CADIZ	LUGO	SANTANDER	

Delegaciones propias en las plazas indicadas

RAPIDEZ - SEGURIDAD - GARANTIA

TRESILLOS

LAS ULTIMAS NOVEDADES EN
DECORACION

- Reproducciones de originales en estilo provenzal y chino
- Muebles auxiliares
- Lámparas
- Y cientos de detalles

VENGA A VERNOS EN NUESTRA
EXPOSICION DE AVDA. ARGENTINA

RINCONERA
5 PIEZAS
CHEVIOT
22.900'-

TRESILLO
ESTILO
INGLES
39.000'-

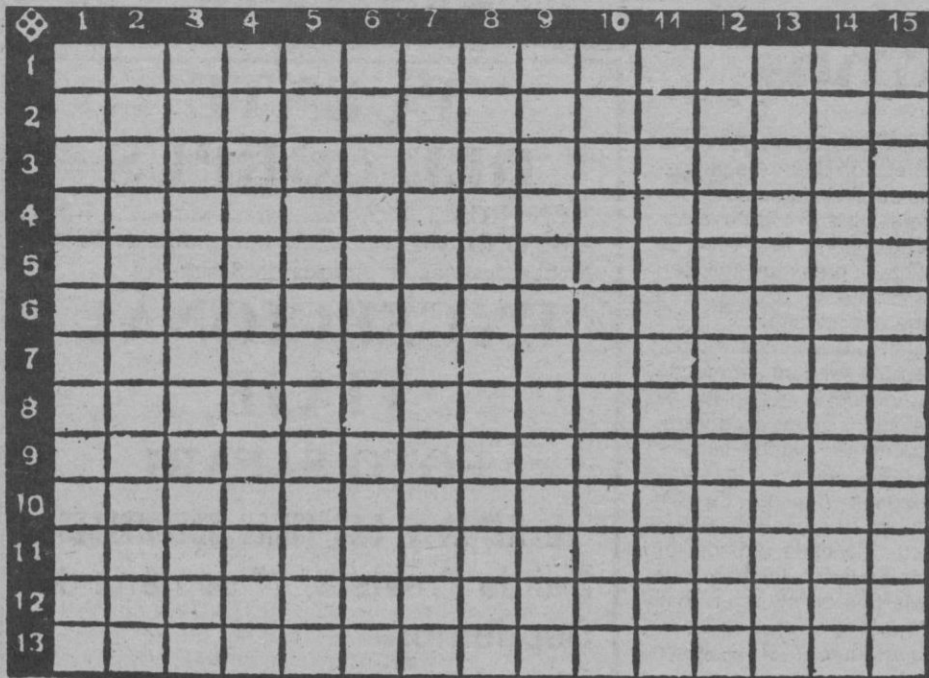
TRESILLO
SKAI
CAMA
24.000'-

CASA
ESPECIALIZADA
EN TAPICERIA

LA FABRICA DEL TRESILLO

Pza. Pedro Garau, 19 Tel. 275067 273239 Palma
Avda. Argentina (esquina Plaza Madrid - frente iglesia San Sebastián)

CRUCIGRAMA BLANCO



(Al resolverlo, hay que ir colocando los 25 cuadros negros que contiene).

HORIZONTALES. — 1: Provisión de pan que llevan las embarcaciones. Boca del volcán por la que sale la lava. — 2: Magnetízale, imantárale. Mancha en las alas de las mariposas. — 3: Planta cactácea cuyo fruto es el higo chumbo. Batracio. Conjunción latina. Consonante. — 4: Irregular, muy extraño. Relativa a los

sueños. — 5: Letra numeral romana. Consonante. Aro con mango provisto de cascabeles usado para distraer a los niños. Consonante. — 6: Provechosos, eficaces. Sacerdotes del Tíbet. Símbolo químico del tántalo. — 7: Nativas de cierta república soviética. Huellas que dejan las ruedas en el suelo. — 8: Ondas marinas. Cubra con oro las partes defectuosas de un dorado. Se atreva. — 9: Asceta que vive en lugar

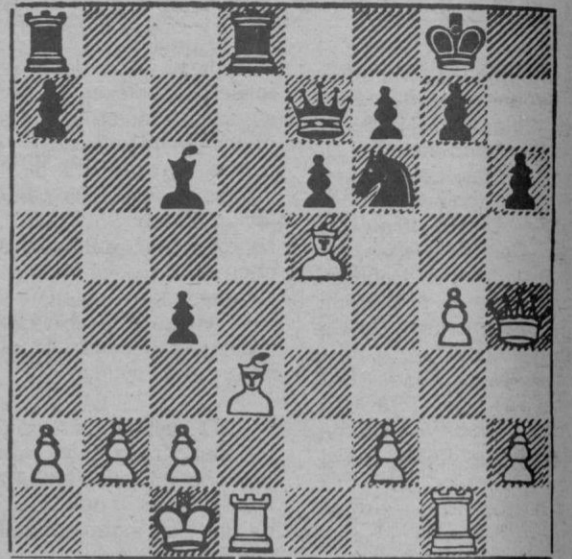
solitario y retirado. Lago salado de la Unión Soviética. — 10: Preposición. Vocal. Apócope de uno. Matrícula española. Cerro aislado que domina un llano. — 11: Nombre de letra. Patria de Abrahán. Deséela cortésmente salud o déla muestras de respeto. — 12: En sentido figurado, humillela. Forme surcos y caballones al arar la tierra. — 13: Hubiese menester de una persona o cosa. Primeros, preeminentes.

VERTICALES. — 1: Parte más elevada de un edificio monumental. El primer hombre. — 2: Hijo incestuoso de Lot y hermano de Moab. Tejido de hilos entrecruzados. Nombre de letra. — 3: Nativo de cierta ciudad italiana al pie del Vesubio. Lengua provenzal. — 4: Región oriental de la península de Indochina. Piedra plana y de poco grosor. Junta, reúne. — 5: Podasen las ramas inútiles. Sacerdotes encargados de una feligresía. — 6: Terminación verbal. Enlosaron, pavimentaron el suelo. Habla. — 7: Barquero del Aqueronte. Ente, naturaleza. Hijo de Adán y Eva. — 8: Flanco de un ejército. Contratación. Quitála la humedad. — 9: Enfadárte las, disgustáratelas. — 10: Consonante. Planta ranunculácea de flores grandes. Conjunción disyuntiva. Vocal. — 11: Voz que se usa, repetida, para arrullar a los niños. Decreto de los antiguos sultanes de Turquía. Composición lírica. — 12: Ácida, picante. Líguela con cuerdas. — 13: Diosa del Mar y madre de Aquiles. En sentido figurado, fríalos ligeramente. — 14: Pronombre personal. Consonante. Pusiérame precio a una mercancía. — 15: Tomáraselo para is violentamente lo ajeno. Existe.

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

Pues quien vive sin pensar/no puede decir que vive. Calderón de la Barca. La cena de Baltasar.



SPIELMANN-L'HERMET
BLANCAS GANAN

Resolución: 1 P5C1, C2D5! 1... C2T:2 AXC+, RxA: 3 P6C+! 2 DXP7I1, PxD: 3 PXP+R1A:4 T8C+I, rin-den (SI 4...RX1:5 P7T+,R1A:6 P8=T, mate)

Solución al crucigrama blanco.

SOLO HORIZONTALES. — 1: Panfita. Cráter. — 2: Imantárale. Ocelo. — 3: Nopal. Rana. Et. B. — 4: Anóma-10. Onríca. — 5: C. L. Sonajeros. R. — 6: Utiles. Lamas. Ta. — 7: Letonas. Rodadas. — 8: Olas. Resane. Ose. — 9: Anacoreta. Aral. — 10: A. O. Un. Ce. Otero. — 11: De. Ur. Salidela. — 12: Anonádelá. Alóme. — 13: Necesitase. Ases.

El zodiaco, el amor y su destino

Los mejores signos de la semana



Excelentes fechas para trabar relaciones y para sentir la tentación de iniciar una nueva experiencia sentimental. Su organismo responderá favorablemente, en especial cuando se le imponga un esfuerzo físico. Surgirán con frecuencia las ideas originales.



No le faltarán estímulos positivos, que le abrirán caminos más tranquilizados. Estrechará lazos con una persona influyente, y en general, después del jueves, se hallará en el apogeo de su irradiación personal. Procure no rodearse de gente superficial.

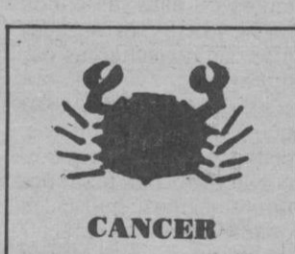


Basta de dejarse influir por los demás, aunque lo prudente sea apoyarse en los consejos de esas personas que le ganan en experiencia. Guíese de su intuición, pero sin dejar de analizar cuidadosamente cada situación. Lo más importante es que no le abandone la fe.

Los peores signos de la semana



Durante esta próxima semana tendrá que separar rigurosamente el amor del trabajo. Si bien en el plano afectivo gozará de un apoyo estelar, en el laboral, sucederá todo lo contrario. Los problemas aparecerán de pronto a causa de una persona demasiado agresiva.



Procure exponer sus dificultades con serenidad, buscando el acercamiento con su pareja y no la rivalidad, que puede tomar unos derroteros insalvables. Tendencia a enfadarse por las cosas más mínimas, y a discutir con todo aquel que pretenda contradecirle.



Buscará problemas donde no los hay, y ellos traerán consigo un derrumbamiento de la tranquilidad que ha disfrutado en las últimas fechas. Evite las confidencias, así como tampoco de opiniones apresuradas. Juegue a aceptar todas las indicaciones de su pareja.

Los signos normales de la semana



No descuide su impulso creativo, que le servirá ahora para aplicarlo a un proyecto de carácter práctico. Hasta el jueves tendrá mucha suerte en todo lo que concierne al comercio y a la banca; después le será mucho más fácil cometer un error monetario.



Su planeta regente le inducirá a la concentración de esfuerzos, con el fin de que pueda afrontar con éxito la prueba que le espera en una fecha próxima. El jueves resultará un día peligroso, por lo que ha de rehuir los viajes largos y las decisiones rápidas.



Un abandono de la rutina sería muy beneficioso para su equilibrio emocional. Cuide esos detalles que, aunque pequeños, tienen una gran importancia, pues forma la imagen que de usted perciben los demás. Contará con una sólida estabilidad física y síquica.



En lugar de hablar precipitadamente cultive el arte de escuchar, ya que así evitará problemas, ganando mérito y prestigio. Etapa llena de dinamismo y de irritabilidad. Trate de utilizar la lógica, cuidando de no apresurar sus juicios sobre los demás.



Coleccionará premios a sus méritos sociales. No se desconcierte si una serie de cambios vienen a alterar sus planes, pues tendrá que realizar un reajuste de última hora. Demasiada excitación, unida a un esfuerzo permanente, le causarán un daño físico.



Se vislumbra un tropiezo en los últimos días, de la semana, porque pueden tenderle una trampa a base de sacar a flote el orgullo y la vanidad, que usted alimenta. Muestre su generosidad, y así ganará la partida ante su pareja y recibirá una mayor comprensión.

BALEARES, domingo, 24 mayo 1981

Santoral

24 mayo

HOY, DOMINGO; San Vicente de Lerín.
El Sol sale a las 6,27 y se oculta a las 21,30.- Luna: Llena.

Gasolineras de servicio

Del 18 al 24

- E.S. AVENIDAS.- Palma
- E.S. POLICLINICA MIRAMAR.- Palma
- E.S. S'ESGLAIETA.- Palma
- E.S. CRA. PALMA.- Manacor
- E.S. CRA. PALMA.- Lluchmayor
- E.S. PTO. ANDRAITX.- P. Andraitx
- E.S. CRA. INCA.- La Puebla
- E.S. MARRATXI.- Marratxí

Reparaciones de urgencia

Servicio especial de reparaciones de urgencias de automóviles que permanecerán abiertos al público de 8 a 14 horas de los próximos días 23 y 24 de mayo.

PALMA

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS

A.N.S.A.— C/. Fausto Morell, 57. Tel. 278888
Bernardo Munar Perelló.— C/. Antonio Noguera, 45. Tel. 272083
A. Martorell.— Cno. Nuevo, 117 (S'Indioteria). Tel. 297039 (Grúas y taller).

ASPANO.— Biniali, 8, Es Rafal. Tel. 245109 (Grúas y Taller).
Grúas Palma.— Cabrellas, 32. Tel. 294273

TURNO DE TALLER

Francisco Fernández Aliaga.— General Riera, 138. Teléfono 201708.

Honorio Raboso Trujillo.— C'an Caimari, s/n. Tel. 263161.

TURNO DE NEUMATICOS

Día 24: Benildo de los Llanos.— Carretera Puigpuñent.— Polígono de la Paz.

TURNO DE TALLER

EN EL TERMINO MUNICIPAL DE CALVIA

Garage Gayá.— Calle Mayor, 42. Calviá.

CAMPOS DEL PUERTO

José Roldán Carrera.— Carretera de Palma, s/n.

SERVICIO DE GRUAS EN MURO

Miguel Calvo Crespí.— C/. Libertad, 21. Tel. 537092

SERVICIO PERMANENTE DE GRUAS EN PORRERAS

M. Llaneras Mora.— C/. 18 de Julio, 30. Tel. 647347

SERVICIO DE GRUAS EN SANTA MARGARITA

Grúas Barceló.— Tte. Fluxá, 25. Tel. 523165

También permanecerán turnos de talleres de reparación en Inca, Pollensa, Sóller y Manacor, en cuyas Casas Consistoriales y lugares de mayor concurrencia, habrá carteles indicadores detallando dichos turnos.

Radios

Juventud

Onda media

7,30: Apertura de la emisión.
7,45: Palabra de Dios.
8,00: Musical O.M.
9,00: Memorial POP.
11,00: España en un Seat.
12,00: Péndulo.
13,30: Radioestadio 2ª edición.
14,00: Calanova 81.
14,30: Radio cadena actualidad.
15,00: Temas de cine.
15,30: Radiocheque.
16,00: La cara B.
17,00: America es una voz.
17,30: Musical O.M.
21,30: Radioestadio 3ª edición.
20,30: Radiocadena actualidad.
21,30: Música de siempre.
23,00: Disco-parada.
01,00: Cierre.

Baricentro. (F.M.): 2M,30.
Pentagrama. (Música clásica en F.M.)

Mallorca

Onda media

Informativos: 10,00, 11,00, 12,00, 20,00, 02,00, 03,00, 04,00, 05,00 y 06,00: SER informativo de las dos y media;
22,00: Informativo de las diez;
23,30: Hora 25.
Musicales: 07,00: Vamos de excursión;
11,03: España en un SEAT;
12,03: El Gran Musical;
14,10: Aperitivo Musical;
15,00: Musical de las tres;
22,15: Canciones de otro tiempo;
22,45: Melodías en la noche.

Deportivos: 14,00: Última Hora Deportiva;
17,00: Carrusel Deportivo;
21,00: Resumen de la jornada deportiva;
23,25: Hora 25; 00,00: Extra García.

Religiosos: 09,00: Habla el Obispo.

Popular

9,00: Día de fiesta (O.M.);
12,00: Habla el obispo (O.M.);
12,05: Kenia, hobbie club (O.M.);
12,40: Hispanoamérica hoy (O.M.);
14,00: Radioturismo (O.M.);
11,00:

Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53. 25 12 34. 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00. 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

Televisión

Primer programa

9,45: Carta de ajuste;
10,00: Apertura y presentación;
10,03: Hablamos;
10,30: El día del Señor;
11,25: Gente joven;
12,30: Tiempo y marca. «Motorismo. Campeonato de España»;
14,00: Tema de actualidad;
14,15: Deportes;
14,45: Noticias;
15,00: Aventuras de Tom Sawyer. «La pequeña actriz»;
15,30: La casa de la Pradera. «Adiós Sra. Wilder»;
16,25: Documental. «El mundo en que vivimos: la vida en un bosque tropical»;
17,00: Vamos a ver;
18,00: Tertulia con...;
19,05: Desenlace inesperado. «Los nómadas»;
20,00: Música Militar. «IV Festival de Música Militar»;
21,30: Noticias;
21,50: Revis-

ta de Toros;
22,25: Deportivo;
23,30: Teatro Breve. «Las grandes batallas navales»;
24,00: Despedida y Cierre.

Segundo programa

programa

15,15: Carta de ajuste;
15,30: Apertura y presentación;
15,32: La música;
16,35: El increíble Hulk;
17,35: Mas allá;
18,05: Lou Grant. «Peligro»;
18,55: Flamenco;
19,25: A fondo;
20,30: El testigo;
21,30: Largometraje: «el Rally de Montecarlo» 1969;
23,50: Despedida y Cierre.

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7,30, 9,30, 14,30 y 20,30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafranca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P.Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P.d'Inca—C.Catalá	5,45	24,50	10
4	P.Reina—Génova	6,00	22,30	30
15/5	C.Pastilla—S.Dureta	5,30	01,00	10
6	S.Españolet	6,15	21,30	30
7	S.Rapiña—S.Vida	6,40	23,30	20
8	S.Roca	6,00	23,20	9
9/A	C.Capiscot—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C.Capiscot—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S.Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S.Gotleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma—Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P.Reina—Illetes	7,00	22,00	11
(E. Sóller)Polig—Ind.		6,05	22,00	30
(E. Sóller)S.Cladera		6,05	22,00	15
31 Dbre.—S.Sardina		6,50	20,15	60

Servicio farmacéutico de urgencias

De 9 mañana a 10 noche

AGUILO SOLER, Médico José Darder, 14 (Travesía Aragón), 414062.
BAGUR CLAVEROL, San Miguel, 29, 211127.
CASTAÑER LLULL, Plaza Pio XII, 3, 211534.
LLORENS GARCIA, Músico Frontera, 19 (Coll d'en Rabassa), 263483.
LLUCH ALAMAR, Joaquín Togores, 1 (junto Carr. Valldemosa), 255014.
MORELL BROTAD, Pascual Ribot, 5 (Zona Fortí), 233402.
MORELL MASSANET, Carrer de Manacor, 55-A, 278632.
PALMER COVAS, Marqués de la Cenia, 2 (Son Armadans), 230731.
ROSSELLO ESCARRER, Greco, 5 (Viviendas Virgen de Lluc), 274596.

FARMACIA DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

RODRIGUEZ SORIANO, Cabrera, 9 - El Arenal (Junto Plaza Mercado), 265529.

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA

TRIAN FORTEZA, San Miguel, 63, 212331.

GRUAS PALMA



Servicio permanente
Teléfono 294273

Servicios aéreos y marítimos

SERVICIO AEREO VUELOS NACIONALES DOMINGO

Palma - Alicante: 11,20 y 20,35.
Palma - Barcelona: 07,15 — 09,20 — 12,20 — 14,35 — 17,20 — 19,25 — 21,25 — y 23,10.
Palma - Jerez de la Frontera: 15,20
Palma - Madrid: 07,30 — 10,45 — 18,30 — y 22,00.
Palma - Málaga: 11,20.
Palma - Sevilla: 11,20'
Palma - Valencia: 15,20
Palma - Ibiza: 08,25, 17,20 y 21,40.
Palma - Las Palmas: 11,20.
Palma - Tenerife: 15,20.

VUELOS AVIACO

Palma — Madrid: Diario a las 12,40 y 17,30.
Palma — Barcelona: Diario a las 15,30.
Palma — Menorca: Diario a las 16,00.
Lunes, miércoles, viernes y domingos a las 8,25 y 19,05.
Palma — Ibiza: Martes, jueves y sábados a las 8,25 y 17,40.

SERVICIOS TRASMEDITERRANEA

Palma — Barcelona: Diario, excepto lunes y domingos, 12,00 h. Domingos 24,00 h.
Barcelona — Palma: Diario excepto domingos 24,00 h.
Miércoles y domingos (vía Ibiza) 18,00 h.
Palma — Valencia: martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 12 h.
Domingos y miércoles (vía Ibiza) a las 18 h.
Valencia — Palma: martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Lunes y jueves (vía Ibiza) a las 11 h.
Palma — Alicante: Martes y viernes (vía Ibiza), 10,00 h. Domingos 22,00 h.
Alicante — Palma: Lunes 19,30 h.
Martes y viernes (vía Ibiza) 24,00.
Palma — Ibiza: Domingos 12,00 h. Martes y viernes 10,00 h.
Miércoles y domingos 18,00 h.
Ibiza — Palma: Miércoles y sábados 09,00 h. Jueves 19,00 h.
Lunes y domingos: 18,00 h.
Palma — Ciudadela: Jueves 08,00 h.
Ciudadela — Palma: Martes 14,00 h.
Palma — Cabrera: Miércoles 09,00 h.
Cabrera — Palma: Miércoles 15,00 h.
Alcudia — Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves 9,00 h.
Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes y miércoles a las 18,00 h.

Cupón del ciego 4 6 6

GRUAS AN-SA FAUSTO MORELL, 23

Teléfonos:
279999
278888

Comienza el jueves

Congreso de Academias de Medicina y Cirugía

- Paralelamente se celebrará una exposición de libros editados en Baleares sobre temas sanitarios

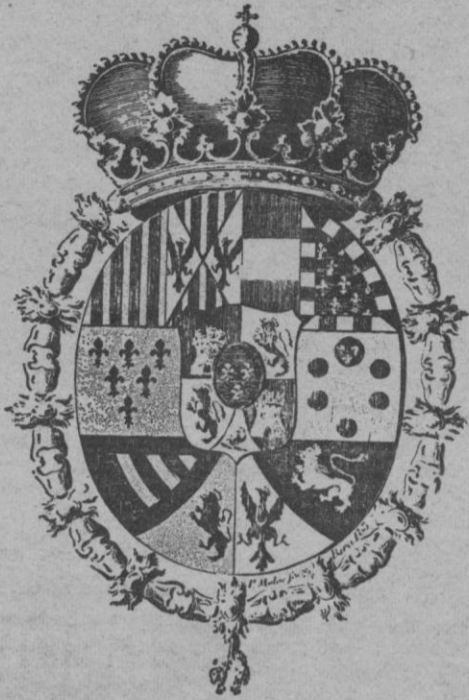
El próximo jueves, a las once de la mañana, en el salón de actos del colegio de San Francisco, tendrá lugar la sesión inaugural del «II Congreso Nacional de Reales Academias de Medicina y Cirugía», cuya presidencia de honor ostentarán los Reyes de España.

Dicho encuentro ha sido organizado por la Academia de Medicina y Cirugía de Palma de Mallorca, de la que es presidente el doctor José María Rodríguez Tejerina, con motivo de celebrarse este año el ciento cincuenta aniversario de su fundación.

Miembros de honor del congreso han sido nombrados las primeras autoridades, así como el ministro de Educación, Universidades e Investigación, además del secretario de Estado para la Sanidad.

En la reunión serán presentadas dos ponencias. La primera en la misma sesión de apertura, a cargo del profesor Sánchez Granjel, catedrático de Historia de la Universidad de Salamanca, sobre el pasado y presente de dichas sociedades. La segunda versará sobre «Medicina hospitalaria y extrahospitalaria», cuya exposición corresponderá al profesor Narbona Arnau, catedrático de Cirugía de la Universidad de Valencia.

Completan la relación de los temas científicos que se debatirán un total de veinticuatro comunicaciones que se leerán, estudios muy especificados, como, por ejemplo, «El gran progreso de la biología molecular y su importancia en bioquí-



Escudo de la Real Cédula que aprueba la fundación de la Academia Médico-Práctica Mallorquina en el año 1789

mica clínica» por el doctor Ortuño Martínez. También se analizarán las relaciones existentes entre la práctica profesional médica y la Administración de Justicia.

EXPOSICION DE LIBROS

Paralelamente, se realizará una exposición en la biblioteca «Bartolomé March» sobre libros de medicina editados en nuestra provincia. Esta muestra documental la encabezan y cierran Ramón Llull y Mateo Orfila. Una parte está

dedicada a la epidemiología, presentándose una amplia recopilación de legislación sanitaria medieval que refleja los endémicos brotes de peste que afectaban a Mallorca y la obra de Francisco Terrades, uno de los primeros investigadores que sustentó en nuestro país la teoría del contagio de enfermedades, así como varios documentos sobre la fiebre amarilla y el cólera.

Otro capítulo lo integra la cirugía, con el código del «Ofici y Collegi de Cirurgians y Barbers de la Ciutat y Regne de Mallorca», las

distintas tendencias y logros que en este campo ha habido, se pueden estudiar a través de otros papeles pertenecientes a dicho gremio que asimismo figurarán en la exposición, así como el texto de la «Cátedra de Cirugía» creada en 1573, antecedente directo de la Escuela Mallorquina de Anatomía y Cirugía, fundada en 1789.

La Institución del Hospital General, fruto de la unión de diversos centros, típico fenómeno bajomedieval, también tendrá cabida en la muestra con la exposición de distintos documentos sobre él.

Una abundante serie de hallazgos impresos del siglo XVIII, dos volúmenes manuscritos del XVII, estudios de farmacopea, obras de médicos mallorquines como Damián Carbó, la segunda imprenta en Europa dedicada íntegramente a la obstetricia y el único ejemplar conocido de Pere d'Olesa completan la relación de materiales de que constará la citada exposición, que se inaugurará el viernes a las doce y media de la mañana.

«COMPENDE DE LA PESTE»

Los congresistas recibirán además un ejemplar en facsimil del libro «Compendio de la Peste i de precaució y curació de aquella» de Francisco Terrades, publicado en 1590 por la imprenta de Gabriel Guasp, cuya edición ha sido supervisada por Camilo José Cela. Es esta una obra única que ha sido cedida por Luis Alemany.



Una de las salas de la sede de la Academia de Palma, en la calle Morey

Durante los tres días que durará el congreso, se celebrarán además diversos actos sociales y culturales. Así, el jueves por la tarde los asistentes se trasladarán hasta Valldemosa, donde el pianista Joan Moll ofrecerá un concierto en la Cartuja compuesto por «Tema de variaciones, o. 8» de Miquel Capllonch en su primera parte y «Doce preludios, del opus 28», «Nocturno en sol menor» y «Scharzo en do sostenido menor» de Federico Chopin, de la segunda obras elaboradas total o parcialmente en Mallorca. Hay que señalar que la Academia de Medicina y Cirugía de Palma de Mallorca ha editado con motivo de este concierto un folleto con ilustraciones del pintor Coll Bardalet y una reseña histórica de Valldemosa firmada por su presidente, José María Rodríguez Tejerina.

Los congresistas visitarán también la catedral de Palma, el tesoro y el museo diocesano, el palacio episcopal, el barrio antiguo y el museo de Mallorca, a la vez que realizarán una excursión a Formentor.

HISTORIA DE LAS ACADEMIAS

Dichas entidades se crearon en tiempos del monarca Fernando VII —la de Palma el día 18 de marzo de 1831—, aunque ya an-

teriormente estaban en algunos sitios de España oficialmente operando, como en Sevilla, a través de sociedades y tertulias que se enfrentaban abiertamente con las universidades. De las Academias de Medicina y Cirugía se puede decir que contribuyeron a la modernización de la sanidad española. En sus inicios tenían un carácter elitista y aristocrático «sus miembros disfrutaban del Fuero de Criados de la Casa Real y tenían derecho a llevar un uniforme— y como cometido esencial la investigación y aplicación de las medidas necesarias para atajar las epidemias y procurar la extinción de los males contagiosos. También trataban de evitar el intrusismo, erradicar el curanderismo, y en definitiva, su campo de acción era tan amplio que era obligatorio consultarlas en todos los asuntos referidos a la salud pública.

Con el tiempo, sus atribuciones han menguado. Tienen una misión de ejemplaridad y continuidad conservando su capacidad de consejo, al mismo tiempo que el elitismo que las caracterizaba, ha desaparecido. Actualmente tienen cabida en ellas doctores especialistas en materias diferentes, aunque similares, coincidentes, con la medicina, como biólogos, veterinarios, farmacéuticos, etc.

José M. Mateos



En el centro, José María Rodríguez Tejerina, presidente de la Real Academia de Medicina y Cirugía de Palma de Mallorca. A su izquierda, Camilo José Cela, quien ha supervisado la edición en facsimil de un libro único que se repartirá a los asistentes al congreso.

TOLDOS BALCON TERRAZA
LONAS ACRILICAS **TOLBASA** ARMAZON DURALUMINIO
vea. antes de comprar. nuestra exposición y fábrica
LLAME AL 255549
NOS CUIDAREMOS DE SU TRASLADO
Naves Poima 42 Polígono LA PAZ